

ARRIGO BOEOTEO

Victor

VOICE AND PIANOFORTE

RICORDI'S EDITION

LONDON

271 Regent Street. W.

MADRID AT MILAN, ROME, NAPLES, PALERMO,  
PARIS, LEIPZIG, BUENOS AIRES and NEW YORK.

(Copyright by G Ricordi & Co.)

I Printed in Italy.  
S'Imprime en Italie!

12/6

UNC-CHAPEL HILL

M1503  
B68  
M42  
1800-22

# MEPHISTOPHELES

COMPOSED BY

## ARRIGO BOITO.

ENGLISH ADAPTATION BY THEO. MARZIALS.

PIANOFORTE ARRANGEMENT BY MICHELE SALADINO.



All rights of printing, copying, performance, translation, vocal or instrumental arrangements, &c., &c.

of this opera, are strictly reserved.

G. RICORDI & CO.

265, Regent Street - LONDON, W. - Regent Street, 265

MILAN - ROME - NAPLES - PALERMO - LEIPSIG - BUENOS-AIRES - NEW-YORK  
PARIS - SOC. ANON. DES ÉDITIONS RICORDI.

# NOTES.

---

*Prologue*.—Mephistophilis, wrote Marlowe in his “ Doctor Faustus ”; Mephastophilus, wrote Shakespeare in his “ Merry Wives of Windsor ”; Mephastofiles, wrote Widman in his legend of “ Faust ”; Mephisto and Mephastophela are often found in the “ complaintes,” and ballads and romances of the sixteenth century. John Pfitzer, in 1726, established the actual form “ Mephistopheles,” which was afterwards adopted by Goethe, Lenau, &c.

Dunntzer in his “ Faustsgage ” gives this name a Greek derivation, from “ *méphotophilos*, ” an enemy of Light.

## ACT I.

We know that Goethe has here introduced a “ water-dog ” instead of a “ grey friar,” but on the other hand in the old legends and descriptions of Faust we find the Grey Friar. We have followed the legendary tradition. (W. Widman, “ Life of Faust. ”)

## ACT II.

“ Saboé har Sabbath? ” Les initiés chantaient Saboé et les sorcières au Sabbat criaient à tue-tête “ har Sabbath! ” (See Le Loyer, “ Des Spectres, ” l. vii., c. 3.)

## ACT IV.

The fourth Act and the Epilogue of the present Opera are taken from Goethe’s “ Second Faust, ” which is the continuation and necessary complement of the first. Without this continuation the drama remains imperfect in its highly moral scope and development. A bargain between Heaven and the Devil is the starting-point of Goethe’s poem; if the action ceases at Margaret’s death the bargain has never been fulfilled, nor the scheme of the drama properly evolved.

The struggle must therefore be prolonged until the death of Faust, who is the subject of the bargain.

*The Night of the Classical Sabbath*.—In this all-classical part of the tragedy we have tried the experiment of transporting into the Italian language the Greek system of versification, so as to give an air of greater poetic truth to the scene.

Rhyme, the discovery of the Romantic poets, was unknown to the Greek Muse. Helen, still singing in classic verse, seeks the secret of this “ rhyme, ” “ this ineffable echo, ” and loves in learning it. Here is a myth both deep and beautiful. Helen and Faust represent Classic and Romantic Art gloriously wedded, Greek beauty and Germanic beauty gleaming under the same aureole, glorified in one embrace, and generating an ideal poesy, eclectic, new, and powerful.

## EPILOGUE.

Goethe places around Faust at the commencement of this scene four ghostly figures who utter strange and obscure words. What Goethe has placed on the stage we place in the orchestra, submitting sounds instead of words, in order to render more incorporeal and impalpable the hallucinations that trouble Faust on the brink of death.

Goethe was a great admirer of “ form, ” and his poem terminates in the same way that it commences—the first and last words of “ Faust ” are uttered in heaven. “ Le motif glorieux, ” writes M. Blaze de Bury, “ que les immortelles phalanges chantent dans l’introduction de la première partie de “ Faust, ” revient à la fin enveloppé d’harmonie et de vapeurs mystiques. Goethe a fait cette fois comme les musiciens, comme Mozart, qui ramène à la dernière scène de “ Don Juan ” la phrase imposante de l’ouverture. ” We have tried to realise in sounds this musical aspiration of Goethe’s, and hence we have repeated in the Epilogue the theme of the Prologue, seeking, as much as possible, to fulfil the conception of the poet. (See Baron Blaze de Bury, “ Essai sur Goethe. ”)

# DRAMATIS PERSONÆ.



## P A R T I.

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| MEPHISTOPHELES ... ... ... | <i>Bass.</i>      |
| FAUST... ... ... ... ...   | <i>Tenor.</i>     |
| MARGARET.. ... ... ...     | <i>Soprano.</i>   |
| MARTHA ... ... ... ...     | <i>Contralto.</i> |
| WAGNER ... ... ... ...     | <i>Tenor.</i>     |

## P A R T II.

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| HELEN... ... ... ... ... | <i>Soprano.</i>   |
| FAUST... ... ... ... ... | <i>Tenor.</i>     |
| MEPHISTOPHELES ... ...   | <i>Bass.</i>      |
| PANTALIS ... ... ...     | <i>Contralto.</i> |
| NEREUS. ... ... ...      | <i>Tenor.</i>     |

CHORUS: Spirits, Chorus Mysticus, Cherubs, Penitents, Promenaders, Archers, Huntsmen, Students, Peasants, Burghers, Witches, Wizards, Syrens, Greek Coryphées, Warriors.

SILENT CHARACTERS: Promenaders, Witches, Sprites, Wizards, Pages, Soldiers, Nobles, Dignitaries, Fauns, a Buffoon, a Public Crier, a Juggler, a Zany, a Brewer, the Elector, the Executioner, a Beggar.

DANCE: Act I., Scene I, Dance of Peasants. Act II., Scene 2, Round of Witches. Act IV., Scene 2, Choric Dances.



# INDEX.

---

## PROLOGUE IN THE HEAVENS.

|   | PAGE |
|---|------|
| I <sup>o</sup> TEMPO.—Prelude and Chorus ...    | I    |
| II <sup>o</sup> TEMPO.—Instrumental Scherzo ... | 10   |
| Dramatic Interlude ...                          | 16   |
| III <sup>o</sup> TEMPO.—Vocal Scherzo ...       | 20   |
| IV <sup>o</sup> TEMPO.—Final Psalmody ...       | 32   |

## PART I. ACT I.

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Easter Sunday... ... ... ... ... | 47 |
|----------------------------------|----|

## ACT II.

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| The Garden... ... ... ... ... | 97  |
| The Night of the Sabbath ...  | 117 |

## ACT III.

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Death of Margaret ... ... ... ... | 178 |
|-----------------------------------|-----|

## PART II. ACT IV.

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Night of the Classical Sabbath ... | 200 |
|------------------------------------|-----|

## EPILOGUE.

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| The Death of Faust... ... ... ... | 234 |
|-----------------------------------|-----|



# MEPHISTOPHELES.

OPERA BY

ARRIGO BOITO.

## Prologue in the Heavens.

Knowest thou Faust?  
(GÖTHE.)

I<sup>o</sup> TEMPO.

PRELUDE and CHORUS.

Clouds and mist. Flourish of Trumpets. Thunder. Voices behind the clouds, invisible. MYSTIC CHOIR. CHERUBS. The PENITENTS. Then MEPHISTOPHELES alone in the shadows.

*Largo. M.M. = 66.*

A trumpet sounds from the centre, behind the curtain, shrilly, in slow rhythm and easy time.

Piano.

ff

f M.D.

pp a tempo

Ped.

8

ff

ff

sempre ff

Ped.

A trumpet sounds from the right, behind the curtain, shrilly, in easy time.

V

ff

M.D.

pp

Ped.

G. RICORDI & Co's Copyright.

All rights of execution, representation, reproduction, translation and transcription are strictly reserved.

P  
Ped.

cresc.

A trumpet sounds from the left behind the scenes, very shrill and in easy time.

ff ff  
pp a tempo giusto

Ped.

ff M.D. M.D. M.D. M.D.  
Ped. Ped. Ped. Ped.

ff f as an echo M.S. M.D. ppp  
Ped.

ff  
Ped.

ff f pp ff  
Ped. Ped. Ped. Ped.

*p*  
(Orchestra)

*Ped.*

*ff*

*f.* as an echo

Trumpet sounds

\* *Ped.*

Curtain rises

*pp* (Orchestra)  
a tempo giusto

*PPP*

*ff*

*Ped.*

Flourishes in the Orchestra and  
on the stage.

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*f dimin.*

*p legatissimo*

*pp*

*Ped.*

*ppp*

a tempo giusto

*ppp*

*vibrato ma dolce*

*Andante lento.* ♩ = 60.

Soprani e  
Contralti.

1st CHOIR.

A - ve Si - gnor de - glian-ge-lie dei san - - ti,  
Hail sis - ter an - gels, Love-ly light of hea - - ven.

Tenori.

Bassi.

Soprani e  
Contralti.

2nd CHOIR.

A - ve Si - gnor de - glian-ge-lie dei san - - ti,  
Hail sis - ter an - gels, Love-ly light of hea - - ven.

Tenori.

Bassi.

Piano.

*sve sotto*

*Andante lento.* ♩ = 60.

A - ve Si - gnor, — Si-gnor de-gli an - ge - - li.  
Hail sis - ter an - gels, Love-ly light of hea'n.

*the treble part well marked*

A - ve Si - gnor de - - glian - ge - - li.  
Hail sis - ter an - gels, — light of hea'n.

A - ve Si - gnor de - - glian - ge - - li.  
Hail sis - ter an - gels, — light of hea'n.

Hail, oh! Si - gnor, — Si gnor de -  
Hail, thou

Hail, oh! Si - gnor de -  
Hail, thou

Hail, oh! Si - gnor de -  
Hail, thou

*legato*

*accel. un poco*

e dei san - ti, e dei volan - ti e dei vol  
light of hea - ven. And all ye fly - ing. and all ye  
e dei san - ti, e dei volan - ti, e dei vol  
light of hea - ven. And ye fly - ing. and all ye  
e dei san - - - ti, A - ve Si  
light of hen - - - ven. Hail sis - ter

-glian - ge - - li. e dei vol  
light of heav'n. Hail all ye

-glian - ge - - li. o Si  
light of heav'n. Hail oh

-glian - ge - - li. *accel. un poco* *allarg. assai*  
light of heav'n.

- lan - - ti che-ru - bi - ni d'or,  
fly - ing che-ru bim of gold. A - - ve.  
Hail oh!

- lan - - ti che-ru - bi - ni d'or. Si - gnor dei san - ti.  
fly - ing che-ru bim of gold. oh! hail sweet an-gels

-gnor de - - glian - ge - - li, dei vo - lan - - ti che-ru -  
an - gels light of heav'n and ye fly - ing che-ru -

- lan - - ti che-ru - bi - ni d'or, e dei vo - lan - - ti che-ru -  
fly - ing che-ru bim of gold. and all ye fly - ing che-ru -

-gnor de - - glian - ge - - li, e dei vo - lan - - ti che-ru -  
hail sweet light of heav'n and all ye fly - ing che-ru -

A - ve o Si - - gnor Si - gnor de - glian - ge - lie dei  
hail sweet light of heav'n - gnor Hail love - ly light, sweet light of

ppp  
A - ve Si - gnor.  
*hail light of heav'n.*

A - ye Si - gnor.  
*Hail light of heav'n.*

-bi - ni d'or.  
*him of gold.*

*molto marcato il canto*

-bi - ni d'or. Dal - le - ter - na ar-mo - ni - a  
*From the cir - cles of the pla - nets*

-bi - ni d'or. Dal - le - ter - na ar - - mo -  
*From the cir - cles of the*

san - - ti. Dal - le - ter - na ar - - mo -  
*From the cir - cles of the*

*ped.* Ped. nel glauco spa - - zio im - mer - - so  
*molto marcato il canto* -ing and most wan - - der - ful hold

del - l'U - ni - ver - so nel glau - co spa - - zio im -  
*in your un-chang - ing,* in your un - chang - - ing

-nia del - l'U - ni - - ver - - so e - - ma - na e -  
*pla - - nets* in your a - - zure hold doth a -

-nia del - l'U - ni - - ver - - so e - - ma - na e -  
*pla - - nets* in your a - - zure hold doth a -

nel glauco spa - - zio im - mer - - so  
*-ing and most wan - - der - ful hold*

del - l'U - ni - ver - so nel glau - co spa - - zio im -  
*in your un-chang - ing,* in your un - chang - - ing

-nia del - l'U - ni - - ver - - so e - - ma - na e -  
*pla - - nets* in your a - - zure hold doth a -

-nia del - l'U - ni - - ver - - so e - - ma - na e -  
*pla - - nets* in your a - - zure hold doth a -

a poco sempre più - mezza forte

mer - so e - ma - na un  
hold a - ri - ses ver - - so  
-ma - na, e - ma - na un ver - - so  
-rise the sound of su - pre - - mest  
-ma - na e - sound *accel.* ma -  
-rise - - - - - of

mer - so e - ma - na un ver - - so  
hold a - ri - ses ver mu - - sic  
-ma - na, e - ma - na un ver - - so  
-rise the sound of su - pre - - mest,  
-ma - na e - sound ma -  
-rise - - - - - of

*3*

*3*

di su-pre - mo a - mor, di su - - pre - - mo a -  
of su -pre - mest love, of all zon - - der - ful  
di su pre - mo a - mor, d'a - - - mor, d'a -  
of su -pre - mest love, of su - preme  
-na un ver - - - - - so di su - pre - mo a -  
su - preme, su - - - - - preme love, of su - preme  
di su-pre - mo a - mor, di su - - pre - - mo a -  
of su -pre - mest love, of all zon - - der - ful  
di su pre - mo a - mor, d'a - - - mor, d'a -  
of su -pre - mest love, of su - preme  
-na un ver - - - - - so di su - pre - mo a -  
su - preme, su - - - - - preme love, of su - preme

*f*

- mor; love, - mor; love, - mor; love, - mor; love, - mor; love,

*line.* *line.* *line.* *line.* *line.*

ff e And s'er soars - ge a  
 ff ff fff

Te - bove per Till l'a u - re az - zur - re e ca - - ve  
 Te - bove per Till l'a u - re az - zur - re e ca - - ve  
 Te - bove per Till l'a u - re az - zur - re e ca - - ve  
 Te - bove per Till l'a u - re az - zur - re e ca - - ve  
 Te - bove per Till l'a u - re az - zur - re e ca - - ve  
 Te - bove per Till l'a u - re az - zur - re e ca - - ve  
 Te - bove per Till l'a u - re az - zur - re e ca - - ve

*line.* *line.* *line.* *line.* *line.* *line.* *line.*

Contralti  
p & son

dim.

in suon so - a - ve. A - ve, A - ve, A - ve, A -  
*Shou - teth the Par - an. A - ve, A - ve, A - ve, A -*

in suon so - a - ve. A - ve, A - ve, A - ve, A -  
*Shou - teth the Par - an. A - ve, A - ve, A - ve, A -*

in suon so - a - ve. A - ve, A - ve, A - ve, A -  
*Shou - teth the Par - an. A - ve, A - ve, A - ve, A -*

in suon so - a - ve. A - ve, A - ve, A - ve, A -  
*Shou - teth the Par - an. A - ve, A - ve, A - ve, A -*

in suon so - a - ve. A - ve, A - ve, A - ve, A -  
*Shou - teth the Par - an. A - ve, A - ve, A - ve, A -*

in suon so - a - ve. A - ve, A - ve, A - ve, A -  
*Shou - teth the Par - an. A - ve, A - ve, A - ve, A -*

decresc.

= 66

(Trumpet sounds behind.)

ff.

10855

II<sup>o</sup> TEMPO.

## INSTRUMENTAL SCHERZO.

*Allegretto. ♩ = 144.*

Piano.

The musical score consists of six staves of piano music. Staff 1 (treble clef) starts with dynamic *p*, *molto p*, *p stacc.* Staff 2 (bass clef) starts with *p*. Staff 3 (treble clef) starts with *p*, *p*, *p*. Staff 4 (bass clef) starts with *p*, *p*, *p*. Staff 5 (treble clef) starts with *p*, *p*, *p*. Staff 6 (bass clef) starts with *p*, *p*, *p*. The music includes various dynamics like *p*, *p stacc.*, *staccatiss.*, *rinf.*, *assai stacc.*, *ten.*, and *ten.* It also features grace notes and slurs.

MEPHISTOPHELES appears.

MEPHISTOPHELES (standing on the skirt of his cloak.)

*Lento.* ♩ = 92. *Allegretto.* ♩ = 138.

A - ve Si - gnor. Per-do-na se il mio gergo si lascia un po' da  
*Hail, love-ly sprites Your pardon I be - seek If you should find my*

*Lento.* a piacere *Allegretto.* ♩ = 138.

tergo le su-per - ne teo-die del pa - ra - di - so; per-do-na se il mio  
*speech Not so sweet as the songs of this fair place Forgive me if my*

vi - so non por - ta il rag - gio che inghir-lan-da i cri - ni  
*face Bears not the perfect grace Found in face and limb*

*legato stacc. legato leggermente rallentando*

rall. a tempo  
degli al - ti che - ru - bi - ni; per -  
*Of o - ther che - ru - bim; For -*

*col canto a tempo*

- do-na se di - cen-do      io cor-ro      ri-schio      di buscar qualche      fi-schio.  
 - give my way of speaking,      Start not nor      wonder      If I should make some      blunder.

*Poco più. ♩ = 76.*

**TRIO.**  
*Poco più. ♩ = 76.*

*accentato molto, legatissimo il basso*

Il      Re      pic - ci - cin \_\_\_\_\_      del - - la pic - ci - na      ter - -  
 The      pig - my      earth's \_\_\_\_\_      most \_\_\_\_\_ pig-my lit - tle      king \_\_\_\_\_

*accentato e legatissimo*

-ra o - - gnor tra - li - - gnaed er - -  
 — is al - ways wrong in ev - - ry

-ra, thing, e, al par di like a  
*p leggero* *sf*

gil-lo sal-tel lan - te, a ca-so  
 lit - tle cri - ket with a bound  
*stacc.* *leggero*

rall. senza rigore di tempo  
 spin - ge fra gli a - stri il na - the - so, poi con te - na - ce fa - tui -  
 His nose comes pok - ing in the sky, Then with te - na - cious va - ni -  
*sf* *sf* *col canto*

-ta su - per - ba fail suo tril - lo nel - l'er - ba.  
 - ty He proud - ly trills up - on the ground. —  
 8  
 8<sup>tr.</sup>  
 8<sup>tr.</sup>

*Meno.* ♩ = 69.  
 Bo - - rio - sa pol - - ve! tra - co - ta - to a - tò - - mo!  
 O puff'd up a - - tom! Worm both rash and blind! —  
*Meno.* ♩ = 69.  
 ff  
 marcatoissimo e pesante

fan - - ta - si - ma del - - l'uo - - - mo!  
 Pit - - ia - ble. i - - - mage of man - - kind!

M.C.

E ta - - le il fa quel - - - l'e - - -  
 And to this state of \_\_\_\_\_ sad - - -  
 p leggero  
 staccatissima

-bra il lu - si - o - ne ch'e - gli chia -  
- ness Brings him that mad - ness Which he call -

*leggero*

*p stacc.*

-ma: Ra - gion, Ra - gion. Ah! Si Ma - e - stro di -  
- eth Reason, Reason. Ah! Yes! in - deed love - ly

*Lento.*

*Lento.*

*mf*

*legatissimo*

$\text{♩} = 48.$

-vi - no, in bu - jo fon - do crol-la il pa - dron del mon - do, e non mi dà più il  
spirits to such a state Sink - eth the lord of na - ture that I have not the

*Come prima.*

cuor, tant' è fiac - ca - to, di ten - tar - lo al mal.  
heart, he is so fal - len, to tempt him to e - vil.

*Come prima.*

*f*

## DRAMATIC INTERLUDE.

*Andante sostenuto. ♩ = 48.*

Mystic Choir. (inside.) Bassi.

TÈ NO - TO FAUST?  
KNOWEST THOU FAUST?

*Andante sostenuto. ♩ = 48.*

Piano.

MEPHISTOPHELES.

Il più biz-zar-ro paz - zo ch'io mi co-no - sca,  
The ve - ry maddest ras - cal of my ac - quaintance,

p col canto

in cu - ri - o - sa for - ma ei ti ser - ve da sen - no. I - nas - so -  
In - deed in cu - rious ways doth he serve th're, and tru - ly. 'Tis his un -

p stacc.  
a tempo

- pi - ta bra-mo-sia di sa - per il fa ta - pi - no ed a - ne - lan - te;  
- quench - a - ble de - sire of knowledge that makes him ev - er pant-ing and wret - ched;

e-gli vor-reb-be quasi tra-su-ma-nar e nul-la scienza al cu-po suo de-li-rio è con-fi-ne.  
*He so to speak, would de-i-fy him-self and there is no science can set a ny boundry to his craving.*

*allargando col canto*

*lunga col canto*

$\text{♩} = 144.$

*lo mi sobbarco ad aescar-lo per  
 I will en-gage to bait my*

*p. staccatissimo*

$\text{♩} = 144.$

mo-do ch'ei si tro - vi nel - le mie re - - ti; vuoi tu far - ne scom-mes - sa?  
*nets in a way he shall ne-ver re - sist; Wilt thou lay me a wa - ger?*

MY.S.CHOIR.  $\text{♩} = 48.$

E sia.  
*So be it.*

MEPH.

Sia! Som-mo Be - ne! aun ru - de gio - co fay - ven - tu -  
*So be it! powers of good, 'tis on a dif - fi - cult game you*

*a tempo*

*col canto*

♩ = 60.

-ra - sti. Ei mor - de - rà nel dol - ce po - mo de' vi - - zi e  
*ven-ture. Let him but taste the sweet sweet fruits of the tree of sin and*

*a tempo* ♩ = 60.  
*pesante*

so-vra il Re del ciel \_\_\_\_\_ a - vrò vit - to -  
*o'er the powers of good* \_\_\_\_\_ *I shall be vic - -*

♩ = 63.

Soprani. *Lo stesso movimento.*

San - ctus! San - ctus! San -  
*A - ve!* *A - ve!* *A -*

Tenori.

San - ctus! San - ctus! San - ctus!  
*A - ve!* *A - ve!* *A - ve!*

Bassi.

San - ctus! San - ctus! San - ctus!  
*A - ve!* *A - ve!* *A - ve!*

*Lo stesso movimento.*

f ff Orchestra f ff

ctus!  
re!

San -  
A -

San -  
A -

*marcatissimo*

*allarg.*

MEPH.

Di tratto in trat-to m'e pia-ce-vol co-sa ve-de-re il Vecchio e dal guastarmi se-co molto mi  
Now and a-gain't is really pleasant thus to chat with the angels and I'll take good care not to quarrel

5

San -  
A -

San -  
A -

San -  
A -

San -  
A -

*col canto*

guardo; è bel-lo u-dir l'E-ter-no col Diavo-lo par-lar si u-ma-na-men-te.  
with them 'Tis beau-ri-ful to hear Good and the E-vil speak to-gether with such hu-ma-ni-ty.

*colla parola*

M.D.

III<sup>o</sup> TEMPO.

## VOCAL SCHERZO.

*Tempo di Scherzo velocissimo. d=176.*CHORUS of  
CHERUBIM.

Siam nim - bi vo - lan - ti dai lim - bi, nei san - ti splen -  
 W're flames ev - er - fly - ing And voi - ces re - ply - ing Of

Siam nim - bi vo - lan - ti dai lim - bi, nei san - ti splen -  
 W're flames ev - er - fly - ing And voi - ces re - ply - ing Of

*Tempo di Scherzo velocissimo. d=176.*

Piano.



mezza forte

f

-do - ri va - gan - ti, siam co - ri di bim - bi, d'a - mo - ri, siam nim - bi vo -  
 loves nev - er dy - ing With light - ness and bright - ness We sing and we wing. We are

mezza forte

f

-do - ri va - gan - ti, siam co - ri di bim - bi, d'a - mo - ri, siam nim - bi vo -  
 loves nev - er dy - ing With light - ness and bright - ness We sing and we wing. We are

pp e leggerissimo due Ped.

legato e sensibile  
al basso

-lan - ti dai lim - bi, nei san - ti splen - do - ri va - gan - ti, siam co - ri di  
 flames ev - er fly - ing, And voi - ces re - ply - ing Of loves nev - er dy - ing With

ff

f

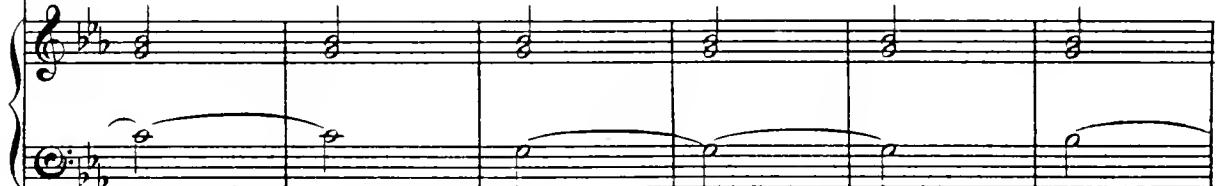
-lan - ti dai lim - bi, nei san - ti splen - do - ri va - gan - ti, siam co - ri di  
 flames ev - er fly - ing, And voi - ces re - ply - ing Of loves nev - er dy - ing With

*mezzo forte*

bim - bi, d'a - mo - ri, siam nim - bi vo - lan - ti dai lim - bi, nei san - ti splen-  
*light-ness and brightness We* sing and we wing. We are flames ev-er fly - ing And

*mezzo forte*

bim - bi, d'a - mo - ri, siam nim - bi vo - lan - ti dai lim - bi, nei san - ti splen-  
*light-ness and brightness We* sing and we wing. We are flames ev-er fly - ing And



*p*

-do - ri va - gan - ti, siam co - ri di bim - bi, d'a - mo - ri, siam nim - bi vo -  
*voi - ces re - ply - ing Of* love nev - er dy - ing In light-ness and brightness We

*pp*

-do - ri va - gan - ti, siam co - ri di bim - bi, d'a - mo - ri, siam nim - bi vo -  
*voi - ces re - ply - ing Of* love nev - er dy - ing In light-ness and brightness We



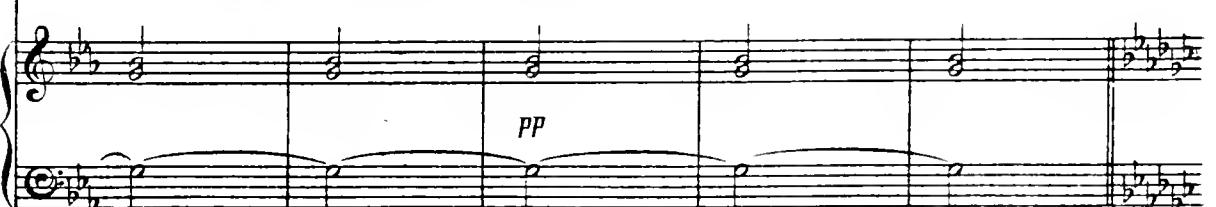
*pppp*

-lan - ti dai lim - bi, nei san - ti splen - do - ri va - gan - ti....  
*sing and we wing. We are* flames ev - er fly - ing, re - ply - ing....

*pppp*

-lan - ti dai lim - bi, nei san - ti splen - do - ri va - gan - ti....  
*sing and we wing. We are* flames ev - er fly - ing re - ply - ing....

*pp*



*sempre pp coi due Ped.*

MEPH. *Largo.*

È lo sciame legger degli angio-let-ti; come dell'api n' ho ribrezzoe noja.  
'Tis the glimmering swarm of lit-tle seraphs like bees I hold them in the greatest horror.

*Largo.*

*a tempo*

*p*

*Tempo di Scherzo. d. = 126.*

*p stacc.*      *p stacc.*      *p stacc.*      *p stacc.*

*CHORUS of CHERUBIM*

*p*

Un gior-no nel fan-go mor - ta-le, per - demmoil tri - pu-dio del -  
One day in Earth's pi - ti - ful mire Took from us our Au - riole's

*p*

Un gior-no nel fan-go mor -  
One day in Earth's sor-row-ful

*p*

*mf*

N.B. dal ♦ al § si omette (N. dell'Autore)

-l'a - le, l'au - reo - - - la di lu - cee di fio - ri; ma  
fire. And stayed the bright play of our wings, But when

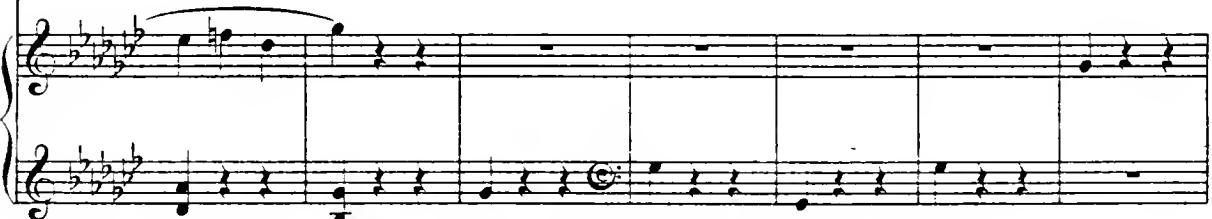
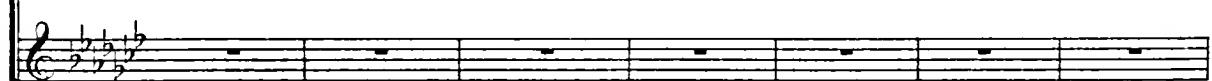
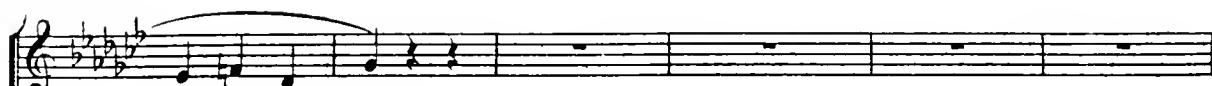
-ta - le, per - demmoil tri - pu-dio del - l'a - le, l'au - reo - - - la  
mire Took from us our Au - ri - ole's fire. And stayed the

sciol - ti dal lu - - - gu - - - bre ban-do, pre - gan-do, can -  
from the Earth's sin - - - ful - - - ness ta-ken To all Heaven's

di lu - cee di fio - ri; ma sciol - ti dal lu - - - gu - -  
bright play of our wings, But when once from Earth's sin - - - ful -

- tan-do, dan - zan - - - do, noi tor - nia-mo fra  
glo-ries a - wa - - - ken We yet ho-ver in

- bre ban-do, pre - gan-do, can - tan-do, dan - zan - - -  
- ness ta-ken To all Heaven's glo-ries a - wa - - -



danza in an - ge - li - ca spi - ra si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra, la  
 dance of the an - gels in ex - qui - site yearning, Is turning and turning the  
 dim.

danza in an - ge - li - ca spi - ra si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra.  
 dance of the an - gels in ex - qui - site yearning, Is turning and turning.

*f smorzando*      *ppp e stacc.*

*CTESCA.*  
 danza in an - ge - li - ca spi - ra si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra, la  
 dance of the an - gels in ex - qui - site yearning, Is turning and turning. The

La  
The

*dim.*  
 danza in an - ge - li - ca spi - ra si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra, la  
 dance of the an - gels in ex - qui - site yearning, Is turning and turning the

*dim.*  
 danza in an - ge - li - ca spi - ra si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra, la  
 dance of the an - gels in ex - qui - site yearning, Is turning and turning the

*f*

danza in an - ge - li - ca spi - ra si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra.  
 dance of the an-gels in ex-qui-site yearning, Is turning and turning.

danza in an - ge - li - ca spi - ra si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra, la  
 dance of the an-gels in ex-qui-site yearning, Is turning and turning. The

*rall. gradually so as to meet the following movement*

gi - ra, si gi - ra, si Fra - - -  
 turning, Is turning and .Come

danza in an - ge - li - ca spi - ra si gi - ra, si gi - ra, si Fra - - -  
 dance of the angels in exquisite yearning, Is turning and n n .Come

*rall. col canto*

§

*Meno.  $\dot{d} = 66.$*   
*mf dolce*

-tel - li, te - niam - ci per ma - no, fin l'u - ti - mo cie - lo lon - ta - no noi  
 bro - thers and let us take hand, To the far Heaven's ul - ti-mate band, We must

*mf dolce*

-tel - li, te - niam - ci per ma - no, fin l'u - ti - mo cie - lo lon - ta - no noi  
 bro - thers and let us take hand, To the far Heaven's ul - ti-mate band, We must

*Meno.  $\dot{d} = 66.$*

*pp teneramente*

sem - pre dob - bia - mo dan - zar; fra - tel - li, le mor - bi - de  
 still, still, still dance and en - twine. Oh! bro - thers our de - li - cate

sem - pre dob - bia - mo dan - zar; fra - tel - li, le mor - bi - de  
 still, still, still dance and en - twine. Oh! bro - thers our de - li - cate

p. p. p. p. p. p.

pen - ne non ces - si-no il vo - lo pe - ren - ne che in - tor - no al San -  
 pin - ions. Shall rest in the hap - py do - min - ions A - bove the clear

pen - ne non ces - si-no il vo - lo pe - ren - ne che in - tor - no al San -  
 pin - ions. Shall rest in the hap - py do - min - ions A - bove the clear

p. p. p. p. p. p.

- tis - si-mo Al - tar. Fra - tel - li, te - niam - ci per ma - no, fin  
 a - zure di - vine. Come bro - thers and let us take hand, To the

- tis - si-mo Al - tar. Fra - tel - li, te - niam - ci per ma - no, fin  
 a - zure di - vine. Come bro - thers and let us take hand, To the

p. p. p.

1'ul - ti - mo cie - lo lon - ta - no noi sem - pre dob - bia - mo dan - zar;  
*far Heaven's ul - timate band, We must still, still*

1'ul - ti - mo cie - lo lon - ta - no noi sem - pre dob - bia - mo dan - zar;  
*far Heaven's ul - timate band, We must still, still*

fra - tel - li, le mor - bi - de pen - ne non ces - si - noil vo - lo pe - ren - ne che in -  
*Come bro - thers our de - li - cate pinions Shall rest in the hap - py do - min - ions A -*

fra - tel - li, le mor - bi - de pen - ne non ces - si - noil vo - lo pe - ren - ne che in -  
*Come bro - thers our de - li - cate pinions Shall rest in the hap - py do - min - ions A -*

d. = 126.

*Più vivace e più presto.*

- tor - no al San - tis - simo Al - tar. La danza in an -  
*- bove the clear a - zure di - vine. The dance of the*

- tor - no al San - tis - simo Al - tar.  
*- bove the clear a - zure di - vine.*

*Più vivace e più presto.*

d. = 126.

-ge - li - ca spi - ra si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra.  
 an-gels in ex - qui - site yearning, Is turning and turning.

si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra, la dan - zain an -  
 Is turning, and turning, and turning. The dance of the

si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra.  
 Is turning, and turning, and turning.

-ge - li - ca spi - ra si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra.  
 an-gels in ex - qui - site yearning, Is turning, and turning.

*CHORUS of CHERUBIM.*

*Velocissimo come prima.  $\text{d}=176$ .*

*ppp* Siam nim - bi vo - lan - ti dai lim - bi, nei san - ti splen - do - ri va - gan - ti, siam  
*We're* flames ev - er fly - ing And voi - ces re - ply - ing Of love never dy - ing In  
*ppp* *pp*

*ppp* Siam nim - bi vo - lan - ti dai lim - bi, nei san - ti splen - do - ri va - gan - ti, siam  
*We're* flames ev - er fly - ing And voi - ces re - ply - ing Of love never dy - ing In  
*Velocissimo come prima.  $\text{d}=176$ .*

*ppp* *cresc.*

*Ped.*

*p*

co - ri di bim - bi, d'a - mo - ri, siam nim - bi vo - lan - ti dai lim - bi, nei  
*light-ness and bright-ness We sing and we wing. We are flames ev-er fly - ing And*

*p*

co - ri di bim - bi, d'a - mo - ri, siam nim - bi vo - lan - ti dai lim - bi, nei  
*light-ness and bright-ness We sing and we wing. We are flames ev-er fly - ing And*

*f*

*mf*

san - ti splen - do - ri va - gan - ti, siam co - ri di bim - bi, d'a - mo - ri, siam  
*voi - ces re - ply - ing Of love nev - er dy - ing In light - ness and brightness We*

*f*

san - ti splen - do - ri va - gan - ti, siam co - ri di bim - bi, d'a - mo - ri, siam  
*voi - ces re - ply - ing Of love nev - er dy - ing In light - ness and brightness We*

*CRES.*

\*

*f*

nim - bi vo - lan - ti dai lim - bi, nei san - ti splen - do - ri va - gan - ti, siam  
*sing and we wing. We are flames ev-er fly - ing And voi - ces re - ply - ing Of*

*f*

nim - bi vo - lan - ti dai lim - bi, nei san - ti splen - do - ri va - gan - ti, siam  
*sing and we wing. We are flames ev-er fly - ing And voi - ces re - ply - ing Of*

*f*

*p*

co - ri di bim - bi, d'a - mo - ri, siam nim - bi vo - lan - ti dai lim - bi, nei  
love nev - er dy - ing In light - ness and brightness We sing and we wing. We are

co - ri di bim - bi, d'a - mo - ri, siam nim - bi vo - lan - ti dai lim - bi, nei  
love nev - er dy - ing In light - ness and brightness We sing and we wing. We are

*ppp*

san - ti splen - do - ri va - gan - ti.  
flames ev - er fly - ing, re - ply - ing.

*ppp*

san - ti splen - do - ri va - gan - ti.  
flames ev - er fly - ing, re - ply - ing.

*Maggiore.*

*ppp*

*Ped.*

IV<sup>o</sup> TEMPO.  
FINAL PSALMODY.

*Andante religioso, non lento. ♩ = 76.*

PENITENTS on Earth.

Chorus from  
within.

*mf dolce*

Sal - ve Re - gi-na! sín - nal - zi un e - co dal mondo  
Sal - ve Re - gi-na! The sounds sweet and low, — From the blind

*Andante religioso, non lento. ♩ = 76.*

Piano.

cí - co, dal mondo cí - co al - la di - vi - na reg-gia del ciel.  
world Of sorrow be - low A - ri-ses a - loft to the Queen of the Heav'n.

Col nostro can - to, col no - stro pian - to domiam l'in - ten - so  
By all our weeping and prayer and de - ni - al Lend us thine aid in

fo - co del sen - so col no-stro can - to mite e fe - del.  
time of our tri - al Lead us to rest in thy bo - som for - given.

CHERUBIM.

Su -  
On

*legato*

O - - di la - pia, la pia pre - ce se -  
 Hear, we be - seech there, oh! hear, we be -

*mf*

-gli astri, sui ven - ti, sui mondi, sui lim-pi-dia-zur - ri pro-fon - di, sui rag - gi del  
 winds and on stars and on blue limpид ways Of the sky and the light of the sun's gold-en

CHORUS  
of SPIRITS.

*Un poco più mosso.*

- re - na. *fortissimo e assai stacc.*  
 - seech there.

La danza in an - ge - li - ca spi - ra si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra, si  
 The dance of the an - gels, in ex - qui - site yearning, Is turning, and turning, and

sol. si  
 rays. and

O - - - riam,  
 Let us pray

*Un poco più mosso.*

*pp legg. e stacc.*

gi - ra, la  
 turn-ing the

gi - ra, la dan-zain an - ge - li - ca  
 turn-ing the dance of the an-gels in

spi - ra si gi - ra, si gi - ra, si  
 ex - qui-site year-ning. Is turn-ing, and

o - let us - riam.  
 let us pray

O - let us - riam.  
 let us pray

dim. marcatisse le note inferiori

A - - ve Ma - ria  
 A - - ve Ma - ria

gra - ti - a ple - - na.  
 gra - ti - a ple - - na.

La  
 The

gi - ra.  
 turning.

o - - us - riam per quei mo - rien - ti, per quei mo-rien-ti o -  
 let us pray for those in the hour of death, in the hour of

legato e marcato

danza in an - ge - li - ca spi - ra si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra,  
 dance of the an - gels. in ex - qui - site yearning, is turn - ing and turn - ing  
 la the

O - - - us - riam,  
 Let - - - pray,

- riam,  
 death,

legg. e stacc.

A - - ve Ma -  
 A - - ve Ma -

danza in an - ge - li - ca spi - ra si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra.  
 dance of the an - gels, in ex - qui - sit - yrarning is turn - ing, and turn - ing, and turn - ing.

o - - - us - riam,  
 let - - - pray,

o - - - us - riam,  
 Let - - - pray, let - - - us

dim.

-ria                      gra - ti - a ple - na.  
 -ria                      gra - li - a ple - na. La danza in an - ge - li - ca spi - ra si  
 The dance of the angels, in exquisite

-riani, oriam per quei mo - rien - ti, per quei morienti o - riam,  
 pray for those in the hour of death, in the hour of death.

*legato e marcato*                      *legg. e stacc.*

'gi - ra, si gi - ra, si gi - ra,  
 yearning, is turning and turning

la danza in an - ge - li - ca spi - ra si  
 the dance of the an - gels, in ex - qui - site

-riam,  
 pray

let

Let us

CRES. SEMPRE

O - di la pia  
Hear we be - seech thee, pre-ce se -  
gi - ra, si gi - ra, si gi - ra, si gi - ra.  
yearning is turning and turning and turning

-riam.  
pray.  
-riam.  
pray.  
O - - riam, oriam per quei mo - rien -  
Let us pray for those in the hour of  
marcato f legato e marcato

re - na. A - ve Ma - ria, grati - a ple - - na.  
-seech thee. A - ve Ma - ria, grati - a ple - - na.  
A - ve Ma - ria, grati - a ple - - na.  
A - ve, A - ve, A - ve,  
-ti, per quei morienti o - ria - - mo, per quei morienti o - ria - - mo, per quei morienti.  
death, for those in the hour of death, for those in the hour of death, for those in death.

ff



A - ve Ma - ria, gra-ti - a ple - na. Il pen-ti - men - to la - gri-me spande.  
A - ve Ma - ria, gra-ti - a ple - na. See how we weep in our bit - ter re - pent-ing.



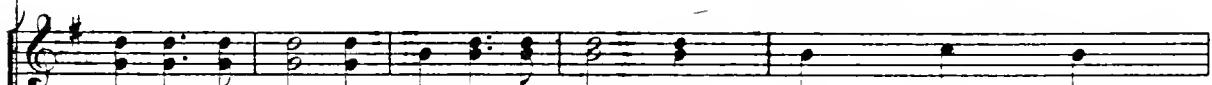
A - ve, A - ve.  
A - ve, A - ve.  
A - ve Ma - ria, gra-ti - a ple - na. Oriam per quel-le di mo-ri-en-ti i - gna-ve.  
A - ve Ma - ria, gra-ti - a ple - na. See how they weep in their bit - ter re - pent-ing.



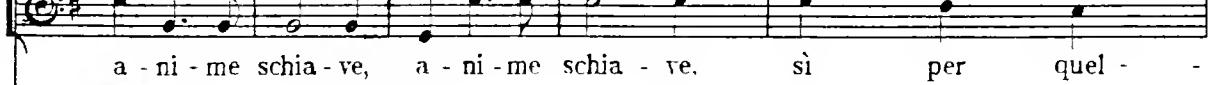
A - ve, A - ve. Oriam per quel-le di mo-ri-en-ti i - gna-ve.  
A - ve, A - ve. See how they weep in their bit - ter re - pent-ing.



Di que-ste blan - de tur-beil la - men - to ac - - col - - ga il  
Hearthen the cry of sin-ners la - ment - ing. Soar - - ing and  
Siam nim - bi vo-lan - ti dai lim - bi, nei  
We're flames ev - er fly - ing And voices re -



a - ni - me schia - ve, a - ni - me schia - ve, si - per quel -  
Hearthen the cry of sin-ners la - ment - ing, Soar - - ing and



a - ni - me schia - ve, a - ni - me schia - ve, si - per quel -  
Hearthen the cry of sin-ners la - ment - ing, Soar - - ing and



cie - - - - lo ac - - col - - gail  
 soar - - ing to hea - - ren on

san - ti splen - do - ri va - gan - ti, siam co - ri di bim - bi, d'a - mo - ri, siam  
 -ply - ing Of loves nev - er dy - ing In light - ness and bright - ness, We sing and we

-fa - - ni - - me schia - - ve pre - -  
 soar - - ing to hea - - ren on

-fa - - ni - - me schia - - ve pre - -  
 soar - - ing to hea - - ren on

ciel.  
 high.

O - di la pia, la pia pre - ce se -  
 Hear, we he - seech thee, Oh! hear, we be -

nim - bi vo - lan - ti dai lim - bi. O - di la pia, la pia pre - ce se -  
 wing, We are flames ev - er fly - ing. Hear, we be - seech thee, Oh! hear, we be -

-ghiam.  
 high.

O - di la pia, la pia pre - ce se -  
 Hear, we be - seech thee, Oh! hear, we be -

-ghiam.  
 high.

O - di la pia, la pia pre - ce se -  
 Hear, we be - seech thee, Oh! hear, we be -

Tutti  
 ff robusto

*ppp cresc. sempre poco a poco fino alla ripresa del canto*

-re - na. A-ve, A-ve, A-ve, A-ve, A-ve, Ah!  
-seech thee. A-ve, A-ve, A-ve, A-ve, A-ve, Ah!

-re - na. A-ve, A-ve, A-ve, A-ve, A-ve, Ah!  
-seech thee. A-ve, A-ve, A-ve, A-ve, A-ve, Ah!

-re - na. A-ve, A-ve, A-ve, A-ve, A-ve, Ah!  
-seech thee. A-ve, A-ve, A-ve, A-ve, A-ve, Ah!

*fff* *ppp* *CRES.* *Ped. \** *Ped. \** *Ped. \** *Ped. \** *Ped. \** *Ped. \** *Ped. > \**

*crescendo sempre più e allargando* *allarg. assai*

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!  
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

*crescendo sempre più e allargando ff* *allarg. assai*

*Ped. > \* Ped. > \**

*Andante lento. ♩ = 66.**mf legato espressivo assai*

PENITENTS.

A - - ve Si - gnor de - glian - ge -  
*Hail sis - ter an - gels Lovely light of*

CHE.

A - - ve Si - gnor Signor de-glian - ge -  
*Hail sis - ter an - gels Lovely light of*

SPIRITS.

A - - ve Si - gnor de - glian - - ge -  
*Hail sis - ter an - gels Hail! light of*

A - - ve Si - gnor Signor de-glian - - ge -  
*Hail sis - ter an - gels Lovely light of*

A - - ve Si - gnor de - glian - - ge -  
*Hail sis - ter an - gels light of*

*Andante lento. ♩ = 66.*

-lie dei san - tie del-le sfe - re er -  
*hea - ven and the golden stars in your*

-lie dei san - tie del-le sfe - re er -  
*hea - ven and the golden stars in your*

-lie dei san - tie del-le sfe - in your  
*hea - ven and the golden stars in your*

-lie dei san - tie del-le e del - le  
*hea - ven and the golden stars in your*

-lie dei san - ti e del - le  
*hea - ven and the stars in your*

-ran- - - ti.      e dei vo -  
 a - - sure - hold      and of the  
 -ran- - - ti,      e dei vo -  
 a - - sure hold and of the  
 -re hold      e dei vo -  
 sfre - - reer - - ran - - ti,      e dei vo -  
 a - - sure hold and of all the  
 sfre - - re      er - - - - ran - - -  
 a - - sure, a - - - - - - - - - - -  
 lan - - - - tie dei vo - lan - - ti che - ru -  
 fly allarg. assai - - - - ing dei of the fly - - - ing che - ru -  
 lan - - - - tie dei vo - lan - - ti che - ru -  
 fly - - - - ing, dei of the fly - - - ing che - ru -  
 lan - - - - tie, e dei vo - lan - - ti che - ru -  
 fly - - - - ing, and dei of the fly - - - ing che - ru -  
 -ti, e dei vo - lan - - ti che - ru -  
 hold and dei of the fly - - - ing che - ru -  
 allarg. assai      allarg. assai

2 158

-bi - ni d'or  
-bim of gold e dei vo-  
the

-bi - ni d'or  
-bim of gold e dei vo-  
the

-bi - ni d'or  
-bim of gold e dei vo-  
the

-bi - ni d'or  
-bim of gold e dei vo-  
the

-bi - ni d'or  
-bim of gold e dei vo-  
the

-bi - ni d'or  
-bim of gold e and dei vo-  
the

*Ped.*

*ff*

-lan - ti che-ru - bi - ni d'or.  
fly - ing che-ru - bim of gold.

-lan - ti che-ru - bi - ni d'or.  
fly - ing che-ru - bim of gold.

-lan - ti che-ru - bi - ni d'or.  
fly - ing che-ru - bim of gold.

-lan - ti che-ru - bi - ni d'or.  
fly - ing che-ru - bim of gold.

*ff*

-lan - ti che-ru - bi - ni d'or.  
fly - ing che-ru - bim of gold.

*ff*

pp cresc. sempre

Dal - l'e - - ter - na ar-mo - ni - - a del - l'U - ni - ver - - so nel  
 From the cir - cles of the pla - nets in your un - chang - ing your un-

pp

Dal - l'e - - ter - na ar-mo - ni - - a del - l'U - ni - ver - sonel glauco  
 From the cir - cles of the pla - nets in your un - chang - ing your un-

pp

A - ve, A - ve Signor degl' an - ge - - li e dei san - ti  
 Hail, sweet an - gels lovely light of heav'n, sis - ter an - gels,

pp

Dal - l'e - - ter - na ar - - mo - nia del - l'U - ni - -  
 From the cir - cles of the pla - nets ner - er

pp

Dal - l'e - - ter - na ar - - mo - nia del - l'U - ni - -  
 From the cir - cles of the pla - nets ner - er

accel.  
sempre cresc.

glau - - - co spa - - zio im - mer - - so e - - ma - na un  
 -chang - - - ing hold doth a - rise the mu - - sic of

spa - - zio im - mer - - so e - ma - - na, e - - ma - na un  
 -chang - - - ing hold doth a - rise the mu - - sic of

A - - ve Si-gnor  
 and light of heav'n

accel.

-ver - - so e - - ma - na un ver - - so, e - - ma - na un  
 chang - - ing hold doth a - rise the mu - - sic of

-ver - - so e - - ma - na un ver - - - so,  
 chang - - ing hold doth a - rise praise

mezza forte

accel.

*accel. assai*

ver - - - so di su-pre-mo a - mor, su -  
su - - - preme of su - preme love of  
ver - - - so di su-pre-mo a - mor, su -  
su - - - preme of su - preme love of

*accel. assai*

ver - - - so di su-pre-mo a - mor, su -  
su - - - preme of su - preme love of  
un love of di su -  
of of su -  
*accel. assai*

*f allarg.*    *ff allarg. assai*

- pre - - - mo a - mor; e ser-ge-a Te per  
su - - - preme love And soars a - bove till  
- pre - - - mo a - mor; e ser-ge-a Te per  
su - - - preme love And soars a - bove till  
- pre - - - mo a - mor; e ser-ge-a Te per  
su - - - preme love And soars a - bove till  
- pre - - - mo a - mor; e ser-ge-a Te per  
- preme love And soars a - bove till  
*allarg.*  
*ff fff allarg. assai*

accel.

lau - reaz - zur - ree ca - ve in suon so - a - ve. A - ve  
 all the em - py - re - an Shou - - teth the pa - an A - ve

lau - reaz - zur - ree ca - ve in suon so - a - ve. A - ve  
 all the em - py - re - an Shou - - teth the pa - an A - ve

lau - reaz - zur - ree ca - ve in suon so - a - ve. A - ve  
 all the em - py - re - an Shou - - teth the pa - an A - ve

lau - reaz - zur - ree ca - ve in suon so - a - ve. A - ve  
 all the em - py - re - an Shou - - teth the pa - an A - ve

lau - reaz - zur - ree ca - ve in suon so - a - ve. A - ve  
 all the em - py - re - an Shou - - teth the pa - an A - ve

lau - reaz - zur - ree ca - ve in suon so - a - ve. A - ve  
 all the em - py - re - an Shou - - teth the pa - an A - ve

lau - reaz - zur - ree ca - ve in suon so - a - ve. A - ve  
 all the em - py - re - an Shou - - teth the pa - an A - ve

lau - reaz - zur - ree ca - ve in suon so - a - ve. A - ve  
 all the em - py - re - an Shou - - teth the pa - an A - ve

lau - reaz - zur - ree ca - ve in suon so - a - ve. A - ve  
 all the em - py - re - an Shou - - teth the pa - an A - ve

lau - reaz - zur - ree ca - ve in suon so - a - ve. A - ve  
 all the em - py - re - an Shou - - teth the pa - an A - ve

accel.

Come il 1<sup>o</sup> Tempo. ♩=50.

A - - - - ye  
 A - - - - ve

A - - - - ve.  
 A - - - - ve.

A - - - - ve.  
 A - - - - ve.

A - - - - ve.  
 A - - - - ve.

A - - - - ve.  
 A - - - - ve.

A - - - - ve.  
 A - - - - ve.

Come il 1<sup>o</sup> Tempo. ♩=56.

tutta forza

fff (Trumpet sounds behind the clouds and full Orchestra.) lunga

# PART I.

## ACT I.

FAUST: When I can say to the flying moment: Stay  
thy course, thou art lovely, then let me die.  
(GOETHE: Faust's Laboratory.)

### EASTER SUNDAY.

SCENE: Franckfort on the Mayn.- Gate and Bastions. People of all conditions leaving the city in groups.  
Noise and murmur of a crowd. Holiday bells. Then FAUST and WAGNER.

Curtain rises.  
*Marziale. (same movement all along.)*

**Piano.** ♩ = 100.

*Continuando lo stesso movimento.*

Three STUDENTS, four BURGHERS, two HUNTSMEN divided into two groups.

Tenor

CHORUS

Per-chè di là?  
Why then that way.

Bassi

Vol-giam ver-so il ca-sin di  
We're going to the hunt - ing

E noi ver - so il mu -  
And we t'wards Man - del's

cac-cia.  
box.

Eight girls pass singing.

Soprani

- li - no. Del va - go A - pril la trac - - cia bril - la e ri - de d' in -  
Mill. Sweet A - pril comes at last this way with sun and showers and her pretty

Contratti *p*

Del va - go A - pril la trac - - cia bril - - la e ri - -  
Sweet A - pril comes at last this way with her sun

*p gentilmente*

exeunt girls.

-tor - no bal - dez-zae leg - gia - dria.  
flowers with sun and show-ers and her pret-ty flowers

Bassi.

- de \_\_\_\_\_ d'in - tor - no.  
and \_\_\_\_\_ her flowers.

Che fa - te voi, com -  
Mates what are you a -

rinforz.

Tenor I.

Stiam col-la com-pa-gnia.  
We! We are of the band.

- pa - ri?  
- bout?

Mes-se - ri, andiamo a Burg-dorf.  
Good sirs, let's on to Burg-dorf.

*f* *ruvido* *sf*

Co-stà son le più buf - fe mat - tie,  
Ah! there in truth is mad - dest of fun,

la mi-glior  
swee-test of

*tr* *sf* *tr* *sf*

Paz - zi!  
Ras - cals.

bir - ra, le don - nee le ba - ruf - fe più di - let - to - se.  
ale, de - li - cious girls and the most de - light - ful of braves.

paz - zi!  
Rascals.

Vi You prude ancor make our mouth to wa -

la schie -

f

- na?  
- ter.

Two public criers with a proclamation in hand and with the sound of the trumpet. A HERALD.

From the other side a quack &c.

- na?  
- ter.

\* Ped.

ff

\* Ped.

Marziale.

cresc. molto

senza rigore  
di tempo

(Bells)

fff

rall.

sent.      ff senza rigore  
di tempo      in tempo      smorz.

(Bells)

*Più vivo.* ♩ = 104.

A group of men with halberds, and peasants surround a beer seller.

Tenori

Chorus:

Quail bic-chier!  
Drink this way

E fa - reun brin - di - si.  
with song and joy - ful lays

Bassi

Vo - gliam ber!  
Let's be gay

*Più vivo.* ♩ = 104.

Ai  
to

E al-la bel-tà cor - ri - va!  
and shouts to ten - der beau - ty's praise

Be-viam, ri -  
Come let's be

fol - li amor!  
mad'ning love

Ev - vi - va!  
Hur-rah! Hur-rah!

Be-viam, ri -  
Come let's be

*Meno.* ♩ = 66.

- dia - mo, cantia -  
laugh-ing and quaf - fing.

- dia - mo, cantia -  
laugh-ing and quaf - fing.

A grey friar with his hood down crosses in the crowd. Some  
kneel, others flee him.

*Meno.* ♩ = 66.

*pp e crescendo gradatamente*

*p*

*accel. poco a poco*

♩ = 100.

(squilli interni)

The crowd pointing to a side of the scene. *Vivace. ♩ = 116.*

Soprani

Contratti *See* Guar - - da! there quan - ti fo - co - si de - strier,  
num - bers of fi - e - ry knights,

Tenori *See,* Guar - - da! see là! there quan - ti fo - co - si de -  
num - bers of fi - e - ry

Bassi *See* Guar - - da! there quan - ti fo - co - si de - strier,  
num - bers of fi - e - ry knights,

*sf* *senza rigore di tempo* *Vivace. ♩ = 116. sempre ff*

(Bells)

quan - ti fo - co - si de - strie - ri scal - pi - tan  
 num - bers of fi - e - ry horse - men are rid - ing  
 - strier,  
 knights and - strie - ri scal - pi - tan  
 horse - men are rid - ing

là! Cé il buf - fon, cé il buf -  
 by! there's the fool, there's the  
 - strier,  
 knights and - strie - ri scal - pi - tan  
 horse - men are rid - ing

là! Cé il buf - fon, cé il buf -  
 by! there's the fool, there's the  
 - strier,  
 knights and - strie - ri scal - pi - tan  
 horse - men are rid - ing

*un pa'sospeso*

- fon.  
 fool. Ren - diam o - mag - gio al pren - ce!  
 Hail, for the prince is ap - proach - ing

Cé il fal - co - nier, cé il buf - fon. Fa - te o - mag - gio al pren - ce!  
 See there the fal - co - ner comes, see the prince is ap - proach - ing

fon.  
 fool. O - - - mag - gio al pren - ce!  
 the prince is ap - proach - ing

Cé il fal - co - nier, cé il buf - fon. O - - - - - mag - gio!  
 See there the fal - co - ner comes. Hail, Hail, Prince,

*un pa'sospeso*

Musical score for the first section of "Largo al suo pas-sag-gio!". The score consists of three staves. The top two staves are blank. The third staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one flat. It features a bassoon line with eighth-note patterns. The lyrics "Lar - go, lar - go al suo pas - sag - gio!" and "Make way, make way for his pas - sage." are written below the staff.

Musical score for the second section of "Che fra-stuo-no di cam-pa-ne!". The score consists of three staves. The top two staves are blank. The third staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one flat. It features a bassoon line with eighth-note patterns. The lyrics "Che ab-bar - ba - glio di gual - da - ne!" and "How the men at arms are flash - ing" are written below the staff. This section is repeated, with the lyrics "Glo - - - ria al prin - - - ci - - pe!" and "Hail our prin - - - so - - - re - - reign!" appearing on the next two staves.

S'ar - ra - bat - ta, si con - fon - de...  
 Struggling, fight - ing, int - er - flow - ing,  
 Vien la fol - la a on-de, a on - de, s'ar - ra - bat - ta, si con - fon - de...  
 see the crowd is ev - er grow - ing. Struggling fight - ing, int - er - flow - ing,

che fra - stu - no di cam - pa - ne! guar - da là!  
 hark the bells a - bove us clashing, look out there,

che abbarbaglio di gualda - ne! guar - da là!  
 how the men at arms are flashing, look out there,

lar - - - go, guar - da là!  
 make way, look out there,

lar - - - go, guar - da là!  
 make way, look out there,

crescendo

guar - da là!  
look out there,

The Cavalcade passes. The Elector at the head of it, followed by court ladies, pages &c.

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

fff

Quan - ti fo - co - si de - strier! quan - ti bei ca - va - lier! i fo - co - si de -  
 Num - bers of fi - e - ry knights rid - ing by, rid-ing by while the ban - ner-ets

Quan - ti fo - co - si de - strier! quan - ti bei ca - va - lier! i fo - co - si de -  
 Num - bers of fi - e - ry knights rid - ing by, rid-ing by while the ban - ner-ets

Quan - ti fo - co - si de - strier! quan - ti bei ca - va - lier! i fo - co - si de -  
 Num - bers of fi - e - ry knights rid - ing by, rid-ing by while the ban - ner-ets

Quan - ti fo - co - si de - strier! quan - ti bei ca - va - lier! i fo - co - si de -  
 Num - bers of fi - e - ry knights rid - ing by, rid-ing by while the ban - ner-ets

- strie - ri scal - pi - tan là! fa - te o-mag - gio al prin - ci - pe, fa - te o -  
 fly. See them rid - ing by! Hail to thee, our prince, hail to thee, our

- strie - ri scal - pi - tan là! fa - te o-mag - gio al prin - ci - pe, fa - te o -  
 fly. See them rid - ing by! Hail to thee, our prince, hail to thee, our

- strie - ri scal - pi - tan là! fa - te o-mag - gio al prin - ci - pe, fa - te o -  
 fly. See them rid - ing by! Hail to thee, our prince, hail to thee, our

- strie - ri scal - pi - tan là! fa - te o-mag - gio al prin - ci - pe, fa - te o -  
 fly. See them rid - ing by! Hail to thee, our prince, hail to thee, hail to

*un pa'sospesa*

- mag - gio, omag - gio al pren - ce.  
prince, hail to thee, our no - ble prince.

- mag - gio, omag - gio al pren - ce.  
prince, hail to thee, our no - ble prince.

- mag - gio, omag - gio al pren - ce.  
prince, hail to thee, our no - ble prince.

- mag - gio al pren - ce.  
thee, our no - ble prince.

*un pa'sospesa*

(They disperse)

Ah! \_\_\_\_\_

Ah! \_\_\_\_\_

Ah! \_\_\_\_\_

Ah! \_\_\_\_\_

Ah! \_\_\_\_\_

Ah! \_\_\_\_\_

*ffff* (Bells)

*Ped.*

*Moderato. ♩ = 44.*

FAUST and WAGNER descend from above.

RECIT.

Al so-a - ve rag  
At the tem-perate*Moderato. ♩ = 44.**pp traquillo col canto*-giar di pri - ma - ve - ra si sco - scen - do - noi  
beams of health-ful spring ice and snow quick - ly*a tempo*ghiac - ci e già rin - ver - da di spe-ran - za la val - le;  
van - ish, and now sweet hope a-gain takes bud in the val - leys;*col canto rinf.**a tempo*il vecchio in-ver - no fugge al monte e il sol ral-legra e av - vi - va for-me e co -  
Now hoa - ry Win-ter seeks the hill-top, and now the sun re - vi - eth all form and*p**rinf.**rall. col canto*

- lor; se per anco al pia - no non i - sbucciano i fior, la som - ma  
hue. If yet in the val - ley trees are not out in flow'r, these bal - my

*leggiero e legato*

In - ce fa pul - lu - la - re in cam - bio i bei borghe - si az - zi - ma - ti da fe - sta.  
bree - zes call out instead by hundreds the hap - py burghers clad in ho - li - day garments.

*Allegro focoso. ♩ = 132.*

Enter noisily a crowd of peasants.

♩ = 192.

*ff marcando assai i quarti forti ad ogni variazione di tempo*

♩ = 132.

♩ = 192.

♩ = 132.

*sempre fortissimo*

*Ancora più animato. ♩ = 192. ♩ = 144.*

WAGNER.RECIT.

Mo - vere a di - por - to con voi, Dottor, è o - no - re - vole e sag - gio; pur da me  
*Roaming thus a - broad, sir, with you dear doc - tor is both wise and plea - sant, tho'* by my -

*p col canto*

so - lo, qui mi schi - fe - rei fra que - sta gen - to. M'è di no - ja il  
*-self, str, I could sick-en at this mass of peo-ple.* For a crowd I de -

*Allegretto vivace. ♩ = 160.*

FAUST and WAGNER retire to the back.

vulgo.  
-test.  
Soprani

Chorus PEASANTS.

Tenori

Bassi

Ju - hé! Ju - hé! Ju -  
Ju - he! Ju - he! Ju -  
Ju - hé! Ju - hé! Ju -  
Ju - he! Ju - he! Ju -

Ju - hé! Ju - hé! Ju - he! Ju - sa! Ju - hé! Ju - hé! Ju -  
Ju - he! Ju - he! Ju - hei - sa! Ju - he! Ju - he! Ju - he!

*Allegretto vivace. ♩ = 160.*

*attaccando con energia*

-hei-sa! hei-sa! hé! Ah! hé! Il bel gio - va - net - to sen vie - neal - la  
 -hei-sa! hei-sa! he! Ah! he! The hand - some young fel - lows have come to the  
 -hei-sa! hei-sa! hé! Ah! hé! Il bel gio - va - net - to sen vie - neal - la  
 -hei-sa! hei-sa! he! Ah! he! The hand - some young fel - lows have come to the  
 -hei-sa! hei-sa! hé! Ah! hé! Il bel gio - va - net - to sen vie - neal - la  
 -hei-sa! hei-sa! he! Ah! he! The hand - some young fel - lows have come to the

*secca f*

fe - sta, coi na - stri al far - set - to, coi fior sul - la te - sta.  
 dancing, a rose at their col - lar, and red rib - bons glancing.

fe - sta, coi na - stri al far - set - to, coi fior sul - la te - sta.  
 dancing, a rose at their col - lar, and red rib - bons glancing.

fe - sta, coi na - stri al far - set - to, coi fior sul - la te - sta. E sot - to ad un  
 dancing, a rose at their col - lar, and red rib - bons glancing. And un - der the

*ruvida e f*

*con grazia*

E sot - to ad un piop - po fan - ciul - lee com -  
 And un - der the pop - lar both mas - ter and

E sot - to ad un piop - po fan - ciul - lee com -  
 And un - der the pop - lar both mas - ter and

piop - po fan - ciul - lee com - par E sot - to ad un piop - po fan - ciul - lee com -  
 pop - lar both mas - ter and maid And un - der the pop - lar both mas - ter and

*per dolce*

-par maid

-par si dan - no a dan - zar un mat - to ga - lop - po!  
maid go dance - ing a - round a mad ga-lo - pade. Ho!

-par si dan - no a dan - zar un mat - to ga - lop - po!  
maid go dance - ing a - round a mad ga-lo - pade. Ho!

*f slanciato*

*Più mosso un poco.*  $\text{J} = 192.$

They begin the OBERTAS.

Ju - hé! Ju - hé!  
Ju - he! Ju - he!

Ju - hé! Ju - hé!  
Ju - he! Ju - he!

Ju - hé! Ju - hé!  
Ju - he! Ju - he!

*Più mosso un poco.*  $\text{J} = 192.$

*ruvidissimo eff*

Ju - hé! Ju - hé! Ju - hé! Ju - hé!  
Ju - he! Ju - he! Ju - he! Ju - he!

*ben marcato il ritmo dei Tenori*

Tut - ti van - no al - la rín - fu - sa sul - la mu - si - ca con - fu - sa.  
Out of step - and out of mea - sure, all con - fu - sion and all plea - sure. *marcato*

- hé! ah! Tut - ti  
- he! ah! Out of

*gettate con forza*

tra la  
tra la

ah!  
ah!

ah! ah! ah! ah! tra la  
van-no al-la rin-fu-sa sul-la mu-si-ca con-fu-sa. Tra la  
step and out of measure, all confusion and all pleasure. Tra la

la ra la ra la la la  
la ra la ra la la la *marcato e f* la ra la ra la la la  
marcato e f la ra la ra la la la la ra la ra la la al-la rin-  
la ra la ra la la la la ra la ra la la la ra la ra la la la al-la rin-  
la la al-la rin-  
la. out of

*sotto voce*  
la ra la ra la la al-la rin-  
la ra la ra la la la ra la ra la la la ra la ra la la la. out of

-fu-sa tut-ti van, dan-zia-mo, al-la rin-fu-sa tut-ti van, can-  
mea-sure, out of step all spring ing, all out of measure, out of step all

-fu-sa tut-ti van, dan-zia-mo, al-la rin-fu-sa tut-ti van, can-  
mea-sure, out of step all spring ing, all out of measure, out of step all

-fu-sa tut-ti van, dan-zia-mo, al-la rin-fu-sa tut-ti van, can-  
mea-sure, out of step all spring ing, all out of measure, out of step all

-tia - mo, la dan - za scal - pi - ta sul suol, la dan - za scal - pi - ta sul suol,  
sing - ing, Hark to the mer - ry mer - ry sound of glad feet trip - ping on the ground,

tia - mo, la dan - za scal - pi - ta sul suol, la dan - za scal - pi - ta sul suol,  
sing - ing, Hark to the mer - ry mer - ry sound of glad feet trip - ping on the ground,

-tia - mo, la dan - za scal - pi - ta sul suol, la dan - za scal - pi - ta sul suol.  
sing - ing, Hark to the mer - ry mer - ry sound of glad feet trip - ping on the ground,

più forte ancora

la dan - - za ro - ton - da.  
wheel - - ing round and round.

la dan - - za ro - ton - da sul suol. Heisa  
wheel - - ing round and round, and round. Hei-sa

la dan - - za ro - ton - da. Tut - ti vanno alla rin - fu - sa.  
wheel - - ing round and round. All are out of measure out of step.

*marcatissimo il canto*

Tut - ti vanno alla rin - fu - sa Ju - hé! Ju -  
All are out of measure out of step Ju - he! Ju -

hé! Ju - hé! Ju - he! Ju - hei - sa! Ju - hé! Ju - hé! Ju -  
Ju - he! Ju - he! Ju - he! Ju - hei - sa! Ju - he! Ju - he! Ju -

*riattaccando con vigore*

hé! Ju - hei - sa! hei - sa! hé! Ah! Eh! Sor - ri - don le don - ne al  
 -he! Ju - hei - sa! hei - sa! hé! Ah! Eh! The la - dies are laughing and  
 -hé! Ju - hei - sa! hei - sa! hé! Ah! Eh! Sor - ri - don le don - ne al  
 -he! Ju - hei - sa! hei - sa! hé! Ah! Eh! The la - dies are laughing and  
 -hé! Ju - hei - sa! hei - sa! hé! Ah! Eh! Sor - ri - don le don - ne al  
 -he! Ju - hei - sa! hei - sa! hé! Ah! Eh! The la - dies are laughing and

bel tor - neamen - to, svo - laz - zan le gon - ne por - ta - te dal ven - to.  
 turn - ing and turn - ing, their skirts wheel a - round them, their fa - ces are burn - ing.  
 bel tor - neamen - to, svo - laz - zan le gon - ne por - ta - te dal ven - to.  
 turn - ing and turn - ing, their skirts wheel a - round them, their fa - ces are burn - ing.  
 bel tor - neamen - to, svo - laz - zan le gon - ne por - ta - te dal ven - to. Il  
 turn - ing and turn - ing, their skirts wheel a - round them, their fa - ces are burn - ing. The

*con grazia*

E il bru - no e la bion - da son  
 The dark one and fair one are  
 Il bru - no e la bion - da son  
 The dark one and fair one are  
 bru - no e la bion - da son stret - ti in un - vol. Il bru - no e la bion - da son  
 dark one and fair one are fly - ing a - round, The dark one and fair one are

*p legato*

stret - ti in un vol,  
fly - ing a - round,

stret - ti in un vol, e scal - pita al suol la dan - za ro - ton - da.  
fly - ing a - round, and trip on the ground a - round and a - round Ho!

stret - ti in un vol, e scal - pita al suol la dan - za ro - ton - da.  
fly - ing a - round, and trip on the ground a - round and a - round Ho!

Sor - ri - don le don - ne al bel tor-nea-men-to, svo - laz - zan le -  
The la - dies are laugh-ing and turn - ing and turn - ing, their skirts wheel a -

Sor - ri - don le don - ne al bel tor-nea-men-to, svo - laz - zan le -  
The la - dies are laugh-ing and turn - ing and turn - ing, their skirts wheel a -

Sor - ri - don le don - ne al bel tor-nea-men-to, svo - laz - zan le -  
The la - dies are laugh-ing and turn - ing and turn - ing, their skirts wheel a -

gon - ne por - ta - te dal ven - to, e sot - to ad un piop - po fan - ciul - le e com -  
round them, their fa - ces are burning, and un - der a pop - lar both mas - ter and

gon - ne por - ta - te dal ven - to, dan - zar fan - ciul - le e com -  
round them, their fa - ces are burning, dancing both mas - ter and

gon - ne por - ta - te dal ven - to, dan - zar fan - ciul - le e com -  
round them, their fa - ces are burning, dancing both mas - ter and

CRES.

-par si dan - no a dan - za - re un mat - to ga - lop-po, si dan-no a dan -  
 maid go danc - ing to - ge - ther a mad ga - lop - ade, a mad ga - lop -  
 -par ah si dan - zar fan-ciu - le e com-pa-ri si  
 maid all go danc - ing a mad ga - lop - ade, a  
 -par ah si dan - zar fan-ciu - le e com-pa-ri  
 maid all go danc - ing a mad ga - lop - ade,

a dan - za - re,  
 all go danc-ing a

-zar si dan - no a dan - zar, a dan - za - re, le donne al  
 -ade, a mad ga - lop - ade, all go danc-ing, the la-dies are  
 dan - no a dan - zar a dan - za - re, si dan - no a dan - za - re, sor - ri - don le  
 mad ga - lop - ade, all - go danc-ing a mad ga - lop - ade, the la - dies are  
 si dan - no a dan - zar, a dan - za - re, dan - za -  
 a mad ga - lop - ade all go danc-ing, go danc -

*dolce*

bel tor - nea - men - to, il bru - no e la bion - da son stret - ti in un vol, sor -  
 laugh - ing and turn - ing, the dark one and the fair one are fly - ing a - round, the

don - ne al bel tor - nea - men - to, si dan - no a dan - zar, a dan - zar, sor -  
 laugh - ing and turn - ing and turn - ing, and laugh - ing and fly - ing a - round, the

re, sor -  
 ing, the

*ff*

ri - don le\_ don \_ ne al bel for - nea - men - to, svo - laz - zan le  
 la - dies are\_ laugh - ing and turn - ing and turn - ing, their skirts wheel a -  
 ri - don le\_ don \_ ne al bel tor - nea - men - to, svo - laz - zan le  
 la - dies are\_ laugh - ing and turn - ing and turn - ing, their skirts wheel a -  
 ri - don le\_ don \_ ne al bel tor - nea - men - to, svo - laz - zan le  
 la - dies are\_ laugh - ing and turn - ing and turn - ing, their skirts wheel a -

*incalzando sino alla fine*

gon - ne por - ta - te dal ven - to, por - ta - fe dal ven - to, si  
 -bout them, their fa - ces are burn - ing, their skirts wheel a - bout them a -  
 gon - ne por - ta - te dal ven - to, por - ta - te dal ven - to, si  
 -bout them, their fa - ces are burn - ing, their skirts wheel a - bout them a -  
 gon - ne por - ta - te dal ven - to, por - ta - te dal ven - to, si  
 -bout them, their fa - ces are burn - ing, their skirts wheel a - bout them a -

dan - no a dan - zar, si a dan - zar, a dan - zar, dan - zar.  
 -round and a - round, a - round and a-round, and a - round, a - round.  
 dan - no a dan - zar, si dan - no a dan - zar, a dan - zar, dan - zar.  
 -round and a - round, a - round and a-round, and a - round, a - round.  
 dan - no a dan - zar, si dan - no a dan - zar, a dan - zar, dan - zar.  
 -round and a - round, a - round and a-round, and a - round, a - round.

*ff*

The dancers and Chorus withdraw.

71

Vivacissimo. ♩ = 192

♩ = 138

♩ = 192

A musical score for piano and voice. The piano part consists of two staves in common time, with dynamics ff, p, and pp. The vocal part has three sections: FAUST., RECIT., and WAGNER. The FAUST. section is in common time at ♩ = 192. The RECIT. section starts in common time at ♩ = 138 and transitions to common time at ♩ = 40. The WAGNER section is in common time at ♩ = 192. The vocal line features eighth-note patterns and sustained notes. The piano accompaniment includes eighth-note chords and sixteenth-note patterns.

(The day darkens.)

FAUST.

Lento.

RECIT.

(to WAG.)

A musical score for piano and voice. The vocal line continues from the previous section. The FAUST. section is in common time at ♩ = 192. The RECIT. section begins in common time at ♩ = 138 and transitions to common time at ♩ = 40. The WAGNER section is in common time at ♩ = 192. The vocal line includes lyrics: "Se-diamsovra quel sasso. Let us sit up-on this stone." The piano accompaniment features eighth-note chords and sustained notes.

Obser - va co - me fui - go - reg-gian a vespro le ca - pan - ne,  
Observe the bel-fries how they gleam in the sun-set 8. from the dis-tance.

A musical score for piano and voice. The vocal line continues with lyrics: "Observe the bel-fries how they gleam in the sun-set 8. from the dis-tance." The piano accompaniment features eighth-note chords and sustained notes.

lentissimo

Andante mosso. ♩ = 80.

WAGNER.

decli-nail gior-no.  
The day de-cli-neth.

E lo-ra degli spettri; essi sen vanno fra i va-  
Now is the hour of spectres, when they glide among the  
Andante mosso. ♩ = 80.

A musical score for piano and voice. The vocal line continues with lyrics: "The day de-cli-neth. Now is the hour of spectres, when they glide among the men." The piano accompaniment features eighth-note chords and sustained notes.

-por del - la sé-ra orden-do re - ti sot-toi pie - di del - l'uom.  
sha-dows of evening lay-ing snares to trap the feet of us men.

A musical score for piano and voice. The vocal line continues with lyrics: "shadows of evening lay-ing snares to trap the feet of us men." The piano accompaniment features eighth-note chords and sustained notes.

An - diam; sim - pre - gna l'o - riz -  
*Let us go.* Deep mist . im - preg - nates

*due Pedali  
ppp col canto  
tremolo lento*

*PP*

- zon - - te di neh-bia.  
*all the hor - i - zon.*

Tenori. Chorus from within.

*a tempo ppp*

*Ah!  
Ah!*

*Allegretto. ♩ = 96.*

A not-te bru-na tor-na dol-ce la casa.  
*At fall of night all hearts turn lightly to home.*

*Allegretto. ♩ = 96*

*p*

RECIT.

A che sog - guar-di, nel cre-pu-sco-lo as - sor - to im-mo - bil -  
*What are you watching, so absorbed with the twi-light, still as a*

(The grey FRIAR slowly and spectrally turns towards FAUST.)

*Andante.* ♩ = 69.  
FAUST.

- mente?  
sta-tue?  
Vedi quelfra-te grigio  
See 'tis the greyfri-ar,  
in mezzo ai campi  
a-mid the meadows

*Andante.* ♩ = 69.  
*legato*  
*pp*

va-go-lan-te laggìù?  
wandring'e'er to and fro.  
WAGNER.

Da lun-go trat-to, ma-e-stro, l'av-vi - sai; nul-la di  
For sometime past I my-self have no-ticed him; but I see

strano appa-rein esso. Aguz-za benlo sguardo. Per chi tie-ni quelfra-te?  
nothing strange therein. Nay, look a little closer. For whom do you take him?  
*sforz.*

*Un poco meno.*  
WAGNER.

È un questu-an-te che va al-la cer-ca. Lo con-  
He's some poor fri-ar go-ing home from his cir-cuit. Nay, but

*pp legatissimo e religioso*  
*Un poco meno.*

-templa. Ei mo - ve in tor - tu - o - se spi - - re e savvi -  
 watch him. He moves in such strange and tortuous cir - - cles; and he ap -

-ci - na len - to al-la no - stra vol - ta. Oh! se non  
 - proach - es, see, just in front of us. Ah! I mis -

*accel. e rinforz.*

er - ro, orme di fo - co impri - me al suol!  
 - taken not, see, he makes a track of fire.  
 WAGNER.

Allegretto. ♩ = 144.

Ah! Ah! No! fanta - si - ma que -  
 No! 'tis but some i - dle

*All'ito* ♩ = 144. *p scherzoso*

-st'è, quest' è del tuo cer - vel - lo, io non i - scor - go che un fra - te  
 work, some i - dle work of fan - cy for I see no - thing there but a grey

FAUST.

Par va - da fi - - lan - - do de' lac-ci in - tor-no a noi.  
*It seems he were in - tent in spreading dead - ly nets round us.*

gri - gio. Ti mi - da - - men-te va per la sua via, du - e sco - no -  
*fri - ar, ti - mid - ly ad - - van-cing on his homeward way. W<sup>r</sup> two are un -*

- sciu - ti noi siam per es - so. Ah! fan - fa - si - ma que - stè, quest' è del tuo cer -  
*- known to him and so he fears us. Ah! 'tis but some i - dle work, some i - dle work of fan-cy,*

Mosso. FAUST. *'With Terror'*

vel - lo, del tuo cer - vel. La spi - ra si stringe. Ei nè vi - cin ah!  
*but some i - dle dreamer's work. The circle draws clos - er, and he is nigh. Ah!*

Mosso.

Lentissimo. ♩ = 36. WAGNER. (coolly)

Lentissimo. ♩ = 36. Losser - va. Ob - serve him.

pp cupamente religioso

senza tempa

èun fra - te gri - gio, non è uno spettro;  
*'Tis but a fri - ar, 'tis not a spec - tre,*

bronto - lao - razio - ni ri - gi - randoun ro - sa - rio.  
*Just murmur ring his prayer as he fingers his ros'ry.*

An-diam, Ma -  
*Come hence my*

*Allegretto un poco sostenuto.*

(Exeunt FAUST and WAGNER.)  
 (The FRIAR follows them.)

- estro.  
 master.

$\text{♩} = 104.$

Soprani. (Chorus from afar)

Il bel gio - vi - net - to sen vie - ne al - la fe - sta.  
 The hand - some young fel - lows have come to the dan - cing.

*Allegretto un poco sostenuto. ♩ = 104.*

*pp col canto*

Scene changes.

SCENE: FAUST's laboratory. Alcove. Night.

$\text{♩} = 100.$

Tenori. (Chorus from afar.)

*almost inaudible*

Ah!

Ah!

$\text{♩} = 100.$

(Enter FAUST. The grey FRIAR follows him and hides in the alcove.)



*Larghetto.* ♩ = 42  
FAUST *p meditating*

Da - i cam-pi, da - i pra - ti, che in - non-da la\_ not-te, che in -  
From the fields, from the grove, Where the moonlight is\_ flowing My -

*Larghetto.* ♩ = 42. *dblce*

*p* *pp*

*legato* *pp*

- non - da la not - te, da - i que - ti sen - tier ri - tor - no e di  
heart is still glow-ing With heav - en - ly love. Ov - er vale, ov - er

*pp*

pa - ce, di \_ cal - ma pro - fon - da son pie - no, di sa - cro \_ mi -  
wood, does the calm of the night Shed a myst - ic and sa - cred \_ de -

*pp* *f* *a tempo* *rall.*

*accel.* *rinforz.* *e legatissima*

*rall.*

*p dolce*

- ster. Le tor - ve pas-sio - ni del co - - re sas - son - na no in placido ob-  
- light, The tur - bu-lent thoughts in my breast Give way to an exquisite

*p legato dolce*

*a piacere*

- bli - o, mi fer - ve soltan - to l'amo - re dell'uo - mo! la - mo - redi Dio!  
rest. My mind is all giv - en To love for my neighbour and yearning for heav'

*cresc.*

Ah! da - i cam - pi, da - i pra - ti ri - - tor-noe ver - so l'E - van -  
Ah! From the fields, and the grove I re - turn to read some ancient

*col canto smorz.* *subito*

*cresc.*

- gel mi sen-toat-trat - to, m'a - cin - go a me - di - tar.  
volume, and 'tis the ho - ly Fa - thers I shall med - it - ate. *dolciss.*

*legatissimo*

*cresc.*

*col canto pp e*

*pp*

*morendo*

(He opens a volume placed on a high lectern. His meditation is broken by the FRIAR's shriek as he issues from the alcove.)

*Assai sostenuto.* ♩ = 72.

FAUST.

O - là! chi ur - la? il fra-te! che vegg' io?  
Ho - la. Who's call - ing? The fri - ar! What do I see?

*Assai sostenuto.* ♩ = 72.

ff

(3) (3) (3) (3) (3) (3)

Di - vi - der la mia cel - la io taccon-sen-to, fra - te, se tu non muggi.  
To share my cell with thee free-ly I consent good fri-ar, but do not cry so.

*marcatissimo*

e che! mi guarda e non fa mot-to.  
But what? He looks and makes no mo-tion.

che orri - bi - le fan - tasma trá - sci-nai die - tro di me?  
What is this dread-ful shape thus ev-er here at my side?

Furia, demonio o spettro, sarai mio! sul-la tua razza è on-nipo-tente il segno di Sa-lo-Devil or demon or spectre, thou art mine. Thy race un-clean succumbst to the omni-potent sign of

(The FRIAR throws off his disguise and MEPHISTOPHELES appears in the garb of a knight with a black cloak on his arm.)

- mon?  
So-lo-mon.  
fff accel.

Scherzo. ♩ = 120.

MEPH.

FAUST.

Che bacca-no! Mes-ser, mi co-man-da - - te.  
What a hub-bub! Good sir, at your de-sire.

Que-stoe-ra  
Then here we

Scherzo. ♩ = 120.

(pausa) a piacere  
dunque il nocciuol del fra-te? un ca-va-lier! mi fa ri-der la fa-ce-zia. Co-me ti  
have the ker-nel of the Friar. A che-va-lier! 'Tis in-deed a good-ly jest. What is your

col canto

col canto

*Meno mosso.* ♩ = 92.

chiami?  
MEPH. namesir?

La do-manda èi-nezia pue-ri - le per tal che gliargo - men-ti sdegna del  
Most ab-surd is your re-quest for one who would re - ceive on-ly the  
*Meno mosso.* ♩ = 92.

FAUST.

Verboe cre-de so-lo agli Enti. In voi messe-ri, il nome ha tal vir-tù  
fact nor in the word be-lieve. Nay but in you sir, it may be your name has pow'r

*Largo.* ♩ = 38.

MEPH.

che ri-ve-la l'Essenza. Dimmi su, chi sei tu dunque? U-na  
to reveal the es-sence. Tell me then at least what are you? I'm but

*Largo.* ♩ = 35.  
PPP

par-te vi-vente di quel-la forza che perpe-tua-mente pensail Ma-lee e ail Bene.  
one liv-ing part of that great power that to all e-ternity thinketh e'il, worketh good

## FAUST.

E che dir vuo-le co-desto gio-co di stra-ne pa-ro-le?  
 And what then mean-eth this sub-tle play of language?

*Allegro focoso.* ♩ = 138



*Un poco più trattenuto.* ♩ = 58

MEPH.

Son lo Spi - ri - to che ne - ga sem - pre, tut - to; l'a - stro, il  
 I'm the spi - rit who de - ni - eth Ev - er all the star - the

*Un poco più trattenuto.* ♩ = 58

pp assai legato e cresc.

sforzate

fior. Il mio ghi-gnoe la mia be - ga tur - ban gli o-zial Crë - a -  
 fly. This my whim that nev - er di - eth Mars the rest of heav'n on

sf p cresc.

sforzate

*Allegro sostenuto.* ♩ = 128.

tor. Vo - glio il Nul - lae del Cre - - a - to la ru - i-nau-ni-ver -  
high. Cha - os is my one de - - sire, Ru - in is my dai - ly  
*Allegro sostenuto.* ♩ = 128. 8-----

*rall. molto pesante*

-sal, la ru - i-nau-ni-ver - sal. È a-tmo - sfe - ra mia, è a-tmo -  
breath, Ru - in is my dai - ly breath, And my hope, and my hope, and my  
 8----- 8-----

-sfe - ra mia vi - tal, è a-tmo - sfe - ra mia vi - tal, è a-tmo - sfe - ra mia vi -  
hope and liv - ing fire, and my hope and liv - ing fire, and my hope and liv - ing  
*CRES.*

-tal ciò che chia - ma - si, ciò che chia - ma - si pec - ca - to, ciò che  
fire, U - ni - ver - sal rack, u - ni - ver - sal, u - ni - ver - sal, u - ni  
*vigoroso accel.*

*rall.*

chiama - si pec - ca - to, ciò che chia-ma-si pec - ca - to, Mor - tee -  
-ver-sal, u - ni - ver-sal, u - ni - ver-sal, u - ni - ver - - sal rack and

*rall. col canto*      dim.      p

*Più mosso con fuoco.* ♩ = 188.

Mal! death.      Ri - doe av - ven-to questa sil - la - ba:      "No.."  
I laugh and I this lit - tle word let fly:      "No!"

*Più mosso con fuoco.* ♩ = 138.      R.H.      *rall.*      p

*ripigliando con forza*

Strug - go, ten - to, rug - go, si - bi - lo:      "No.."  
Squeak - ing, struggling, shrieking still I cry:      "No!"      Mor - do.in -  
Bi - ting

*ff a tempo*      *rall.*      p      *f a tempo*

- vi - schio, strug - go, ten - to, rug - go, si - bi - lo, fi - schio!  
- sneak - ing, struggling, shrieking, squeaking still I cry with a hiss,

*f*

(whistles violently)

fi - schio! fi - schio! fi - schio! fi - schio! Eh!  
with a hiss, with a hiss, with a hiss, with a hiss, Eh!

(with his fingers between his lips.)

*Allegro focoso.*

*Un poco più trattenuto.*

Par - - te son - - d'u-na - - la - - tè - - bra del - - gran  
I'm - - the a - - bysm - - of all - - cre - - a - - tion, I'm - - what

*Un poco più trattenuto.*

tut - - to: Oscu - - ri - tà. Son - - fi - gliuol - - del-la - - Te - -  
no - - thing can - - di - scern Pow'r - - of dark - - ness and - - ne - -

*secche*

- nè - bra che Te - nè - bra tor - ne - rà. S'or la  
 - ga - tion In - to dark - ness to re - turn. Tho' of  
tr secche rall. molto

*Allegro sostenuto.*

lu - ceu-sur - paeaf - fer-ra il mio scet-tro a ri-bel - lion, il mio  
 light the migh - ty pow-er Rise my scep-tre to en - thrall, rise my  
*Allegro sostenuto.* 8

pesante e stacc.

scettro a ri-bel - lion, po - coan - drà, po - coan drà, po - coan - drà la sua ten -  
 scep-tre to en - thrall Nought can change, nought can change, nought can change that dread-ed

8

- zon, po - coan - drà la sua ten - zon, po - coan - drà la sua ten - zon, v'è sul  
 hour, nought can change that dreaded hour, nought can change that dreaded hour, nought can

CTESCA.

Sol, v'è sul Sol, v'è sul So-le e sul-la Ter-ra, v'è sul So-le e sul-la  
*change that dread hour U - ni - ver-sal death and ru - in, u - ni - ver-sal death and*

*f vigoroso accel.*

*rall.*

Ter-ru-in, u-ni-ver-sal death and Ter-ra: Di-stru-

*rall.* *dim.* *p*

*Più mosso con fuoco. = 138.*

-zion! Ri-do e av-ven-to que-sta sil-la ba:  
*all!* *I* *laugh and I* *this lit-tle word let fly,*

*Più mosso con fuoco. = 135.*

M.S. *ff* *rall.*

"No?" Strug-go e ten-to, rug-go e si-bi-lo:  
 "No?" Ah squeak-ing, struggling, shriek-ing Still I cry,

*ff a tempo* *rall.*

*ripigliando con forza*

No." Mor - do, in - vi - - schio, struggo, ten - to, rug - go, si - bi - lo,  
 "No!" Bi - ting, speak - ing, struggling, shrieking, squeaking, Still I - cry

*f a tempo*

fi - schio!  
 With a hiss! with a hiss! with a hiss! with a hiss! with a hiss!

*f cresc.*

(Whistles violently as before.)

*Focoso.*

Eh!

Eh!

8

*Focoso.**ff con brio*

FAUST.

RECIT.

Strano figlio del  
Ostrange son of*col canto*

Caos.  
chaos.  
MEPH.

É tu, se bra - mi far - ti mio so - cio, di buon gra - do ac -  
- You, if you wish to be my com - pa - nion, speak the word and

*Moderato.*

- cet - to fin da que-st' o - ra e tuo compar mi chiamo. o, se ti pia - ce, tuo schiavo, tuo  
- to be it from this hour, And, as you please, you may call me friend, or your slave, or your  
Moderato.

FAUST.

E qua - li pat - ti in ri - cambio a dempier deg-gio? No, i  
And in exchange, what con-di - tions must I give you? No, the con -

ser - vo. V'è tempo a ciò.  
servant. There's time for that.

*col canto*

*Largo. ♩ = 48.*  
MEPH.

pat - ti e par - la chia - ro. Io qui mi  
- di - tions, and speak pre - cise - ly. I bind my -

*Largo. ♩ = 48.*

*con forza*

le-go a tuo ser-vi-gie sen-za tregua ac - cor-10 al-le tue voglie; ma laggiu(m'in - self in ev'-ry way to serve you with-out ceasing in all your wish-es; But be-low (under-

*legatissimo e pp*

*col canto*

FAUST.

-ten-di?)la ve - ce mu - te - rà. Per l'al - tra vi - ta non mi tur - ba pensier.  
-stand me) we shall change our parts. The o - ther life never troubles my thought.

*p*

*Moderato cantabile. ♩ = 56.*

*p con espressione*

Se tu mi do - ni u -  
If you can grant me but

*Moderato cantabile. ♩ = 56.*

*p con espressione*

*legatissimo*

- n'o - ra di ri - po - so in cui s'ac-que - ti l'al - - ma. Se  
one brief bles - sed hour where-in to calm my yearn - - ing. If

sve - li al mio bu - jo pensier me stessoe il mon - - do.  
 you can re - veal to me myownheart and cre - a - tion.

*con emozione crescente*

SE AV - - VIEN CH' IO DI - - CA AL - L'AT - TI - MO FUG -  
 IF I CAN SAY ONCE, ONCE TO THE FLY - ING

*con molta passione*

- GEN - - TE: AR - RE - STATI, SEI BEL - LO!. ALLORCHIO  
 MO - - MENT: "STAY, STAY FOR THOU ART LOVE - LY," THENLETME

*legando*

*ff*

*accel. assai*

MUOLA e m'inghiotta l'a - verno. Venga il contrat - - to.  
 PERISH, and the pit may en-gulph me. Where is the con - tract?  
 (They take hands.)

MEPH.

Sta ben! Top, è già fat - to.  
 That's well. Top! 'Tis conclud-ed

*ff*

*accel. ancora*

*Allegretto. ♩=126.*

Fin da sta not - te, fin da sta not - te nel-l'orgie ghiotte del mio mes-  
*Nought can gainsay him, I must o - bey him, Just like a slave From this ve - ry*

*Allegretto. ♩=126.**salte llante e brioso e p*

-ser da camerier. da camerier. da came-rie-re lo ser-vi -  
*night. just like a slave, just like a slave, just like a slave From this ve - ry*

-rò. Fin da sta not - te, fin da sta not - te  
*night. Nought can gain-say him, I must o - bey him,*

nel-l'orgie ghiotte del mio mes-ser da camerier, da camerier,  
*Just like a slave From this ve - ry night, just like a slave, just like a slave.*

FAUST.

Fin da sta not - te  
Nought can gainsay me,

da ca-me-rie-re lo ser-vi - rò.  
*I must o - bey him From this re - ry night.*

Fin da sta not - te  
Nought can gainsay him,

nel-l'orgieghiotte, nel-l'or-gie ghiotte del suo mes-ser,  
*Hemust o - bey me Just like a slave From this re - ry night,*

da camerier,  
just like a slave,

nel-l'orgieghiotte, nel-l'or-gie ghiotte del mio mes-ser,  
*I must o - bey him Just like a slave From this re - ry night,*

da camerier,  
just like a slave,

da camerier, da ca-me-rie-re lo ser-vi - rà.  
*He must o - bey From this re - ry night.*

Fin da sta not - te  
Nought can gainsay me,

da camerier, da ca-me-rie-re lo ser-vi - rò.  
*I must o - bey From this re - ry night.*

Fin da sta  
Nought can gain-

*Cresc.*

nel-l'orgie ghiot-te,      nel - l'or-gie ghiot - te      del suo mes-se - re  
*He must o - bey me,*      *Nought can gainsay me.*      *He must o - bey me.*  
 not - - te nel-l'orgie ghiot - - te del mio mes - se - - re da ca - me -  
*-say him I must o - bey him, Nought can gain - say him, I must o -*

f      a tempo  
 da ca - me - rie - re      lo ser - vi - rà. ah!      da ca - me - rier lo ser - vi -  
*Just like a slave From*      *this ve - ry night. Ah!*      *He must o - bey me From to -*  
 a tempo  
 - rie - - re lo ser - vi - rò,      ah!      da ca - me - rier lo ser - vi -  
 - bey      him this ve - ry night.      Ah!      I must o - bey him From to -  
 rall.      f      balzando con forza  
 a tempo

-rà,      lo ser - vi - rà,      lo ser - vi - rà,      lo ser - vi -  
 -night,      This ve - ry night,      this ve - ry night,      this ve - ry  
 -rò,      lo ser - vi - rò,      lo ser - vi - rò,      lo ser - vi -  
 -night,      This ve - ry night,      this ve - ry night,      this ve - ry

-rà,  
night,  
lo ser-vi - rà.  
this ve - ry night.

-rò,  
night,  
lo ser-vi - rò.  
this ve - ry night.

**RESTIT.**

*affrettatamente*

E quan-do s'in-co - min-cia?      Or-ben.presto,a noi, dove andiam?  
And when shall we be - gin?      At once let it be, Tell me where?

*con lentezza*

Tosto.      Do-ve t'ag-  
At once.      Wher-e'er it

**RESTIT.**

*col canto*

*rapido*

Come s'e - sce di 'qua?dove i ca - val - li, le car-roz - ze,i staffier?  
And how shall we go?Where are the hors-es or the coach or the grooms?

-gra-da.  
please thee.

*p*

MEPH. *Largo, vigorosamente*



*Pur ch'io di sten da que sto man tel  
I've but to stretch forth my cloak in this wise.*

*Largo. = 42.*

*ff con sicurezza*

*noi viagge-re - mo sul - l'a-ria.*

*'Tis - by the air it-self we shall tra-vel.*

*cresc. sempre accel.*



*string.*

*CALA LA TELA*

*grandiosamente allarg.*

*string.*

*fff allargando*

*tutta forza stentando*

*End of Act I.*

# ACT II.

FAUST: Who would dare affirm the saying? "I believe"  
(GOETHE: Martha's Garden.)

## THE GARDEN.

SCENE: A rustic Garden. FAUST under the name of HENRY, MARGUERITE, MEPHISTOPHELES, MARTHA. They pass in couples.

*Moderato. ♩ = 76.*

Piano.

*p tranquillo e legatissimo*

*p semplicemente*

*pp Curtain rises. rinforz. poco*

*pp sempre stacc.*

*p*

*scherzoso*

*sf*

*leggeriss.*

*Un poco più moderato.*

MARG.

(With grace)

*Un poco più moderato.*

CA - VA -  
CA - EA -  
*staccato rall.*

and an almost childish simplicity.)

-LIE-RO il - lu-stre e sag-gio, co - me mai vi può al - let - tar la fan -  
- LIER, so great and learn-ed, Let me hear you once more say Why you  
*smoz.*

-ciul-la del vil - lag - gio col suo ru - sti - co par - lar?  
love a vil - lage maid-en With her sim - ple coun - try way. (With tenderness and warmth.)  
FAUST.

Dal - le labbra impor - po -  
From your lips like crim - son

*lievemente sospeso*

Ah! non ba -  
Ah! nay, cease  
(kissing her hand.)

-ra - te spandi ac - cen - to so - vru - man. Par - la, par - la.  
ros - es Ah! that voice is ton di - vine. Speak for ev - er.

*lievemente sospeso*

(With resolution.) *rall.* (They pass on.)

-cia - te que - sta ru - vi - da mia man, no, no, no, ca - va - lier.  
*kiss - ing this poor rus - tic hand of mine. No, no, no, ca - va - lier.*

*ben legato* *col canto* *rall.*

*Allegretto moderato. ♩ = 132.*

MEPH.(to MARTHA.)

*Meno.*

Sta ben al nu - bi - le cor - rer gio - - con - do, in traccia  
*Nay in the young and fair There's no one cen-sures The happy*

*Allegretto moderato. ♩ = 132.*

*ruvido e staccatiss.* *p*

*Meno.*

MARTHA.

(laughing)

Ah ah!  
Ah ah!d'i - la - ri ven-tu-re, il mon - do, in trac - cia d'i - la - ri ven-tu-re, il mon -  
*quest of a - mor - ous ad - ven - tures, The hap - py quest of a - mor - ous ad - ven -*

(With affectation.)

ah ah!  
ah ah!

Come prima.

- - - - - do.  
- - - - - tures.Ma quando lu - - gu - bre tem - po ver -  
*But now the wea - ry years Bow down his*

Come prima.

*ruvido e staccatiss.*

rall.

-rà, vecchio nel ve - do - vo let - to mor - rà, vecchio nel ve - do - vo let - to mor -  
head Go let him die Up - on a wid-ow'd bed, go let him die up - on a wid-ow'd

*col canto* *col canto* *p* *rall. col canto*

-rà. Pur trop - po! e tre - pi - do ve - do quel - l'o - ra.  
bed. I feel for those Who stand just on <sup>8</sup>the brink of it.

MARTHA.

Ba - ie! pen - sa - te - ci, c'è tempo in - co - - ra. c'è tempo an -  
Bah! dear-est Sir, You have no cause to think of it, no cause to

Ah! Ah! si! yes! ah! ah! sì! yes! ahi - ah! ah! A -

*Il tempo di prima.*

-cor, c'è tempo an - cor, c'è tempo an - - cor. that. (FAUST and MARG. re-enter.)  
think of it, no cause to think of that. (FAUST and MARG. re-enter.)

Mi per - do - na l'ar - di -  
But for all that o - pen  
(MEPH. and MARTHA exēunt.)

-mè!  
- las!

*Il tempo di prima.*

rall.

men-to che dal lab - bro mi sfug - gi quan-do il ma - gi - co por - ten - to del tuo  
*ar-dour Say at least I am for - giv'n When I saw you first be - fore me Like an*

MARG.  
 Fui do - len - te, fui tur - ba - ta, du - bi - tai nel mio pen -  
*I was troub-led and un - hap-py; And I felt a sud - den*  
 vi - so m'ap - pa - ri. rall.  
*an-gel fresh from heav'n.*  
legato e delicatiss. rall.

- sier che fan - ciul - la sco-stu - ma - tì mi cre - de - ste, ca - va - lier. Pian-si  
*fear You mis - took me for some o - ther. Some great la - dy, ca - va - lier. And I*  
a tempo con eleganza cresc.

rall. moltissima  
 mol - to, pian - si mol - to, ma ri - ma - se - mi nel cor sem-pre fi - soil vo - stro  
*wept, and flut - ter, flut - ter Went my poor heart like a dove, When I conjured back your*  
 MARTHA. (laughing.)  
 MEPH. (laughing) Ah ah! Ah ah!  
 Ah ah! Ah ah!  
rall. col canto

*Come prima.*

(MARG. and FAUST pass on.)

vol-to.  
features.

Se - gui, se - gui, mi - o te - - - sor.  
Speak for ev - er, love, my love.

Daun an - ti - chis - - si - mo  
Yet in the pro - verb I'm  
*Come prima.*

*col canto*

MARTHA.

*Meno.*

det - to s' im - pa - rá, che moglie sag - gia è co - sa ra - rá, che moglie sag - gia è cosa  
now a be - liev - er That ev - ry wom - an is a de - ceiv - er, that ev - ry woman is a de -  
*Meno.*

*molta rallent.*

*col canto*

Dav ver?  
In truth,

Dav - ver! nè in trap - po - la ca - de - ste an -  
truth, have you nev - er yet fall'n in the

ra - ra. Ra - ra day - ver.  
- ceiv - er, de - ceiv - er. In truth.

*marcato*

- cor?  
net.

Né mai d'un  
Say, have you

Non so, cre - de - te - lo, che sia l'a - mor.  
*In truth, I've not a no-tion of love yet.*

*col canto*      *a tempo*

pal - pi - to, nè mai d'un so - gno, nè mai d'un pal - pi - to, nè mai d'un  
nev - er felt the sweet de - sire, Say, have you nev - er felt the sweet de -

sogno v'ar-se bi - so - gno fa - sci - na - tor?  
- sire Of mutual loving with your heart on fire? MEPH.

Non so, cre - de - te - lo, non so, cre -  
*In truth, I've not a no-tion of love*

Ah  
Ah

- de - te - lo, non so, cre - de - te - lo, che sia l'a - mor. non so, cre -  
yet, I've not a no-tion, not a no-tion of love yet, no no - tion

ah!  
ah!  
ah!  
Ah  
ah!

- de - te - lo, non so, cre - de - te - lo, non so, cre - de - te - lo, che sia l'a -  
of love yet, no no - tion of love of love yet. In truth, I've not a no - tion of love

(they pass on.)

rall. col canto

- mor.  
yet.

p

rall..

*Un poco meno del Preludio.* ♩=69.

(With great simplicity.)

(MARG. returns with FAUST.)

Dim - mi se credi, En -  
Do you be - lieve in  
*Un poco meno del Preludio.* ♩=69.

*legatiss.*

*p e legatiss.*

- ri - co, nel - la re - li - gio - ne  
heaven, dear Hen - ry, quite sin - cere - ly?

FAUST.

Non vo' tur-bar le fe - di del - le co - scienze  
I would not vex the conscience Of one I love so

buone. D'altro par - liam; da-rei per chi a - mo, fan - ciul - la, san-gue evi - -  
dear-ly. Let this suf - fire, sweet maid, With my heart and my soul I love, I love

MARG. (reproachfully)

Non ba - sta. Cre-der bi - so-gna e a nul-la tu cre-di, En -  
Nay, nay, — to ho - ly matters, I must be first to

-ta:  
you.

*con semplicità*

ri - co.  
move you.

*teneramente*

A - scol-ta, vez - zo - so an-giol fe - del.  
Then hear me; such a saint I can't de - ceive.

Chi o - se-rebbe affer -  
What man would dare af -

*pp*

*p CRES.*

- ma - re tal det - to: CREDO IN DIO! Le pa - ro - le dei san - ti son  
- firm The say - ing I BE - LIEVE. All the priests and the pro - phets Are

*smorz. subito*

besseal ver ch'io chie - do, e qual uo - mo o - se-reb-be tan-to da dir: non cre - do?  
*trif-les I re - ceive not. Yet who would dare af - firm* *On - ly this: I be-lieve not.*

rall. molto col canto

*Andante sostenuto. ♩ = 50.*

Col - mail tuo cor d'un pal - pi - to i - nef - fa - bi - le e ve - ro d'amor  
*So yield to that e - mo - tion As fair as heav'n, as fair as heav - en a - bove, And*

*Andante sostenuto. ♩ = 50.*

e chia-ma poi quel l'e - sta - si Na - tu - ra! Amor! Mi-ste - ro!  
*this ec - sta - tic rap - ture Oh! call it Na - ture, call it Love,* Vi - ta!

*Heav-en,*

Ciel!  
*Life!*

Vi - ta! Ciel!  
*Heav-en, Life!*

non - è che fu - mo e fo - - la  
*'Tis nought but smoke and air,* love,

*sempre assai legato p e dolciss.*

in pa - ra - gon del sen - - so il no - me e la pa -  
 All emp - ty name and no . . . tion, That no . one can com-

- ro - la. Ah! chia - - ma tu poi quel - l'e sta - si Na - tu - ra! Amor! Mi-  
 fare, love Ah! this ec - sta - tic rap - ture, Call it Na - ture, call it

MARG. Con-vien che va - da, ad - di - o, con-vien che va - da, ad - di -  
 A - dieu, I should be go - ing, a - dieu, I should be go -

- ste - ro! Vi - ta! Dio!  
 Love. Life and Heav'n.

- o, ad dio, convien ch'io va - da. E piccio -  
 - ing, a-dieu, I should be go - ing. Oh! all is

Dio! Dim-mi, in ca-sa sei so-la so-ven-te?  
 Heav'n. Sometimes are you a - lone in doors?

-let - ta la no - stra fa - mi - glio - la. Io veglio al - l'or - to, al desco ed al - lo  
*sim - ple And qui - et in my home.* *I tend the gar - den, And la - ter, when I'm*

sta - io, at-tendo ad o - gni cu - ra, fi - lo sul-lar-co - la - io. È assai mi - nu - zir  
*in, — I set the things in or - der, And then I sit and spin. My mo - ther is too*

(smiling)

rall. col canto pp

- o - sa la mamma, eppur, be - a - te pla-ci - da-men-te pas - so tut - te le mie gior -  
*careful, Per - haps! still day by day — In peace and sweet con - tentment So flies the time a -*

rall. un poco

P rall. un poco morendo

*Un poco meno. ♩ = 46.*

-na - te. FAUST. p sotta voce, penetrante

- way. Di, non po - trò giammai dol - ce u -  
*Say, must I nev - er know Not one*

Un poco meno. ♩ = 46.

pp

n'o - ra d'a-mo - re      vi - ver te-co e con-fon - de-re il mio cuor col tuo cuo - re?  
*brief hour of love*      *At yours side deeply prou - ing I love you, my dove.*

*con passione*      *morendo*

MARG.  
*p affrett.*

Non dor-mo so - la e in lie - ve so - por mia ma-dre gia - ce; s'el-la t'u -  
*My mo-ther sleeps but*      *light - ly, And then she is so near me;*      *Oh! if she*

*pp affrett.*

(with agitation)

*Un poco più mosso. ♩ = 66.*

- dis - se, cre - do, ne mor - re - i.  
*heard me on - ly It would kill me!*

FAUST.      (handing her a phial)

Dat - ti pa - ce. A te; di que - sto  
*Dar - ling, hear me. Take this!*      *Of this clear*

*Un poco più mosso. ♩ = 66.*

*f*

suc - co      tre      so - le goc - cie      pon - no      ad-dor-men-ta - - re in  
*li - quor*      *If*      *but three drops be*      *ta - ken,*      *It gives a love - . ly*

*tr*

*Più agitato ed accelerando*

(taking the phial.)

MARG.

Por - gi. Nè può ve -  
 Give it. And you are  
 (MARTHA and MEPH. enter.)

pla - ci - do, in le - tar - - gi - co son - no.  
 slum - ber not ea - - sy to wak - en

*Più agitato ed accelerando**incalzando*

-nir - ne al - cun ma - le a mia ma - dre?  
 cer - tain It can't hurt my mo - ther?

Nes - su - no, nes - su - no an - giol so -  
 In - deed not, in - deed not, Oh! my an -

*cresc. sempre**rasserenandosi**f rall. un poco*

- a - ve dal - le guan - cie leg - gia - - dre! Ah! Ah!  
 - gel. There was never such a mo - - - ther! Ah! Ah!

*cresc.**f rall. un poco*

*Allegretto. ♩ = 84.*MARG *ppp legatissimo*

Dio cle - men - te, nuo - - va.i - - gna - - ra  
 MARTHA. Gen - tle hrav - en I'm un - - learn - - ed  
*ppp (like a whisper)*

Ah! Dav - ver? nè in trap - - po - - la, nè in  
 In truth, have you nev - - er fal - - len,

FAUST. *ppp*

È l'a - - ne - li - - to su - - per - - no,  
 MEPH. 'Tis the sum - mit of ex - - is - - tence,  
*ppp (like a whisper)*

Non so, cre - de - te - lo, non so, cre - de - te - lo, che sia l'a - mo - re,  
 In truth, I've no - no - tion, in truth, I have no no - tion of love yet,

*Allegretto. ♩ = 84.*  
*legatissimo*

*ppp*

son del mon - do, del - - l'a - - mo - - re;  
 Both in pleas - ing and in lov - - ing

*cresc. pian piano*

trap - - po - la ca - - de - - ste an - - cor, an - -  
 nev - - er fal - - len in the net, Say,

il mi - ra - co - - lo di - - vi - - no  
 'Tis the sa - cra - cresent pian piano

non so, cre - de - te - lo, non so, cre - de - te - lo, che sia l'a - mo - re,  
 In truth, I've no - no - tion, in truth, I have no no - tion of love yet

*cresc. pian piano*

P

sen - tou - n'au-ra ar - ca - nae ca - ra che mi pe - ne -  
 In my bo - som there's a gen - tle Se - cret tre - mor

-cor? dav - ver? nè in trap - po - la ca - de - stean-cor, ca -  
 in truth, have you nev - er fal - len in the net, Say,

del - la vi - ta! del - la vi - ta! del - la vi - ta!  
 Of our life - time, of our life - time, of our life - time

non so, cre - de - te-lo, non so, cre-de-te-lo, chesia l'a - mo-re. Mo - - glie  
 In truth, I've no nation, in truth, I have no notion of love yet. Ev - - ry

p f ff

ff f dim.

-tra nel co - re, sen-to u-n'aura ar - ca-nae ca - ra che mi pe - ne -  
 ev - er mov - ing, In my bo - som there's a gen - tle Se - cret tre - mor

de - stean-cor? dav - ver? e non ca - de - stean-cor? dav - ver? e non ca -  
 in the net, say, nev - er fal - len in the net. In truth, say, nev - er

sen - za fre - no, sen - za fre - no, sen - za fi - ne! è il mi - ra - co -  
 with - out li - mit, with - out li - mit, Great e - ter - nal. 'Tis the sa - cra -

sag - - gia, mo - glie saggia è co - sa ra - ra dav - ver,  
 to - man's, ev - 'ry wo - man's a de - ceiv - er in truth,

ff f dim. p cresc.

*Moderato.* ♩ = 56. *con passione*

- tra nel cor, ah! sen-to. ah! sen-toun' a - u - ra ar - canae ca-ra.  
 — ev - er mov - ing, moving, Ah! there's a gen - tle tre - mor ev - er moving.

- de-ste an-cor? ah! si.  
 fal - len in the net.

*con passione*

- lo d'a-mor, si!  
 — meni su - per - nal!

Ah! sen-to-u.  
 Ah! there's a

dav - in - ver.  
 truth.

*Moderato.* ♩ = 56.

*Allegretto come prima.*

(MARG. escapes from FAUST.)

Ad - dio! fug - go, fug - go, le - sta, le - sta.  
 Good - bye. Fly - ing, fly - ing, lightly, lightly,

(follows MARG.)

- n'a - u - ra ar - ca - nae ca - ra. Resta, re-sta, Marghe - ri - ta.  
 gen - tle tre - mor ev - er mov - ing. Fly not, fly not, Margret, Marg'ret.

*Allegretto come prima.*

stacc. e leggero

ppp

Fug-go, fug-go, le-sta, le-sta.  
*Fly-ing, fly-ing, light-ly, lightly,*

Cor-ri, cor-ri, le-sto, le sto.  
*Fly-ing, fly-ing, sprightly, sprightly,*

Marghe - ri - ta, re-sta, re-sta.  
*Margret, Margret, fly not, fly not.*

(follows MARTHA.)

Marta! Marta! Marta! Marta!  
*Martha! Martha! Martha! Martha!*

Fug-go, fug-go, fug-go, fuggo,  
*Fly-ing, fly-ing, fly-ing, fly-ing,*

Fuggo, fuggo, cor-ri, cor-ri, cor-ri, cor-ri, cor-ri, corri,  
*Fly-ing, fly-ing, sprightly, sprightly, sprightly, sprightly, sprightly,*

Amor mi - o, vie-ni, vie-ni, vie-ni,  
*Harme sighing. whi-ther hie-ing?*

Marta! Marta! Marta! Marta! do-ve cor - ri? do-ve cor-ri?  
*Martha! Martha! Martha! Martha! Whi-ther hie-ing? whi-ther hie-ing?*

*CRES.*

fug-go fug-go, ah ah! ah ah! ah ah! ah ah! ah ah! ah ah!  
*fly-ing, fly-ing, ah ah! ah ah! ah ah! ah ah! ah ah! ah ah!*

fug-go fug-go, fug-go, fug-go, cor-ri, cor-ri, cor-ri, cor-ri,  
*fly-ing, fly-ing, fly-ing, fly-ing, no re - ply-ing, no re - fly-ing,*

do-ve cor-ri? do-ve fug-gi? Marghe - ri-ta! Marghe - ri-ta!  
*whi-ther hie-ing, whi-ther hie-ing, Marg'ret! Marg'ret! Marg'ret! Marg'ret!*

Marta! Marta! Marta! Marta! Marta! Marta! Marta! Marta!  
*Martha! Martha! Martha! Martha! Martha! Martha! Martha!*

*f ff*

ah ah! ah ah! ah ah! ah ah! fuggo, fug-go, ah ah! ah ah!  
*ah ah! ah ah! ah ah! ah ah! Fly-ing, fly-ing, ah ah! ah ah!*

cor-ri, cor-ri, cor-ri, cor-ri, ah! ah! ah! ah! fug-go, fug-go,  
*no re - fly-ing, no re - fly-ing, ah ah! ah ah! Fly-ing, fly-ing,*

Marghe - ri-ta! Marghe - ri-ta! do-ve cor-ri, do-ve cor-ri?  
*Marg'ret! Marg'ret! Marg'ret! Marg'ret! whither hie-ing? whither hie-ing?*

Marta! Marta! Marta! Marta! do-ve cor-ri, do-ve cor-ri?  
*Martha! Martha! Martha! Martha! whither hie-ing? whither hie-ing?*

*ff f dim.*

f

fug-go, fug-go, fuggo, fug-go. Ah ah ah ah ah ah ah! ah ah ah ah ah!  
 fly-ing, fly-ing, fly-ing, fly-ing. Ah ah ah ah ah ah ah! ah ah ah ah ah!

fug-go, fug-go, fuggo, fug-go. Ah ah ah ah ah ah ah! ah ah ah ah ah!  
 fly-ing, fly-ing, fly-ing, fly-ing. Ah ah ah ah ah ah ah! ah ah ah ah ah!

(catching Marg.)

tu sei col-ta, tu sei col-ta! Ah ah ah ah ah ah ah! ah ah ah ah ah!  
 There I hold you, there I hold you. Ah ah ah ah ah ah ah! ah ah ah ah ah!

tu sei col-ta, tu sei col-ta! Ah ah ah ah ah ah ah! ah ah ah ah ah!  
 There I hold you and en-fold you. Ah ah ah ah ah ah ah! ah ah ah ah ah!

f *ff* 3 3

*Più presto.* ♩ = 126.

T'a - mo! t'a - - - - mo!  
 love, I love thee.

T'a - - - mo! t'a - - - - mo!  
 love thee, I love thee.

T'a - - - mo! t'a - - - - mo!  
 love thee, I love thee.

Ah!  
 I

*accel.*

T'a - - - - mo!  
 love thee.

*Più presto.* ♩ = 126.

>> >>

*accel. sino al fine*

*ff fff*

# THE NIGHT OF THE SABBATH.

SCENE: A lonely and wild spot in the valley of Schirk, among the higher summits of the Brocken (the witches' hill.) Sombre rocks with clear black outlines on a dusky grey sky, a reddish dawning of the moon throws a strange light on the stage. A cavern on one side. The peak of Rosstrappe on the left. The wind is blowing through the ravines; then MEPHISTOPHELES helping FAUST to mount.

*Moderato. ♩ = 54.*

Piano.

*Un poco più mosso. ♩ = 63.* (from within, with a distant and mournful voice.)

MEPH.

*Un poco più mosso. ♩ = 63.*

Su cam - mi - na, cam - mi - na, cam -  
Come on high - er, and high - er, and

mi - na;  
high - er,  
bu - jo é il  
See the  
cie - lo,  
cloud - rack  
sco -  
grow  
sce -  
nigh -  
saè  
er  
la  
and

chi - na;  
nigh - er,

su cam - mi - na, cam - mi - na, cam - mi - na,  
See the cloud - rack grow nigh - er and nigh - er.

*p legatissima*

*f*

*Più mosso. = 100.*

*pp stacc.*

*rinf.*

*pp smorz. subito*

*rinf.*

*dim.*

*pp smorz.*

*p dim.*

*= 66.*

MEPH.

CHOIR.

Bassi

Su cam - mi - na, cam - mi - na, cam - mi - na, che lon -  
*Come on high - er, and high - er, and high - er,* See 'tis  
(like an echo.)

Cam - mi - na, cam - mi - na, cam -  
*On high - er, and high - er, and*

*allarg*

- ta - - no, lon - - ta - - no, lon - tan . s'er - ge il  
*late and how far we are still From the*

- mi - na, lon - ta - no, lon -  
*high - er. How far we are*

mon - te del vec - chio Sa - tan. Bu - jo è il  
*crest of the de - vil's own hill. See the*

- tan, del vec - chio Sa -  
*still. The de - vil's own*

cie - - lo. sco - sce - sa è la chi - na: su cam -  
 cloud - rack comes nigh - er and nigh - er. Come on

- tan.  
 hill.

Sco - - sce - - sa è la  
 Comes nigh - er and

- mi - na, cam - mi - na, cam - mi - na.  
 high - er, and high - er, and high - er.

chi - na; cam - mi - - -  
 nigh - er. and high - - -

(Lambent flames appear, one of them flies in front of FAUST and MEPH.)

- na.  
 - er.

*Allegretto non tanto.*

pp



FAUST.

Musical score for three staves. The top staff uses a treble clef, the middle staff uses a bass clef, and the bottom staff uses a bass clef. The lyrics "Fol - let -" and "Hob - gob -" are written above the middle staff. The music consists of four measures, with dynamic markings like *sf* and *pp*.

-to!

-lin!

MEPH.

Musical score for three staves. The top staff uses a treble clef, the middle staff uses a bass clef, and the bottom staff uses a bass clef. The lyrics "Fol - let - to!" and "Hob - gob - lin!" are written above the middle staff. The music consists of four measures, with a key signature change indicated by a circle with a cross (C) at the end of the fourth measure.

*Andantino con moto.* ♩ = 92.

FAUST.

Fol - let - to, fol - let - to, ve - lo - ce, leg - gier, che splen - di so -  
*Hob-gob - lin, so nim - ble and cheer - ful and light. The on - ly bright*

*Andantino con moto.* ♩ = 92.

*ten.* *p stacc.* *leggerissimo*

-let - to per l'er - mo sen - tier, a noi t'av - vi - ci -  
*thing in the gloom of to - night, Come near us, come near*

*sforz.* *sforz.*

-na, a noi t'av - vi - ci - - - na, che bu - ia è la chi - na, che bu - ja è la  
*us, come near us, come near us, To guide and to cheer us, to guide and to*

chi - na, che bu - ia è la chi - na, fol - let - to, fol - let - to, a noi t'av - vi -  
*cheer us, to guide and to cheer us. Hob-gob - lin, come near us, to guide and to*

- ci - na.  
cheer.

MEPH.

Cam-mi - na, cam - mi - na, cam -  
Come high - er and high - er, and

*incalzando assai e rinf.*

(speaking louder and louder.)

Fol - let - to, fol -  
Hob - gob - lin, so

- mi - na, cam - mi -  
high - er, and high - er,

*ff subito leggero*

- let - to, ve - lo - ce, leg - gier, che splen - di so - let - to per fer - mo sen -  
nim - ble and cheer - ful and light, The on - ly bright thing in the gloom of to -

- na, fol - let - to, fol - let - to, ve - lo - ce, leg - gier, che splen - di so -  
er, Hob - gob - lin, so nim - ble and cheer - ful and light, The on - ly bright

-tier, a noi t'av - vi - ci - - - na, a noi t'av - vi -  
 -night, Come near us, come near us, to guide and to  
 - let - to per l'er - mo sen - tier, a noi t'av - vi - ci - - -  
 -thing in the gloom of to - night. Come near us, come near  
 - ci - - - na, che bu - ia è la chi - - na.  
 cheer us, to guide and to cheer us.  
 -na, cam - mi - na, cam - mi - - - na, che bu - ia è la  
 us, come near us, come near us, to guide and to  
 Fol -  
 Jack o' -  
 chi - na, che bu - ia è la chi - na, che bu - ia è la chi - - na.  
 cheer us, to guide and to cheer us, to guide and to cheer us.

let - - - to, fol - let - - - to.  
 - lan - - tern, Jack-o'-lan - - - tern.

(with hardness.)

Cammi - na, cam - mi - na.  
*Come high - er,* *come high - er.*

*pp*

*smorz.*

(MEPH. and FAUST appear on a lofty rock alone and motionless.)

*Moderato.* ♩ = 56.

MEPH.

A - scol - ta.  
*Just hark - en:*

S'a - gi - ta il  
*Dost thou not*

*Moderato.* ♩ = 56.

*sforz.*

bo - sco e gli al - ti pi - nian - ti - chi cozzan fu - ren - ti col - le gi - gan - ti  
 hear how the pines trees in the fo - rest hur - tle and clash their migh - ty boughs to

*cresc.*

*ff*

*Allegro. d = 116.*

MEPH.

braccia.  
- ge - ther.  
Soprani. A - scol - ta, a - scol - ta!  
Just hark - en, just hark - en:

Chorus. Ah! Ah!

Alti. Ah! Ah!

Tenori. Ah! Ah!

Bassi. Ah! Ah!

*Allegro. d = 116.*

(With a shrill and excited tone.)

Ad i - mo del - la val - le un a - lu - la - to di mil - le voi - ci o - do so -  
Be - low there in the val - ley I hear a thou - sand voi - ces shrill and re -

-nar.  
-sound.

s'ac - co - sta l'in - fer -  
Thin - fer - nal crood af -

Ah!  
Ah!

Ah!  
Ah!

Ah!  
Ah!

Ah!  
Ah!

Ah!  
Ah!

*ff*

*Sempre in due, ma più Ritenuto.*

*o=100.*

-na - le con - gre - ga.      Oh! me - ra - vi - glia!  
- proaches near - er,      near - er.      Oh! won - drous      vi - sion.

Ah!  
Ah!

Ah!  
Ah!

Ah!  
Ah!

Ah!  
Ah!

*Sempre in due, ma più Ritenuto.*

*ff*

*ff*

(with a cry of Satanic delight.)

MEPH.. .

*allarg.*

*Allegro veloce. ♩ = 208.*CHORUS OF  
WITCHES.

- me!  
- sic!

Soprani.

Ram-pia-mo, ram - pia - mo che il tem-po ci gab - ba, e il bal - lo per -  
Come on-ward and on-ward, the hour may de - ceive us, And nought could re -

Alti.

Ram-pia-mo, ram - pia - mo che il tem-po ci gab - ba, e il bal - lo per -  
Come on-ward and on-ward, the hour may de - ceive us, And nought could re -

*Allegro veloce. ♩ = 208.*

*ff*

-dia - mo di Re Bel - ze - bù, è not - te fa - ta - le la not - te del  
 -trive us *The feast of our King, This feast of our Sab-bath and sul - phur - ous*

-dia - mo di Re Bel - ze - bù, è not - te fa - ta - le la not - te del  
 -trive us *The feast of our King, This feast of our Sab-bath and sul - phur - ous*

(C)

Sab - ba; il pri - mo che sa - le ha un pre-mio di più, è not - te tre-  
 danc - ing. Ad - vanc - ing, ad - vanc - ing, We shout and we sing. *The feast of the*

Sab - ba; il pri - mo che sa - le ha un pre-mio di più, è not - te tre-  
 danc - ing. Ad - vanc - ing, ad - vanc - ing, We shout and we sing. *The feast of the*

(C)

-men - da la not - te del Sab - ba; il pri - mo che a - scen - da ha un pre-mio di  
 Sab - bath and sul - phur - ous danc - ing, Ad - vanc - ing, ad - vanc - ing, We shout and we

-men - da la not - te del Sab - ba; il pri - mo che a - scen - da ha un pre-mio di  
 Sab - bath and sul - phur - ous danc - ing, Ad - vanc - ing, ad - vanc - ing, We shout and we

(C)

più. Su! su! su! su! su! su! su!

sing. Onward, onward, onward, on, onward, onward, onward,

più. Su! su! su! su! su! su!

sing. On, on - ward, on, on, on - ward.

Tenori

Su! su! su! su!

Onward, onward, onward, on.

Bassi

Su! su! su! su!

On, on - ward, on.

su! è not - te tre - men - da la not - te del

on. The feast of the Sab - bath and sul - phur - ous

su!

on.

su! su! su! su! è not - te tre - men - da la not - te del

Onward, onward, onward, on. The feast of the Sab - bath and sul - phur - ous

su! su! su! su!

On, on - ward, on.

104

Sab - - - - ba.  
danc - - - - ing.

Sab - - - - ba.  
danc - - - - ing.

Sab - - - - ba. Su svel-ti, su for-ti che il tem-po ci  
danc - - - - ing. *On! frail one and fat one, the hour may de -*

Sab - - - - ba. Su svel-ti, su for-ti che il tem-po ci  
danc - - - - ing. *On! frail one and fat one, the hour may de -*

*fff*

*ff giddily*

gab - ba, le no - stre con - sor - ti son giun - te las - sù. È not - te tre -  
- ceire us, Your comrades, be - lieve us, Go round in a ring. This feast of the

gab - ba, le no - stre con - sor - ti son giun - te las - sù. È not - te tre -  
- ceire us, Your comrades, be - lieve us, Go round in a ring. This feast of the

-men - da la not - te del Sab - ba, e il pri - mo che a - scen - da ha un pre-mio di  
Sab - bath and sul - phur - ous danc - ing, Ad - vanc - ing, ad - vanc - ing. We shout and we'

-men - da la not - te del Sab - ba, e il pri - mo che a - scen - da ha un pre-mio di  
Sab - bath and sul - phur - ous danc - ing, Ad - vanc - ing, ad - vanc - ing. We shout and we'

più, è not - te tre - men - da la not - te del Sab - ba, e il pri - mo che a -  
*sing. This feast of the Sab - bath and sul - phur - ous danc - ing, Ad - vanc - ing, ad -*

più, è not - te tre - men - da la not - te del Sab - ba, e il pri - mo che a -  
*sing. This feast of the Sab - bath and sul - phur - ous danc - ing, Ad - vanc - ing, ad -*

Su! On-ward,  
 Su! On,  
 -scen - da ha un pre - mio di più. Su! su! su! su!  
*-vanc - ing, We shout and we sing. Onward, on - ward, on - ward, on.*

Su! su! su! su!  
*-vanc - ing, We shout and we sing. On, on - ward on.*

su! su! su!  
 on-ward, on-ward, on.  
 su! su! su!  
 on! on! on!  
 su! su! su!  
 On-ward, onward, onward, on.  
 su! su! su!  
 On! on! on!

su! è not - te tre - men-dà la not - te del Sab -  
 on. This feast of the Sab-bath and sul-phur-ous danc -  
 su! è not - te tre - men-dà la not - te del Sab -  
 on. This feast of the Sab-bath and sul-phur-ous danc -  
 è not - te tre - men-dà la not - te del Sab -  
 on. This feast of the Sab-bath and sul-phur-ous danc -  
 è not - te tre - men-dà la not - te del Sab -  
 on. This feast of the Sab-bath and sul-phur-ous danc -

fff

(They rush wildly onto the stage.)

*Presto.* ♩ = 208.

Musical score for orchestra and piano, page 134. The score consists of five systems of music. The first four systems are for the orchestra, each with two staves: treble and bass. The fifth system is for the piano, featuring a treble staff above a bass staff. The first four systems begin with a single eighth note followed by a fermata, with lyrics '-ba.' and '-ing.' written below the notes. The fifth system begins with a dynamic instruction 'ff. sempre turbinosamente' and features a complex rhythmic pattern with sixteenth-note figures and grace notes.

Continuation of the musical score for orchestra and piano. This section contains three systems of music. The first two systems are for the orchestra, showing continuous sixteenth-note patterns. The third system is for the piano, continuing the rhythmic pattern established in the previous system.

Continuation of the musical score for orchestra and piano. This section contains three systems of music. The first two systems are for the orchestra, showing continuous sixteenth-note patterns. The third system is for the piano, continuing the rhythmic pattern established in the previous system.

Continuation of the musical score for orchestra and piano. This section contains three systems of music. The first two systems are for the orchestra, showing continuous sixteenth-note patterns. The third system is for the piano, continuing the rhythmic pattern established in the previous system.



*Un po' meno.* ♩ = 138.

Soprani

CHORUS.

Alti

Tenori

Bassi

Un po' meno. ♩ = 138.

Siam sal - viin  
We're saved for

*fff*

Ped.

Siamsal-viin tut-ta l'e-ter - ni - tà!  
We're saved for ev-er and ev-er a - way,

Siam sal - viin tut-ta l'e-ter - ni - tà! siamsal-viin tut-ta l'e-ter - ni - tà!  
We're saved for ev-er and ev-er a - way, we're saved for ev-er and ev-er a -

tut-ta l'e-ter - ni - tà! siam sal - viin tut-ta l'e-ter - ni - tà! siamsal-viin tut-ta l'e-ter - ni - tà!  
ev-er and ev-er a - way, we're saved for ev-er and ev-er a - way, we're saved for ev-er and ev-er a -

Siam sal-viin tutta l'e - ter - ni - tà! Si!  
*We're saved for ev-er and ev-er a - way!* Yes!

-tà, siam sal-viin tutta l'e - ter - ni - tà! Si!  
*way, we're saved for ev-er and ev-er a - way!* Yes!

-tà, siam sal-viin tutta l'e - ter - ni - tà! Si!  
*way, we're saved for ev-er and ev-er a - way!* Yes!

-tà, siam sal-viin tutta l'e - ter - ni - tà! Si!  
*way, we're saved for ev-er and ev-er a - way!* Yes!

Sa-bo - è! Sa - bo - è! Sa - bo -  
*Sa-bo - e!* *Sa - bo - e!* *Sa - bo -*

Sa-bo - è! Sa - bo - è! Sa - bo -  
*Sa-bo - e!* *Sa - bo - e!* *Sa - bo -*

Sa-bo - è! Sa - bo - è! Sa - bo -  
*Sa-bo - e!* *Sa - bo - e!* *Sa - bo -*

Sa-bo - è! Sa - bo - è! Sa - bo -  
*Sa-bo - e!* *Sa - bo - e!* *Sa - bo -*

- è! Sa - bo - è!  
- e! Sa - bo - e!

- è! Sa - bo - è!  
- e! Sa - bo - e!

- è! Sa - bo - è!  
- e! Sa - bo - e!

- è! Sa - bo - è!  
- e! Sa - bo - e!

*Allegretto.* ♩ = 168.

MEPH. (cleaving the crowd.) >

Lar - go, lar - goa Me - fi - sto - fe - le, al vo-stro Re!  
Clear the way for Me - phis - to - phe - les, kneel to your king!

*Allegretto.* ♩ = 168.

*marcato ed aspro*

O raz - za pu - tri - da, vuo - ta di fè.  
Race of cor - rup - tion, down on your knees.

> O raz - za pu - tri - da, vuo - ta di fè.  
> Race of cor - rup - tion, down on your knees.

8  
Che o - gnun m'a - do - ried  
Down and wor - ship me, with hu -

u-mi-le si prostrial Re.  
-mi - li - ty kneel to your king. O raz - za pu - tri - da, vuo - ta di  
Race of cor - rup - tion, Down on your

fè.  
knees!

*Poco più mosso, come un mormorio.*  
(kneeling in a circle round MEPH.)

**CHORUS.**

Ci pro - stria - moa Me - fi - sto - fe - le, al no - stro Re, o -  
Bow your - selves to Me - phis - to - phe - les, Down on your knees, In

Ci pro - stria - moa Me - fi - sto - fe - le, al no - stro Re, o -  
Bow your - selves to Me - phis - to - phe - les, Down on your knees, In

Ci pro - stria - moa Me - fi - sto - fe - le, al no - stro Re, o -  
Bow your - selves to Me - phis - to - phe - les, Down on your knees, In

Ci pro - stria - moa Me - fi - sto - fe - le, al no - stro Re, o -  
Bow your - selves to Me - phis - to - phe - les, Down on your knees, In

*Poco più mosso, come un mormorio.*

-gnu - noat - ter - ra - si di - nan-zia te; ci pro - stria - mo a Me - fi -  
 all hu - mi - li - ty Bend-ing to thee; Bow your - selves to Me - phis -

-gnu - noat - ter - ra - si di - nan-zia te; ci pro - stria - mo a Me - fi -  
 all hu - mi - li - ty Bend-ing to thee; Bow your - selves to Me - phis -

-gnu - noat - ter - ra - si di - nan-zia te; ci pro - stria - mo a Me - fi -  
 all hu - mi - li - ty Bend-ing to thee; Bow your - selves to Me - phis -

-gnu - noat - ter - ra - si di - nan-zia te; ci pro - stria - mo a Me - fi -  
 all hu - mi - li - ty Bend-ing to thee; Bow your - selves to Me - phis -

(C) (C) (C)

-sto - fe - le, al no - stro Re.  
 -to - phe - les, Down on your knees.

-sto - fe - le, al no - stro Re.  
 -to - phe - les, Down on your knees.

-sto - fe - le, al no - stro Re.  
 -to - phe - les, Down on your knees.

-sto - fe - le, al no - stro Re.  
 -to - phe - les, Down on your knees.

(C) (C) (C)

140 Dance of Witches.  
Danzante.  $\text{♩} = 160$ .

The musical score consists of five staves of music. The first staff uses a treble clef and a 2/4 time signature, with dynamic markings "leggerissimo e staccatissimo". The second staff uses a bass clef and a 2/4 time signature, with dynamic markings "ff coarsly" and "leggerissimo". The third staff uses a treble clef and a 2/4 time signature, with a dynamic marking "ff". The fourth and fifth staves are continuo staves (C-clef) showing bassoon parts. The bassoon parts feature eighth-note patterns with downward arrows indicating slurs or grace notes.

MEPH. (on a rock shaped like a throne.)  
*Largo.*  $\text{♩} = 56$ .

The musical score consists of two staves of music. The top staff is for the bassoon, showing eighth-note patterns with dynamic markings "trum" and "trum". The bottom staff is for the bassoon, showing eighth-note patterns with dynamic markings "trum" and "trum". The lyrics are: "Po - po - li! e scet - troe cla - mi - de non da - teal Re so - Peo - ple bring My staff and robe \_\_\_\_\_ of state. Say would you have your". The dynamic marking "Largo.  $\text{♩} = 56$ " appears above the bassoon part. The bassoon part concludes with a dynamic marking "legato".




Più presto. ♩ = 80.

-rar?  
 hold? presenting a cloak to MEPH.

Ec - co la cla - mi - de, non t'a - di - rar,  
 Here is thy robe of state. Don and for-bear

Ec - co la cla - mi - de, non t'a - di - rar,  
 Here is thy robe of state. Don and for-bear

Or tub - bi - di - sco-no ciel, ter - rae  
 All things are thrall to thee, earth, sea and

Più presto. ♩ = 80.

Or tub - bi - di - sco-no ciel, ter - rae  
 All things are thrall to thee, earth, sea and

CHORUS.

Ho  
I'm

non t'a - di - rar.  
*Don and for-bear*

non t'a - di - rar.  
*Don and for-bear*

mar.  
air.

non t'a - di - rar.  
*Don and for - bear*

mar,  
air.

non ta - di - rar.  
*Don and for - bear*

*Largo come prima.* ♩ = 56.

so - - glio, ho scet - troe de - - spo - ta son del mio re-gno  
proud ————— of the king-dom I hold in thrall, That king - dom is

*Largo come prima.* ♩ = 56.

fie - - - ro, son del mio re-gno fie - - - ro. Ma  
yet not all, that king - dom is yet not all. 'Tis the

vo - glio il mondo in - te - ro nel pugnomo ser - rar, nel pugnomo ser -  
world it - self I must fold In my des-po - tic hold, in my des-po - tic

Più presto. ♩ = 80.

-rar.  
hold.

CHORUS.

(Running round a cauldron at the back of the scene)

En - tro la pen - to - la cor - ria mi -  
In - to the cauldron we min - gle the

Sot - to la pen - to - la cor - ria sof - siar, en - tro la pen - to - la cor - ria mi -  
Un - der the cauldron we kin - dle the fire, In - to the cauldron we min - gle the

Più presto. ♩ = 80.

Sopra la pen - to - la cor - ria dan - zar!  
Over the cauldron turn higher and high'r.

So - pra la pen - to - la cor - ria danzar, sopra la pen - to - la cor - ria dan - zar!  
Over the cauldron turn higher and high'r, over the cauldron turn higher and high'r.

- schiar, so - pra la pen - to - la cor - ria danzar, entro la pen - to - la cor - ria mi - schiar!  
mire, Over the cauldron turn higher and high'r, In - to the cauldron we mingle the mire.

- schiar, so - pra la pen - to - la cor - ria danzar, entro la pen - to - la cor - ria mi - schiar!  
mire, Over the cauldron turn higher and high'r, In - to the cauldron we mingle the mire.

mf cresc.

*Come prima.* $\text{♩} = 168.$ 

Musical score for two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is three flats. The tempo is indicated as  $\text{♩} = 168$ . The instruction *Come prima.* is at the beginning. The music consists of six measures. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs (one note up, one note down). Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 6: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. The dynamic *leggerissimo e stacc.* is placed above the bass staff in measure 6.

Musical score for two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is three flats. The tempo is indicated as  $\text{♩} = 168$ . The instruction *Come prima.* is at the beginning. The music consists of four measures. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. The dynamic *very coarsely* is placed above the bass staff in measure 4.

Musical score for two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is three flats. The tempo is indicated as  $\text{♩} = 168$ . The instruction *Come prima.* is at the beginning. The music consists of five measures. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. The dynamic *leggerissimo* is placed above the bass staff in measure 4.

Musical score for two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is three flats. The tempo is indicated as  $\text{♩} = 168$ . The instruction *Come prima.* is at the beginning. The music consists of five measures. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. The dynamic *f* is placed above the bass staff in measure 4.

Musical score for two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is three flats. The tempo is indicated as  $\text{♩} = 168$ . The instruction *Come prima.* is at the beginning. The music consists of five measures. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. The dynamics *sf*, *p*, *sf*, and *sf* are placed above the bass staff in measures 2, 3, 4, and 5 respectively.

Musical score for two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is three flats. The tempo is indicated as  $\text{♩} = 168$ . The instruction *Come prima.* is at the beginning. The music consists of five measures. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. The dynamic *sf* is placed above the bass staff in measure 4.

(presenting a globe of glass to MEPH.)

**CHORUS.**

Ec - - co - ti, o prin - - ci - pe,  
Here we pre - sent to thee

Ec - - co - ti, o prin - - ci - pe,  
Here we pre - sent to thee

Ec - - co - ti, o prin - - ci - pe, il mon-doin - ter.  
Here we pre - sent to thee All of the earth.

Ec - - co - ti, o prin - - ci - pe, il mon-doin - ter.  
Here we pre - sent to thee All of the earth.

*THE BALLAD OF THE WORLD.**Allegro.*  $\text{♩} = 76$ .

MEPH. (with a globe of glass in his hand.)

*Allegro.*  $\text{♩} = 76$ .

one beat to each bar

*rall. a piacere*

*Più presto.*  $\text{♩} = 48$ .

Ec - - coil mon - - do,  
Here's the earth So

*più rall.*

*Più presto.*  $\text{♩} = 48$ .  
*p legatissima*

vuo - - - toe ton - do, s'al - za, scen - de, bal - zae splen-de.  
 round \_\_\_\_\_ and emp - ty, Now in dearth and now in plen - ty.

*F* = 176.  
 Fa ca - ro - lein - tor - noal so - le, tre - ma,  
 Now des - troy - ing, now cre - a - ting, Shin - ing,

*vigoroso*

rug - ge, dàe di - - strug - ge o - ra ste - ri - le or fe -  
 whin - ing, Lov - ing, hat - ing. Hith - er, thith - er, Toss'd and

*leggero*

- con - do. Ec - co il mon-do. *Più veloce. D. = 100.*  
 twirl'd Ay! Here is the world.

*con forza*

MEPH. > = 184

Sul suo gros - so anti - co dos - so v'è u - na  
*On its ancient back, O - bese and slee - py, Lit - tle things,*

> = 184.

schiat - ta e soz - za e mat - ta, fie - ra, vi - le,  
*foul and black, Crawl on so cree - py, Worth - less, thiev - ing,*

CRES.

ri - a, sot - ti - le, fie - ra, vi - le, ri - a, sot - ti - le,  
*Proud, de - ceiv - ing, Worth - less, thiev - ing, Proud, de - ceiv - ing,*

f violento

che a dogn'o - ra si di - vo - ra dal - la ci - ma si - no al fon - do del reo  
*Ev - e - ry hour They de - vor One an - other Friend or bro - ther. And so*

mf

8

♩ = 100.

mon - - do.  
goes the world.

♩ = 100.

*Quasi Andante.* ♩ = 100.

Fo-la va - naè a lei Sa-ta - na,  
Sa-tanthey hold in de-ri - sion,

ri-soe scher-noè a  
Loudthey mock at

*Quasi Andante.* ♩ = 100.

drily

sciolto  
quasi a piacere

lei l'In-fer - no,  
their per-di - tion,

sciolto  
quasi a piacere

scherno e ri - soil  
Heav'n they call an

Pa - ra - di - so.  
i - -le vi - sion

*8.*

♩ = 176.

Oh per Di - o! che or ri - do an - ch'i - o,  
Yes, by heaven! I shake with laughter,

*sciolto quasi a piacere*

*ff*

*un poco più mosso*

♩ = 88.

oh per Di - o! oh per Di - o! che or ri - do an - ch'i - o nel pen - sar ciò  
yes, by heaven! yes, by heaven! I shake with laughter, Thinking of their

*8.*

*un poco più mosso*

*accel e rinforz.* ♩ = 88.

*accel. ancora*

che le a - scondo. Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

*longhere - aft - er.* Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

*con forza*

*accel. ancora*

*squillante*

Ec - coil mon - - - dol! ec - coil mon - - -  
*So here goes* - - - the world. *So here goes* - - - the

Ec - coil mon - - - dol! ec - coil mon - - -  
*So here goes* - - - the world. *So here goes* - - - the

(He dashes the globe of glass to the ground.)

- do.  
world.  
8

**Allegro foscoso.**  $\text{♩} = 160$

**Soprani**

Rid-dia - - - mo! Rid-  
Come turn ye! come

**Alti**

Rid-dia - - - mo! Rid-  
Come turn ye! come

**Tenori**

Rid-dia - - - mo! Rid-  
Come turn ye! come

**Bassi**

Rid-dia - - - mo! Rid-  
Come turn ye! come

**Allegro foscoso.**  $\text{♩} = 160.$

**sempre ff**

- dia - - - mo! Rid-dia - - - mo! Rid-  
turn ye! come turn ye! come

- dia - - - mo! Rid-dia - - - mo! Rid-  
turn ye! come turn ye! come

- dia - - - mo! Rid-dia - - - mo! Rid-  
turn ye! come turn ye! come

- dia - - - mo! Rid-dia - - - mo! Rid-  
turn ye! come turn ye! come

- dia - - - mo! Rid-dia - - - mo! Rid-  
turn ye! come turn ye! come

- dia - - - mo! Rid-diamo! riddiamo! il mon-do è ca - du - to! Rid-  
 turn ye! Come turn ye, come turn ye, the world is all shat - ter'd, come  
 - dia - - - mo! Rid-diamo! riddiamo! il mon-do è ca - du - to! Rid-  
 turn ye! Come turn ye, come turn ye, the world is all shat - ter'd, come  
 - dia - - - mo! Rid-diamo! riddiamo! il mon-do è ca - du - to! Rid-  
 turn ye! Come turn ye, come turn ye, the world is all shat - ter'd, come  
 - dia - - - mo! Rid-diamo! riddiamo! il mon-do è ca - du - to! Rid-  
 turn ye! Come turn ye, come turn ye, the world is all shat - ter'd, come

ff

-diamo! rid-diamo! che il mondo è per - du - to! sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa -  
 turn ye, come turn ye, its a - toms are scat - ter'd! We dance on its ash-es, We twirl and we  
 -diamo! rid-diamo! che il mondo è per - du - to! sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa -  
 turn ye, come turn ye, its a - toms are scat - ter'd! We dance on its ash-es, We twirl and we  
 -diamo! rid-diamo! che il mondo è per - du - to! sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa -  
 turn ye, come turn ye, its a - toms are scat - ter'd! We dance on its ash-es, We twirl and we  
 -diamo! rid-diamo! che il mondo è per - du - to! sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa -  
 turn ye, come turn ye, its a - toms are scat - ter'd! We dance on its ash-es, We twirl and we

CRES.

- tal sac - cen - da, s'in-trec - ci la rid-dain-fer - nal. Rid-  
 spin, We burn and we turn in the mea-sure of sin. Come  
 - tal sac - cen - da, s'in-trec - ci la rid-dain-fer - nal. Rid-  
 spin, We burn and we turn in the mea-sure of sin. Come  
 - tal sac - cen - da, s'in-trec - ci la rid-dain-fer - nal. Rid-  
 spin, We burn and we turn in the mea-sure of sin. Come  
 - tal sac - cen - da, s'in-trec - ci la rid-dain-fer - nal. Rid-  
 spin, We burn and we turn in the mea-sure of sin. Come

- diamo, rid-diamo, che il mon-do è ca - du - to! sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa -  
 turn ye, come turn ye, the world is all shat - ter'd, We dance on its ash-es, We twirl and we  
 - diamo, rid-diamo, che il mon-do è ca - du - to! sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa -  
 turn ye, come turn ye, the world is all shat - ter'd, We dance on its ash-es, We twirl and we  
 - diamo, rid-diamo, che il mon-do è ca - du - to! sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa -  
 turn ye, come turn ye, the world is all shat - ter'd, We dance on its ash-es, We twirl and we  
 - diamo, rid-diamo, che il mon-do è ca - du - to! sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa -

-tal      sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa - tal.      Ah!  
 spin      we dance on its ash-es we twirl and we spin.      Ah!

-tal      sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa - tal · sac - cen - da  
 spin      we dance on its ash-es we twirl and we spin we burn we

-tal      sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa - ta - le s'ac-cen-da,s'ac-cenda,s'ac-  
 spin      we dance on its ash-es we twirl and we spin yes we turn and we burn on we

-tal      sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa - ta - le s'ac-cen-da,s'ac-cenda,s'ac-  
 spin      we dance on its ash-es we twirl and we spin yes we turn and we burn on we

— s'ac - cen - da la ridda infer - nal.  
 — we turn in the measure of sin.

pre - sto, s'ac - cen - da la ridda infer - nal.  
 burn and we return in the measure of sin.

-cen - da,s'ac - cen - da la ridda infer - nal.      Rid - dia - mo,rid-dia - mo,che il mondo è ca -  
 burn and we turn in the measure of sin.      Come turn ye,come turn ye, the world is all

-cen - da,s'ac - cen - da la ridda infer - nal.      Rid - dia - mo,rid-dia - mo,che il mondo è ca -  
 burn and we turn in the measure of sin.      Come turn ye,come turn ye, the world is all

8

Rid-diam! rid - dia-mo per lun-go, per ton-do rid - diam! rid-  
*Come turn, come turn ye, come turn ye, with-out and with - in come*

Rid-diam, rid - dia-mo per lun-go, per ton-do rid - diam! rid-  
*come turn, come turn ye, come turn ye, with-out and with - in come*

- du - - - - to!  
*shat - - - - ter'd,* Riddiam!  
*come turn,*

- du - - - - to!  
*shat - - - - ter'd,* Rid-diam!  
*come turn,*

-dia - mo, rid-dia - mo, rid-dia - mo, rid - dia - mo, rid-diamo, che il mondo è ca - du - to! rid-  
*turn ye, come turn ye, come turn ye, come turn ye, the world is all shat - ter'd, come*

-dia - mo, rid-dia - mo, rid-dia - mo, rid - dia - mo, rid-diamo, che il mondo è ca - du - to! rid-  
*turn ye, come turn ye, come turn ye, come turn ye, the world is all shat - ter'd, come*

rid-dia - mo, rid-dia - mo, rid - dia - mo, rid-diamo, che il mondo è ca - du - to! rid-  
*cometurn ye, come turn ye, come turn ye, the world is all shat - ter'd, come*

rid-dia - mo, rid-dia - mo, rid - dia - mo, rid-diamo, che il mondo è ca - du - to! rid-  
*cometurn ye, come turn ye, come turn ye, the world is all shat - ter'd, come*

-dia - mo, rid-diamo che il mondo è per-du - to! sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa -  
turn ye, come turn ye, its a - toms are shat - ter'd, we dance on its ash - es, we twirl and we

-dia - mo, rid-diamo che il mondo è per-du - to! sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa -  
turn ye, come turn ye, its a - toms are shat - ter'd, we dance and we turn in the mea - sure of

-dia - mo, rid-diamo che il mondo è per-du - to! sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa -  
turn ye, come turn ye, its a - toms are shat - ter'd, we dance and we turn in the mea - sure of

-dia - mo, rid-diamo, che il mondo è per-du - to! sui mor - ti fran-tu-mi del glo - bo fa -  
turn ye, come turn ye, its a - toms are shat - ter'd, we dance and we turn in the mea - sure of

cresc. molto

-tal. Ah! s'ac - cen - da la ridda infer-nal.  
spin. Ah! on its ash - es we twirl and we spin.

-tal s'ac - cen - da pre - sto s'ac - cen - da la ridda infer-nal.  
sin, we turn, we burn and we turn in the mea - sure of sin.

-ta - le s'ac - cen - da, s'ac - cen - da, s'ac - cen - da, s'ac - cen - da la ridda infer-nal.  
sin, oh we turn and we burn, oh we turn and we burn in the mea - sure of sin.

- ta - le s'ac - cen - da, s'ac - cen - da, s'ac - cen - da, s'ac - cen - da la ridda infer-nal.  
sin, oh we turn and we burn, oh we turn and we burn in the mea - sure of sin.

*Andante Lento.* ♩ = 48.

FAUST.

Stu - por! Stu - por!  
Be - hold! Be - hold!

Là  
there nel lon -  
in the

*Andante Lento.* ♩ = 48.  
*p*

*dolcissimo cantabile*

-ta - no, nel ne - bu - lo - so ciel u - na fan - ciul - la pal - li - da, me - sta, la scerni? il  
dis - tance in the mur - ky sky dost see a mai - den sor - row - ful, pa - lid and si - lent: Her

pie - de len - to con - du - ce e di catene av - vin - to! Ahi pie - to - sa vi -  
foot more's slow - ly, for see, 'tis bound by a fet - ter. Oh! most pi - ti - ful

*cresc.*

- sion... mi ras - so - mi - glia, quel - la dol - ce fi -  
sight those love - ly fea - tures, and those sad eyes re -

♩ = 54.

-gu - ra                    a Mar - ghe - ri - ta.  
-sem - ble                my poor dead Mar - g'ret

MEPH.

f

Torci il guar-do, torci il guar-do!  
Turn your glan-ces, turn your glan-ces,

♩ = 54.

*marcato*

Quel - lo è spet - tro se-dut-tor, è fan - ta - sma ma - li - ar - do,  
'Tis an emp - ty dream, and rain, like those mor - bid, hec - tic fan - cies

che a chi il fis - - sa ammorra il cor.            Tor - ci il guar - do,  
nur - - tured in \_\_\_\_\_ a fe - verd brain, turn your glan - ces,

## FAUST.

Quell' occhio da ce-  
Her eyes are dim with

a - ni-ma illu - sa, dal-la te - sta di Me - du - sa!  
wav - er - ing spi - rit, from the sight that gives you pain

p a tempo

- le - ste spa - lan - ca - to ca - da - ve - ri - camen - te! e il bian - co  
weep - ing, and her cheeks are hol - low like a corp - se's, and that

sen che tan - ti ebbe da me ba - ci d'a - mor!  
breast my kis - ses used to feel glow-ing with love.

(with great passion)

Si e Marghe - ri - ta, l'an - ge - lo mio, ah!  
Yes, 'tis my Mar - g'ret, sweet an - gel mine, Ah!

l'an - ge - lo sweet an - gel

mio!  
mine!  
MEPH.

Torci il guardo! nel - la fa - ta so - gna o-gnun co-lei che amo.  
Nay'tis on - ly one of those monsters born where the poor Me-du-sa bled.

*marcato*

FAUST.

Ah, stra - no vez - zo il col - lo le cir - con - da du - na ri - ga san -  
Ah! what's that circ - let right a-round her throat like to thin streak of

*pp*

- gui - gna.  
blood?

MEPH. *f*

Ha la te - sta di - stac - ca - ta, Per - seo fu \_\_\_\_\_ che la ta -  
Yes, the sto - ry says, t'was Per - seus who cut off \_\_\_\_\_ her fa - tal

*accel. moltissimo*

*marcato*

*accel. col canto*

*Allegro focoso.* ♩ = 208.

Round and infernal fugue.

- glio.  
head

Soprani Ah! su! rid-dia-mo, rid - dia-mo, che il tem-po ci  
Ah! up and turn ye, and turn ye, the pow-ers be -

Tenori Ah! su! rid-dia-mo, rid - dia-mo, che il tem-po ci  
Ah! up and turn ye, and turn ye, the pow-ers be -

Bassi Ah! su! rid-dia-mo, rid - dia-mo, che il tem-po ci  
Ah! up and turn ye, and turn ye, the pow-ers be -

*Allegro focoso.* ♩ = 209.

*ff*

gab - ba, sui vec - chi rot - ta - mi del glo - bo fa - tal; e not - te tre -  
- friend us, we dance on the ru - in and rack of the world; this night of the

gab - ba, sui vec - chi rot - ta - mi del glo - bo fa - tal; e not - te tre -  
- friend us, we dance on the ru - in and rack of the world; this night of the

gab - ba, sui vec - chi rot - ta - mi del glo - bo fa - tal; e not - te tre -  
- friend us, we dance on the ru - in and rack of the world; this night of the

-men-da la not - te del Sab - ba, rim - bóm - bi sul mon - te la rid - da infer -  
 sab - bath un - ho - ly, tre - men-dous, from moun-tain to moun-tain the clan-gour is

-men-da la not - te del Sab - ba, rim - bóm - bi sul mon - te la rid - da infer -  
 sab - bath un - ho - ly, tre - men-dous, from moun-tain to moun-tain the clan-gour is

-men-da la not - te del Sab - ba, rim - bom - bi sul mon - te la rid - da infer -  
 sab - bath un - ho - ly, tre - men-dous, from moun-tain to moun-tain the clan-gour is

: : : : :

: : : : :

-nal, e not - te tre - men - da la not - te del Sab - ba, rim - bom - bi sul  
 hurld, this night of the sab - bath un - ho - ly, tre - men-dous, from moun - tain to

-nal, e not - te tre - men - da la not - te del Sab - ba, rim - bom - bi sul  
 hurld, this night of the sab - bath un - ho - ly, tre - men-dous, from moun - tain to

-nal, e not - te tre - men - da la not - te del Sab - ba, rim - bom - bi sul  
 hurld, this night of the sab - bath un - ho - ly, tre - men-dous, from moun - tain to

: : : : :

: : : : :

mon - te la rid - da infer - nal. Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - é!  
 mountain the clan-gour is hurld. Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - é!

mon - te la rid - da infer - nal. Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - é!  
 mountain the clan-gour is hurld. Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - é!

mon - te la rid - da infer - nal. Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - é!  
 mountain the clan-gour is hurld. Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - é!

: : : : :

: : : : :

Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - è! è not - te tre -  
 Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - è! this night of the

Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - è! è not - te tre -  
 Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - è! this night of the

Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - è! è not - te tre -  
 Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - è! this night of the

8

♩ = 176.

-men - da la not - te del Sab - ba. Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo -  
 sab - bath un - ho - ly, tre - men - dous, Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo -

-men - da la not - te del Sab - ba! Sab - ba!

-men - da la not - te del Sab - ba! Sab - ba!

-men - da la not - te del Sab - ba! Sab - ba!

-men - da la not - te del Sab - ba! Sab - ba!

♩ = 176.

*f*

è! rid - diam, rid - dia - mo, rid - diam, riddiam.  
 e come turn, come turn ye, come turn ye, come turn ye, come turn ye, come turn, come turn.

V V

V V

Sa - bo - é har Sab - bah! Rid - - diam, rid - -  
 Sa - bo - é har Sab - bah! we dance, we  
 Sab - - ba. Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo -  
 Sab - - ba Sab - ba Sab - ba Sa - bo -

- dia - mo sui vec - chi rot - ta - mi del glo - bo fa - tal, rid -  
 dance, and we dance on the ru - in and rack of the world, come  
 - é! rid - - diam, rid - - dia - mo, rid - dia - mo, rid -  
 - e! we dance, we dance, and we dance on the

-diam, rid - - diam, che il tem - - po ci gab - ba su rid - dia - mo -  
 turn, and turn, the pow - - ers be friend us turn ye, turn ye  
 Sab - -  
 -dia - mo, rid-dia - mo, rid - diam, rid - diam. Sa - bo - é har Sab - bah!  
 ru - in and rack of the world, we dance. Sa - bo - é har Sab - bah!

Sa - - bo - - e  
 Sa - - bo - - e  
 - ba, Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - e, rid - - diam, rid - -  
 - ba, Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - e, we dance, we  
 Rid - diam, rid - - dia - mo sui vec - chi rot - ta - mi del glo - bo fa -  
 we dance, we dance, we dance on the ru - in and rack of the

Sa - - - bo - - - e. rid - dia - mo riddiam rid -  
 Sa - - - bo - - - e. from moun - tain to moun -  
 - dia - mo, rid - dia - mo, rid - dia - mo, rid - diamo, rid - diam, riddiam, Sa - - - bo -  
 dance and we dance on the ru - in and rack of the world we dance Sa - - - bo -  
 - tal, rid - - diam, rid - - diam, che il tem - - - - - po ci  
 world, come turn, and turn, the pow - - - - - ers be -

- dia - mo la rid - - da infer - na - le la rid - - da infer - -  
 - tain, moun - tain to moun - tain the clan - gour the clan - gour is.  
 e. har Sab - - - bah Sab - - - bah rid - -  
 e. har Sab - - - bah, Sab - - - bah, we  
 gab - ba su rid - - diam, riddiam, Sa - - - bo - e, tuo - ni sul  
 - friend us, come and turn, and turn, Sa - - - bo - e, loud on the

na - - - - le.  
- hur - - - led

dia - mo, rid-dia - mo, rid - diam, rid - - diam, rid - - diam.  
dance, and we dance, and we dance, we dance, we dance. II<sup>di</sup> Bassi

mon - - - - te tuo-ni la rid - da infer - nal. Rid - diam, rid -  
moun - - - - tain loud-ly the clan - gour is hurl'd, we dance, we

Sab - ba rid - dia - mo rid -  
turn ye come turn ye and  
I<sup>mi</sup> Bassi.

- dia - mo, rid-dia - mo, rid - dia - mo, rid - dia - mo, rid - diam.  
dance, and we dance, and we dance, and we dance, and we dance.

*cresc.* M. D.

II<sup>di</sup> Tenori

Sab - ba rid-dia - mo rid - dia - mo, rid - dia - mo, rid -  
dia - mo, rid - dia - mo, rid -  
turn ye, and turn ye, and turn

Sa - - bo - - e, rim -  
Sa - - bo - - e, from

Sab - ba rid - dia - mo rid - dia - mo rid - dia - mo rid -  
 turn ye, come turn ye, and turn ye and turn ye and  
 diam, turn, Si, Yes, sul to. Ah! turn  
 bom - bi sul mon -  
 moun - tain to moun -

Sab - ba, rid - dia - mo, rid - dia - mo, rid -  
 turn ye cometurn ye and turn ye and turn ye and  
 dia - mo, rid - dia - mo, rid - diam. tut - ti rid -  
 dance, and we dance and we dance. turn ye, and  
 Sa - bo - e! rid - diam, tut - ti rid -  
 Sa - bo - e! come turn, turn ye, and  
 - te la rid - da in - fer -  
 - tain the dan - gour -

-diam, turn,  
 -diam, rid - diam rid - diam, rid - diam!  
 turn, and turn, and turn, and turn!  
 -diam, rid - diam rid - diam, rid - diam, rid -  
 turn, and turn, and turn, and turn,  
 -nal sul mon - - te, rid - diam, rid - diam, rid -  
 hurl'd, is mon - is hurl'd, is hurl'd, come turn, and turn, and

*Più presto. ♩ = 200.*

Rid-dia - mo, rid - dia - mo, che il tem - po ci gab - ba, sui vec - chi rot -  
comet turn ye, and turn ye, the pow - ers be - friend us, we dance on the  
diam! Rid-dia - mo, rid - dia - mo, che il tem - po ci gab - ba, sui vec - chi rot -  
turn, comet turn ye, and turn ye, the pow - ers be - friend us, we dance on the  
diam! Rid-dia - mo, rid - dia - mo, che il tem - po ci gab - ba, sui vec - chi rot -  
turn, comet turn ye, and turn ye, the pow - ers be - friend us, we dance on the

*Più presto. ♩ = 200.*

ff

-ta - mi del glo - bo fa - tal, è not - te tre - men - da la not - te del  
ru - in and rack of the world, this night of our sab - bath un - ho - ly, tre -  
-ta - mi del glo - bo fa - tal, è not - te tre - men - da la not - te del  
ru - in and rack of the world, this night of our sab - bath un - ho - ly, tre -  
-ta - mi del glo - bo fa - tal, è not - te tre - men - da la not - te del  
ru - in and rack of the world, this night of our sab - bath un - ho - ly, tre -

Sab - ba, rim-bom - bi sul mon - te la rid - da infer - nal, è not - te tre -  
-men - dous, from moun - tain to moun - tain the clan - gour is hurl'd, this night of our  
Sab - ba, rim-bom - bi sul mon - te la rid - da infer - nal, è not - te tre -  
-men - dous, from moun - tain to moun - tain the clan - gour is hurl'd, this night of our  
Sab - ba, rim-bom - bi sul mon - te la rid - da infer - nal, è not - te tre -  
-men - dous, from moun - tain to moun - tain the clan - gour is hurl'd, this night of our

-men - da la not - te del Sab - ba, rim - bom - bi sul mon - te la rid - da in - fer -  
 sab - bath un - ho - ly, tre - men - dous, from moun - tain to moun - tain the clan - gour is  
 -men - da la not - te del Sab - ba, rim - bom - bi sul mon - te la rid - da in - fer -  
 sab - bath un - ho - ly, tre - men - dous, from moun - tain to moun - tain the clan - gour is  
 -men - da la not - te del Sab - ba, rim - bom - bi sul mon - te la rid - da in - fer -  
 sab - bath un - ho - ly, tre - men - dous, from moun - tain to moun - tain the clan - gour is

Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - è!  
 Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - è!

Sab - ba  
 Sab - ba

-nal, Sab - bah, Sab - bah!  
 hurld, Sab - bah, Sab - bah!

Sab - Sab

-nal, hurld,  
 Sab - bah, Sab - bah!

Sab - bah, Sab - bah!

fff

Sab - ba, Sa - bo - è!  
 Sab - ba, Sa - bo - è!

- bah! Sab - bah!  
 - bah, Sab - bah!

è not - te tre - men - da la not - te del  
 this night of our sab - bath un - ho - ly, tre -

Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - è!  
 Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - è!

è not - te tre - men - da la not - te del  
 this night of our sab - bath un - ho - ly, tre -

Sab - bah! Sab - bah! è not - te tre - men - da la not - te del  
 Sab - bah, Sab - bah! this night of our sab - bath un - ho - ly, tre -

8

Sab - men -

Sab - men -

Sab - men - ba dous!

-ba!  
-dous!

-ba!  
-dous!

Sab - Sab -

Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - è, rid - diam, rid - dia - mo, rid-dia - mo, rid -  
Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - è, come turn, come turn ye, and turn ye, and

*marcatissimo* **ff**

-ba  
-ba

Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - è, rid - diam, rid - dia - mo, rid-dia - mo, rid - diam, rid -  
Sab - ba, Sab - ba, Sa - bo - è, come turn, come turn, come turn, come turn, come turn,

Sa - - bo - è, har Sab -  
Sa - - bo - è, har Sab -

Sab - - - ba, Sab - - - ba, Sa - bo -  
 Sab - - - ba, Sab - - - ba, Sa - bo -

-dia - mo, rid-dia - mo, rid - dia - mo, rid - dia - mo, rid - diam, rid - dia - mo, Sa - - bo -  
 turn ye, and turn ye, and turn ye, and turn ye, and turn, come turn ye, Sa - - bo -

-ba! su rid-dia - mo, rid - dia - mo, rid -  
 -ba! so come, turn ye, and turn ye, and turn ye, and turn ye, and

-e, Sab - bah! Sab - - bah!  
 -e, Sab - bah! Sab - - bah!

-e har Sab - - bah! si, rid - dia - mo, rid - dia - mo, rid - dia - mo, rid -  
 -e har Sab - - bah! so come, turn ye, and turn ye, and turn ye, and

-diam, Sab - - - bah! tut - ti rid - dia - mo, rid -  
 turn. Sab - - - bah! turn ye, and turn ye, and

M.S. M.D.

Sab - ba, rid-dia - mo, rid - dia - mo, rid - dia - mo, rid - diam, rid - diam, cresc.  
 Sab - ba, come turn ye, and turn ye, and turn ye, and turn, come turn,

-diam, tut - ti rid - dia - mo, rid - diam, rid - diam, come turn,  
 turn, turn ye, and turn ye, and turn, turn,

-dia - mo, rid - dia - mo, rid - diam, Sa - bo - e,  
 turn - ye, and turn ye, and turn, Sa - bo - e,

ppp cresc.

pp *cresc. sempre a poco a poco*

Sa - bo - è,  
 Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,

Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,  
 Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,

Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,  
 Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,

*mf*

Sa - bo - è,  
 Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,

Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,  
 Su - bo - è, Sa - bo - è,

Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,  
 Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,

*f*

*p*

*mf*

*f*

ff

Sa - bo - è,  
 Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,

Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,  
 Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,

Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,  
 Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,

Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,  
 Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,

ff

fff

Sa - - - - - bo - - - - -  
 Sa - - - - - bo - - - - -

Sa - bo - è,  
 Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,

Sa - - - - - bo - - - - -  
 Sa - - - - - bo - - - - -

Sa - bo - è,  
 Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è, Sa - bo - è,

sf

8 fff

Sa - bo -  
Sa - bo -

Sa - bo -  
Sa - bo -

Sa - bo - è  
Sa - bo - è

Sa - bo - è  
Sa - bo - è

Sa - bo - è  
Sa - bo - è

Sa - bo - è  
Sa - bo - è Ah!

- bo - - - - - e,  
- bo - - - - - e,

*cresc.*

*cresc. sempre*

Sa-bo-e,  
Sa-bo-e,

Sa-bo-e Ah!  
Sa-bo-e Ah!

Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e,  
Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e,

Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e,

Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e,

Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e,

Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e,

Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e, Sa-bo-e,

Rid-dia-mo, rid-dia-mo, rid-dia-mo, rid-dia-mo, rid-dia-mo,  
come turn ye, and turn ye, and turn ye, and

Ah! Ah!

Rid - come

-diam  
turn rid - dia - mo, rid - dia - mo, rid -  
come turn ye, come turn ye, and  
Sa - bo - è, Sa - bo - è,  
Sa - bo - è, Sa - bo - è,  
-diam, rid - diam, rid - dia -  
turn, come turn, come turn,

*ff squillante*

Ah!  
Ah!

-diam, rid - dia - mo, rid - dia - mo, rid -  
turn, come turn ye, and turn ye, and turn ye, and  
Sa - bo - è, Sa - bo - è,  
Sa - bo - è, Sa - bo - è,  
-mo, rid - diam, rid - dia -  
ye come turn, come turn,

*ff squillante*

rid -  
come

-diam, rid-diam, Sa - bo - è si! Rid - dia - mo, rid - dia - mo, che il tem - po ci  
turn, and turn, Sa - bo - è yes come turn ye, and turn ye, the pow - ers be -  
-diam, rid - diam, rid - diam! Rid - dia - mo, rid - dia - mo, che il tem - po ci  
turn, come turn, come turn, come turn ye, and turn ye, the pow - ers be -  
-mo, rid - diam, rid - diam! Rid - dia - mo, rid - dia - mo, che il tem - po ci  
ye, come turn, come turn, come turn ye, and turn ye, the pow - ers be -

gab - ba, rim-bom - bi sul mon - te la ridda infer - nal, Sab-bah! Sab-bah!  
 friend us from mountain to mountain the clangour is hurl'd, Sab-bah! Sab-bah!

gab - ba, rim-bom - bi sul mon - te la ridda infer - nal, Sab - bah! Sab - bah!  
 friend us from mountain to mountain the clangour is hurl'd, Sab - bah! Sab - bah!

gab - ba, rim-bom - bi sul mon - te la ridda infer - nal, Sab - bah! Sab - bah!  
 friend us, from mountain to mountain the clangour is hurl'd, Sab - bah! Sab - bah!

Sab-bah! Sab-bah! Sab - - bah! har  
 Sab - bah! Sab-bah! Sab - - bah! har  
 - bah! Sab - bah! Sab - - bah! Sab - - bah!  
 - bah! Sab - bah! Sab - - bah! Sab - - bah!

*Più presto.*  $\text{d} = 132$ .

Sab - - bah! Sa - bo - è har Sab - bah! Sa - bo - è  
 Sab - - bah! Sa - bo - è har Sab - bah! Sa - bo - è  
 Sab - - bah! Sa - bo - è har Sab - bah! Sa - bo - è  
 Sab - - bah! Sa - bo - è har Sab - bah! Sa - bo - è

*fff Più presto.*  $\text{d} = 132$ .

*rallentando e fortissimo*

har Sab - bah! Sab - ba, har Sab -  
har Sab - bah! Sab - ba, ha Sab -  
har Sab - bah! Sab - ba, har Sab -  
har Sab - bah! Sab - ba, ha Sab -  
har Sab - bah! Sab - ba, har Sab -  
har Sab - bah! Sab - ba, ha Sab -

*rallentando e fortissimo*

The curtain falls.

-bah!  
-bah!

-bah!  
-bah!

-bah!  
-bah!

Rapidissimo.

End of Act II.

## ACT III.

MEPH. She is condemned.

GOETHE: A prison.

## THE DEATH OF MARGARET.

SCENE: A prison. MARGARET on a heap of straw, singing and wandering. Night. A lighted lamp against the wall. A grating in the back.

*Andante lento. ♩ = 50.*

legatissimo & pp

affrett.

cresc.

sfz

dim. rall.

cantabile

lamentoso

a piacere

MARGARET.

$\text{♩} = 46.$

L'ALTRA not - te in fon - do al ma - - re il mio  
*Last night in the deep, deep sea* Did they

*in tempo*  $p >$   $p >$

bimbo hanno git - ta - to, or per far - mi de - li - ra - - re di - con  
*drown my lit - tle one.* Now they say to mad - den me, 'twas by my -

$p$   $f$

chio l'abbia affo - ga - to. Laura è fred - da, il carcer fo - sco. e la  
*-self the deed was done.* I am cold. My cell is dark. But I

*smorz.*

$p$   $pp$

me - sta a-nima mia come il pas - - se - ro \_ del  
*let* *my sad heart stray* Like a swal - - low in \_ the

$8$

$pp$

bo - sco  
for - est  
*12.* vo - la, vo - - la, vo - la, vo - la, vo - la  
*fly - ing, fly - - ing, fly - ing, fly - ing, fly - ing a -*

via. Ah! di me pie tà!  
-way. Ah! have pi-ty on me.  
*in tempo*  
rall - sf a piacere *in tempo* *p* *p* *p*

- ne - re-o so - po - - re è mia ma-dre addor-men - ta - ta, e per  
dead atbreak of day Lay my mo-ther without a breath. Oh! 'twas

col - mo del - l'or - ro - - re di - con chio l'abbia atto - sca - ta. L'aura è  
hard of them to say It was my - self had caused her death I am  
*ff* *smorz.*

fred - da, il car - cer fo - sco, e la me - sta a - ni-ma  
 cold. My cell is dark. But I let my sadheart

8.

*p*

mia comeil pas - se - ro del bo - sco vo - la,  
 stray Like a swal - low in the for - est fly - ing,

*p*

vo - la, vo - la, vo - la, vo - la,  
 fly - ing, fly - ing, fly - ing, fly - ing, vo - la  
 fly - ing a -

via. Ah! di me pie - tà!  
 -way. Ah! have pi-ty on me.

*in tempo*

*rall.* *sf*

FAUST

(without the prison)

Sal - va - la!  
Save her.

Musical score for Faust, Act 1, Scene 1, showing the vocal line for Faust. The score consists of two staves. The top staff is in G major and the bottom staff is in C major. The vocal line starts with a melodic line, followed by a bassoon-like line with eighth-note patterns. The vocal line continues with eighth-note patterns and includes dynamic markings like  $\text{f}$  and  $\text{ff}$ .

MEPH. (without the prison)

*roughly*

RECIT.

E chi la spin - se nell'a - bisso?  
*And who has brought her to this state?*

Io o tu?  
*I or thou?*

Ciòche pos - so fa - rò.  
*I will do what I can.*

*ff a tempo ff*

RECIT.

*pp*

Musical score for Faust, Act 1, Scene 1, showing the vocal line for Mephistopheles. The score consists of two staves. The top staff is in G major and the bottom staff is in C major. The vocal line starts with a melodic line, followed by a bassoon-like line with eighth-note patterns. The vocal line continues with eighth-note patterns and includes dynamic markings like *a tempo rapidly*, *ff*, and *ff a tempo ff*.

(MEPH. opens the grating.) *Agitato.*  $\text{d} = 168.$ 

(exit.)

(FAUST enters the prison)

fu-ga.  
flight.

*Agitato.*  $\text{d} = 168.$ *silent**mf*

*Più lento assai.*

MARG.

Dio di pie-tà! sones-si... ec-co-li,a-i-ta!      Du-ra cosa è il morir.  
*Mer-ci-ful heav'n! It is they. Help me, oh! help me.*      *Oh! 'tis hard to die thus.*

*Più lento assai.*

*p p col canto*

RECIT.      FAUST murmuring      *pause lunghe*

Un uom tu sei di ca-ri-tà... l'abbi per  
*A man art thou, with any heart. Have some for*

Pa-ce, pa-ce. Io son un che ti sal-va.  
*Sil-ence, silence. I am one come to help thee.*

*pause lunghe*      *p col canto senza rigore di tempo*

me.      *sotto voce*

Cie - lo! ah! par - la an-  
*me.      con effusione      Oh! Heav'n! Ah! speak once*

Sí - len-zio. Mar-ghe - ri - ta.  
*Be si - lent. Marg-ret, Marg - ret!*

*Andante.*      *ff con espressione e forza*

- co-ra, ah! par - la! ah! tu mi sal - vi! ah! m'hai sal-  
*more. Ah! once more. 'Tis you would save me? Ah!*      *thou hast*

*Ped.      Ped.      Ped.      Ped.      Ped.      Ped.*

(wandering)

- va - ta! ec - co la strada è que - sta dov' io ti vi - di per la prima  
 saved me. See now this is the street, love, the ve - ry street where I first be-

Ped. *p*  
*rallentato*

vol - ta... ec - coil giar - din di Mar - ta. with anxiety  
 - held thee. This then is Mar - tha's ga - den.

FAUST.

Ah! vie - niah!  
 Ah! come, oh!

*tranquillamente*

Re - sta ancor, re - sta an - cor.  
 Fly not yet, fly not yet.

vie - ni.  
 come, love!

Taf -  
 Oh!

accel.

fret - ta o a prez - zo tre - men - do pagherem lin - dugio.  
 haste, you know not the price all this de - lay will cost you.

*sempre più agitato*

MARG. with affectionate apprehension

Musical score for Marguerite's aria 'E non mi baci?'. The vocal line consists of two staves of music. The first staff has lyrics in Italian and English: 'E non mi baci? Dost thou not kiss me?'. The second staff has lyrics: 'e non mi baci? Dost thou not kiss me?'. The vocal part is supported by a piano accompaniment. The dynamic is marked 'cresc. assai'.

Continuation of Marguerite's aria. The vocal line continues with lyrics: 'ah! le tue labbra son gelo. Ah! thy lips are like ice'. The piano accompaniment includes dynamics 'dim.' and 'rall. col canto'. The vocal part is marked 'tragically'.

Musical score for FAUST's aria 'Tu mi togli pie-toso alle catene?'. The vocal line consists of two staves of music. The first staff has lyrics: 'tu-o? loce? FAUST senza tempa'. The second staff has lyrics: 'Tu mi togli pie-toso alle ca-te-ne? e i gno-ri chi sal-vi, o pie-lore? Oh! kind one you try to break my pri-son. You know not whom you save... Oh!'. The vocal part is supported by a piano accompaniment. The dynamic is marked 'ff'.

Continuation of FAUST's aria. The vocal line continues with lyrics: 'Cessa. Cease. sempre seguendo la declamazione'. The piano accompaniment includes dynamics 'sforz.' and 'sforz. dim.'. The vocal part is marked 'half speaking'.

*sadly**with simplicity and increasing emotion*

mio... qua... la tua ma-no...viен... vo'nar - rar-ti il te-tro or - din di tom-be  
mine. Here, give your hand dear, come I will tell you the gloomy or-der of the grave-holes

che do-man sca-ve - ra-i  
you must dig by to - morrow.

là fra le zol-le più ver-deg.  
There where the blades of grass grow—

-gian-ti sten - de - rai mia ma-dre nel più bel si - to del ci - mi -  
greenest you must lay my mo-ther, the fair-est cor-nor in all the

-ter... di-sco-sto... ma pur vi - ci - no... sca - ve -  
churchyard re-mov-ed, but not too far you must

-rai la mi-a... la mia po-ve-ra fossa.... e il mio bam-bi-no po-se - rà sul mio  
dig me mine for my poor lit-tle self. My lit-tle ba-by you will place on my

*con strazio**rall.*

*Allegro agitato.* ♩ = 100.

*f*

sen.  
breast.  
FAUST

No. Sta lin - fer - no a quel - la  
No. For that door is hell's own

Deh! ti scon - giu - ro, fuggia-mo.  
Nay! I be - seechthee de - lay not.

*Allegro agitato.* ♩ = 100.

*ff*      *sf assai*      *sf*

*rall.*      *più rall.*

porta Ah! per - chè fug - gi? per - chè non t'ar - re - sti? non ti pos - so se -  
portal. Ah! where - fore fliest thou? Why dost thou stay not with me For a - las I may not

*sf*      *sf*      *marcate tutte e rall.*      *più rall.*

*Meno.*

- guir... e po - i... la vi - ta perme è do - lor che far sul - la  
fol - low. More - ov - er my life is on - ly sorrow, and what should I

8

*Meno.*      *dim.*      *allarg.*

ter - ra? Men - di - ca reil mio pa - ne a fru - sto a fru - sto do - vrò col - la co -  
live for? Just to beg for my bread from door to door, with all my wi - cked

*legatissima*

*Lento ma non troppo.*

3

-scien - za pau-ro-sa de'miei de - lit-ti.  
-past ev - er making me fear and tremble. *dolce*

*FAUST.*

Ri-vol-gia-me lo sguar-do! ah!  
*O turn thy gaze to - ward me. Ah!*

*Lento ma non troppo.*

*rinfraz.* *ff*

*L = 50.*

o - di la vo - ce del - l'a - mor che pre - ga! Vie - ni... fug -  
*hear* *the tend - er voice of love* *that prays thee.* *Come,* *let us*.

*sf legatissimo ed appassionato*

MARG. *p*

Si fug - gia - mo... già so-gnun in - can - ta - to a-sil di  
*Yes, let us fly then. I* *too have dream'd of some sweet place of*

- giam. *fly*

*dim. sempre*

pa - ce, do - ve so - a - ve-menteu - ni - tiognor vi - vrem.  
*safe - ty, where we might live and love so* *tran-quil - ly to - ge-ther.*

*dolcissimo col canto*

FAUST and MARG. (embracing and gazing into each other's eyes and whispering together.)

*Adagio. ♩. = 40.*

MARG.

Lonta - no, lon-ta - no, lon-ta - no  
*A-far, and a-far on an o-cean*

sui flut - ti d'un am-pio oce - a - no  
*Just sleep-i - ly breath'd in-to mo-tion,*

FAUST

Lonta - no, lon-ta - no, lon-ta - no  
*A-far, and a-far on an o-cean*

sui flut - ti d'un am-pio oce - a - no  
*Just sleep-i - ly breath'd in-to mo-tion,*

*Adagio. ♩. = 40.*

*pppp*

Ped.

\*

Ped.

\*

fra i ro - ridi ef-flu - vi del mar,  
*'Mid fresh-en-ing scent of the sea,*

fra l'al - ghe, fra i fior, fra le pal - me,  
*'Mid palm-trees and flow-ers and fount-ains,*

fra i ro - ridi ef-flu - vi del mar,  
*'Mid fresh-en-ing scent of the sea,*

fra l'al - ghe, fra i fior, fra le pal - me,  
*'Mid palm-trees and flow-ers and fount-ains,*

Ped.

\*

Ped.

\*

il por - to dell'in - ti-me cal - me,  
*With hav - ens en-clos - ed by mountains,*

l'az-zur-rai - so-let - ta m'appar.  
*An is - land appear - eth to me.*

il por - to dell'in - ti-me cal - me,  
*With hav - ens en-clos - ed by mountains,*

l'az-zur-rai - so-let - ta m'appar.  
*An is - land appear - eth to me.*

L.H.

Ped.

\*

Ped.

\*

Mappa - re sul cie - lo se - re - no      ri - cin - ta d'un ar - co - ba - le - no  
*I see in the hal - cy - on weath - er*      Glad formsthat are wand'ring to - geth - er,

Mappa - re sul cie - lo se - re - no      ri - cin - ta d'un ar - co - ba - le - no  
*I see in the hal - cy - on weath - er*      Glad formsthat are wand'ring to - geth - er,

*ravvivando*      *un poco più*

specchian-teil sor-ri - so del sol.      La fu - ga dei li - be-riaman-ti spe -  
*Like clouds where the summer-lightbeams.*      Their fear and their toil - ing is ov - er. They

specchian-teil sor-ri - so del sol.      La fu - ga dei li - be-riaman-ti spe -  
*Like clouds where the summer-lightbeams.*      Their fear and their toil - ing is ov - er. They

L.H.      *ravvivando*      *un poco più*

*Ped.*      *Ped.*      \*

*f*      *un poco accel.*      *string.*

-ranti, migran - ti, raggianti di - ri - ge a quel      li - so - lai! vo - lo, a quel - li - so - lai!  
*wander on, lov - er by lov - er, and find here the*      home of their dreams, the sweet home of their

-ranti, migran - ti, raggianti di - ri - ge a quel      li - so - lai! vo - lo, a quel - li - so - lai!  
*wander on, lov - er by lov - er, and find here the*      home of their dreams, the sweet home of their

*ff accel. ben esattamente col canto*      *più rapido*      *rall.*

cresc.

*a tempo*      *pp*

vol. La fu - ga dei li - be-riaman-ti,  
dreams. Their fear and their toil-ing is ov - er,

la fu - ga dei li - be-riamanti spe -  
their fear and their toil-ing is ov-er. They

vol. La fu - ga dei li - be-riaman-ti,  
dreams. Their fear and their toil-ing is ov - er,

la fu - ga dei li - be-riamanti spe -  
their fear and their toil-ing is ov-er. They

*a tempo*      *ppp*

Ped.

\* Ped.

*dim.*

-ran-ti,migrant, raggianti di - ri-ge a quel - li - so-la il vol. a quel - li - so-lail  
*wander on, lov-er by lov-er, And find here the home \_\_\_\_\_ of their dreams, the sweet home of their*

-ran-ti,migrant, raggianti di - ri-ge a quel - li - so-la il vol. a quel - li - so-lail  
*wander on, lov-er by lov-er, And find here the home \_\_\_\_\_ of their dreams, the sweet home of their*

*raII.*

*dim.*

*ppp*

vol, lonta - no,lonta - no, lonta - no,  
dreams. A-far and a -far on an o -cean,

lonta - no, lonta - no, lon-ta - no.  
a-far and a-far on an o -cean.

*pppp*

vol, lonta - no,lonta - no, lonta - no,  
dreams. A-far and a -far on an o -cean,

lonta - no, lonta - no, lon-ta - no.  
a-far and a-far on an o -cean.

*morendo*

Ped.

*Assai sostenuto.* ♩ = 92.

MARG.

(appearing in the back.) Ah! Sa - - ta - - na rug - ge!  
MEPH. ♫ Ah! 'tis Sa - - tan who is ra - ging.

Sor - geil dil!  
Day has ris'n.

*ff Assai sostenuto.* ♩ = 92. *cresc.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

MARG.

(to FAUST)

FAUST *in desperation*Ah! no, non lasciarmi in abban-  
Ah! my love, my love do not a-Ah! deh! t'af - fret - ta, il tem - po fug - ge!  
Haste thee, haste thee, hast thee, time is fly - ing.

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

- do - no!

- ban - don me.

MEPH.

Squil-la già da quel - - le por - - te la fan -  
The scaf-fold waits with - out and the trump of death, the*ff* Ped.

(struggling from FAUST.)

Ahi - mè! gran Dio, tu al - lon - ta - na la mia ten - ta -  
A - las! in this great temp - ta - tion. Oh! Heav'n! keep near  
fa - ra, la fan - fa - ra del - la mor -  
trum - pet of death now calls a loud  
for

Ped.

*Poco più.* ♩ = 100. *cresc.* a *poco*

- zion! gran Dio, tu al - lon - ta - na la mia ten - ta - zion! Mi strazian le mem -  
me, in this great tempta - tion Oh! Heav'n! keep near me. The rack is all turn -  
- te.  
thee.

Ces - sa - te, ces - sa - te le va - ne pa -  
Have done now, have done With these words un - a -

*Poco più.* ♩ = 100.

*pp* \* *cresc.* a *poco*

a *poco* e *accel.*

- bra con du - re ri - tor - - - - te. O Dio, tu m'a -  
- ing. My limbs are all bleed - - - - ing, Oh! Heav'n! to the

- ro - le, dal ciel d'o - ri - en - te già le - va - stil so - le, dal ciel d'o - ri -  
- vail - ing The dawn in the heav - ens Al - rea - dy : is pa - ling, The dawn in the

a *poco* e *accel.*

MARG.

- iu - - - ta, o Dio, tu ma - iu - - -  
*scaff* - - - old, O Heav'n! to the *scaff* - - -  
**FAUST**

Se - re - na, fan - ciul - la, lo spir - to scon -  
*Be cal - mer, my* dar - ling, And talk not of

MEPH.

- en - te già le - va - siil so - le, ces - sa - te, ces - sa - te le va - ne pa -  
*heav - ens Al - rea - dy* is pa - ling, Have done now, have done With these words un - a -

*accel. molto e sempre*  
-ta, mi gui - da - no a mor - - - - te, mi gui - da - no a  
-old I know they are lead - - - - ing, I know they are

- vol - to, chio veg - ga tran - quil - lo quel pal - si - do vol - to, pon fre - no al - la  
*dy - ing, Be hap - py, nor* tor - ture thy bo - som with sigh - ing, Nay weep not nor

- ro - le, dal ciel do - ri - en - te già le - va - siil so - le, de' ne - ri pu -  
*vail - ing, The dawn in the* heav - ens Al - rea - dy is pa - ling, I hear the black

*accel. molto e sempre*

mor - - - - te, o ciel! ah! già sul mio ca - po, sul mio  
lead - - - - ing, O Heav'n Ah! up - on my head, up - on my

fo - ga de' va - ni so - spi - ri, cè d'uo - po fug - gir, ah!  
*trem - ble, Thy tears quickly* stay, And come has - ten a - way. Ah!

- le - dri già so - deil ni - tri - re, cè d'uo - po fug - gir, fug  
*char - gers Im - pa - tient - ly* neigh, So come has - ten a - way. A

accel. più ancora

ca - - po la scu - re bril - lò, la scu - re ah! bril -  
head see how brightly gleamsthe axe, how bright - ly gleams the  
si \_\_\_\_\_ c'è d'uo - - po fug - -  
yes come has - - ten a - -  
- giam \_\_\_\_\_ ah! fug - - giam, fug - -  
- way. \_\_\_\_\_ Ah! has - - ten a - -  
8

Ped.      accel. più ancora      Ped.      rall. \*

*Agitato.* $\bullet = 80$ 

- lò. Chi s'erge? chi serge dal - la ter-ra? è il  
axe. What's rising, what's rising from the earth? 'Tis  
- gir. Ah! non fos-si mai na - to!  
- way. Would I ne'er had been born!

- giam. Eb - ben?  $\bullet = 80$   
- way. And then?

Agitato. col canto ff

*RECIT.*

mostro! Mi - se - ri - cor - dia! in que - sto san - to a - si - lo che vuole il malo -  
Sa-tan! Oh! have some mer - cy. Here in this sa - cred chamber, what is the ac-cur - sed

col canto      a tempo      col canto

## RECIT.

*Allegro veloce.*

-det - to? Ah! lo di - scaccia, è for - se me ch'ei vuol!  
 seek-ing? Ah! take him from me, for 'tis I he seeks.

FAUST. *a tempo*

Ah! vie - nie  
Ah! come and

*Allegro veloce.* ♩ = 144.  
*p*

FAUST

vi - vi, deh! vi - vi, Marghe - ri - ta.  
live, yet live, in - deed, my Marg' - ret.

MEPH.

Mi se-gui,o en - tram-bi v'ab - ban -  
Nay come, or I leave both to

Dawn. MEPH. goes to explore  
the grating. MARG. lies broken  
and fainting in FAUST's arms.

-do - no alla man - na - ja.  
die up - on the scaff - old.

*Ped.* *Cresc.* *ff* *ff*

*dim.* *rall. molto*

*rall.*

*Andante lento.* ♩ = 36.

MARG.

Spun-ta lau-ro-ra palli-da...  
The dawn is slow-ly break-ing.  
*Andante lento.* ♩ = 36.

es - ser do-ve - va il ful - gi - do\_\_ gior-no del nostri - me - ne!  
Where should have been my bri - dal bed, My death-bed they now are mak - ing.  
*languendo*

tut-toè fi-ni - to in vi - - - ta!  
All, all in life is ov - - - er!  
*FAUST.*

O stra - zio cru-del!  
O cru el out rage

-scon - da, ascon - da che a-ma-sti Mar - ghe - ri - ta  
co - ver, shall co-ver Poor Marg'ret from the lo - ver  
*accelerando assai*  
*accelerando assai cresc.*

*f*

cor. Ah! a questa.. mo-ri-bon-da per-done-rai. Si-gnor, perdone - ra - i.Si -  
-giv'n. Ah! hearme... I am dy - ing and be nearme... For-give, for - give me, gracious

*Come nel Prologo.*

-gnor.  
*heav'n!*

*Come nel Prologo.*

*pp*

Pa-dre  
Ho - ly

*smorz. un poco*

*accelerando*

san - to... mi sal - va... e voi ce - le - sti  
Fa - ther, thou'll save me, and you, sweet an - gels,

*pp* *accelerando* *cresc.*

*allarg. e rinf.*

pro - teg - ge - - te que - sta che a voi si vol - -  
come and suc - - cour her whose hard heart is turn -

*allarg. e rinf.*

*ff* *Ped.*

Celestial Choir from within.

- ge  
- ing.  
FAUST En-ri-co.. mi fai ribrez-zo!  
Oh! Henry I ab-hor thee!

MEPH. O stra - - zio!  
Oh! tor - - ture!

È GIUDI-CA - TA.  
She is condemned.  
Soprani.

Tenori.

Bassi.

*Prestissimo.* (FAUST and MEPH. exeunt.  
In the back the executioner with his escort.)

A me, Faust.  
With me, Faust.

*Prestissimo.* ff

*ff*

*ff*

## PART II.

## ACT IV.

HELEN: (Tell me what I must do to learn  
an idiom so moving.)  
(GOETHE: Faust II.)

## NIGHT OF THE CLASSICAL SABBATH.

TEMPE. The shore of Peneus. Pindus. Clear streams and thickets of laurel and oleander. The moon at its zenith. To left a Doric Temple. To right swards of flowers. HELEN, PANTALIS, SIRENS, NYMPHS, etc.

*Lento. ♩ = 56.*

Piano.

(Curtain rises.)

*Andantino. ♩ = 50.*

legato e dolciss. rall. molto marcate

46655

HELEN. *languidamente espressivo*

PANTALIS.

*affrett. un poco*

*rall. un poco*

La luna im - mo - bi - le in - non - da l'e - te - re d'un rag - gio pal - li - do.  
 Moonlight in motionless Waves of se - re - ni - ty Flow - eth on pal - lid - ly.

Can - ta.  
 Sing,

*pp subito*

*col canto*

Can - ta.  
 Sing,

*languidamente espressivo*

*affrett. un poco*

*rall. un poco*

Ca - li - do bal - sa - mo stil - lan le ra - mo - ra dai ce - spi ro - ri - di.  
 Out of the myrtle tree Odours most de - li - cate Hov - er and pal - pi - late.

*col canto*

Do - ri - di e sil - fi - di, cigni e ne - re - i - di va - gan sul - l'a - li - ghe.  
 Sylphids and Wa - ter - girls Wan - der de - light - ful - ly Ov - er the wa - terways.

Can - ta.  
 Sing,

*col canto*

*rinf.*

L'aura è se - re - na, la lu-na è pie - na, can-ta, o si -  
*Soft wind is blow - ing, Moonlight is flow - ing, Sing to us,*

Can - ta,  
*Sing, sing,* can - ta, can-ta, o si -  
*sing, sing, sing to us,*

*p rall.*

*Ped.* \*

*languente*

- re - na, canta, o si - re - na, la se - re - na - ta!  
*Si - ren, sing to us, Si - ren, sing us to deep sleep:*

- re - na, Si - ren, can - ta.  
*Si - ren, sing. Oh! sing us to sleep.* (From within.)

*FAUST.*

E - lè - na, E -  
*He - le - ne, He -*

*Più lento.*

*rall.* *col canto* *appassionato*

*ten.*

- lè - na, E - lè - na, E - lè - na!  
*- le - ne, He - le - ne, He - le - ne.*

*Ripigliando il Movimento di prima.*

*seguendo il canto* *f marcate*

HELEN.

affrett. un poco

rall. un poco

Viandan-te lan-gui-do t'appres-sa al mar-gi-ne del flut-to fle - bi - le.  
 PANTALIS. Come wea - ry tra - vel - ler, Here to the murmur-ing Ruins of the riv - er-hrad.

Can - ta.  
Sing,

pp subito

col canto

Can - ta.  
Sing,

De - bi - le can - ti - co t'in - vi - ta - è flo - ri - da la via di mammo - le.  
 Mu - sic in - vi - teth thee Here to lie tranquil - ly Bed - ded in vi - o - lets.

8

rinf.

Can-tan le te - ne - re si - rene, a - ma - bi - li Grazie del mar.  
 Hark to the voi - ces of Mermaidens singing a - far on the sea.

Laura è se -  
Soft air is

Can - ta.  
Sing,

8

*ppp rall.*

- re - na, la lu-na è pie - na, can-ta, si - re-na, can-ta, si -  
blow - ing, Moonlight is flow - ing. Sing to us, Si-ren, sing to us,

Can - ta, Can - ta, can-ta, si - re -  
Sing, sing. Sing to us Si - .

*p rall.*

*Ped.* \*

*rall.*

*f deciso*

(exeunt.)

- re - na, la se - re - na - ta!  
Si - ren, sing us to sleep.

- na, can - v - ta! *Più lento.*  
- ren, sing, Oh! sing us to sleep. (From within.)

FAUST.

E - lè - na, E - lè - na, E - lè - na, E -  
He - le - ne, He - le - ne, He - le - ne, He -  
*Più lento.*  
ten.

*appassionato*

*ten.*

- lè - na, Elè - na, E - lè - na!  
- le - ne, Hele - ne, He - le - ne!

C C C C

RECIT. (enters with FAUST.)  
MEPH.

Ec-co la not-te del classi - co Sab-ba. Gran ven-tu - ra per te che cer-chi vi - ta  
*This is the night of the clas-si-cal Sabbath. 'Tis a great boon for thee who seek-est life*

*p*

*Moderato.*

nel re-gno del - le fa-vole; nel regno del-le fa-vole tu sei.  
*from out the land of fa - bles, for in the land of fables thou hast come.*

Saggio con-  
*So hear my*

*Moderato.*

*p*

*Moderato.* ♩ = 58.

-si-glio è di spi-ar cia-scun no-strà for - tu-na per op-po-sto sen - tier.  
*counsel. Let each of us de - part, in search of fortune, on a dif - fe - rent path.*

*Moderato* ♩ = 58.

*legato*

FAUST.

De-li - bo l'àu - ra del suo va - go i - dio - ma can - ta -  
*I breathe the in - cense of thy de - li - cate lan - guage, love - ly*

8

8

*p*

-tri - ce!  
song - stress.

Son sul suo-lo di  
'Tis in Greece I am

ravvivando      languendo      (Exit FAUST.)      MEPH.

Gre - cia! O - gni mia fi - bra è pos - se - du - ta dal - l'a - mor.  
stand - ing My ev'ry fi - bre aches and vibrates and fails for love.

Al  
On the

ruvidamente

Bro - cken,      fra le stre - ghe del Nord      ben io sa - pe - vo  
Bro - cken,      with the hags of the North,      all would have trembled

Andante. ♩ = 58.

far - mi obbedir, ma qui fra stranie      lar - ve più me stes - so non      tro - vo.  
at my command, but 'mid these love - ly      sha - does all my wits seem to      leave me.

Andante. ♩ = 58.

A-tri va - po - ri del-l'ir - to Harz, a-cri ca-tramie  
*Ter-ri - ble* *ra - pours* *of ro - cky Hartz, re-sinous smells of*

CRESCE.

re - si - ne! o pre-di - let-ti al-le mie na - ri! u-n' or - ma di voi non  
*pi - ne - trees!* *O ye are dear* *to my no - strils!* *I find not your slight - est*

cresc. molto

ff

*Lo stesso movimento.*

fiu-to in quest'at-ti - ca ter-ra. Ma qual s'i - nol-tra volante o danzante  
*trace* *in this de - li - cate country.* *But what ap - proaches with singing and dancing?*

*Lo stesso movimento.*

pp dolce

(Enter CHORETIDS.)

ga - jet - to scia-me fem-mi - nil? Ve - diamo.  
*It seems a crowd of love - ly maidens.* *Let us see.*

(Greek dance. Exit MEPH. annoyed and perplexed.)

*Andantino danzante.* ♩ = 100.

A musical score for piano, consisting of six staves of music. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is indicated as *Andantino danzante.* with a tempo marking of ♩ = 100. The dynamics include *p leggiero* (pianissimo, leggiere) and *p leggero* (pianissimo, leggero). The music features various rhythmic patterns, including eighth-note and sixteenth-note figures, along with sustained notes and rests. The score is divided into measures by vertical bar lines, and the overall style is light and airy, reflecting the Greek dance mentioned in the title.

*rall. languidamente*      *a tempo*  
*pp*      *f*  
*pp rall.*      *f a tempo*

*leggerissimo*

*morendo*

(HELEN enters followed by the Chorus.)

## CHORETIDS.

*Maestoso e lento. ♩ = 46.*

**CHOIR.**

Ah!  
Ah!

*Maestoso e lento. ♩ = 46.*

*ff*

Tri-on-si ad E - le - na, car - mi - ni, co - ro - ne, dan - ze pa - te - ti - che,  
*Praise now the triumph song Sparta's Queen advan - ces. Fling forth the flow - er crowns,*

*dolce e solenne f*

*p legato*

lu - di di ce - te - ra. Cir - con - fu - sa di sol il ma - gi - co  
*strike the lyre migh - ti - ly, With the sun - light a - round thy beauti - ful*

vi - so, tu ir - ra - di l'a - ni - me, ri - ver - be - ri il cie - lo.  
*visage Thou dost il - lumineach heart and lamp up the heavens.*

(HELEN absorbed as by a terrible vision.)

*Largo.* ♩ = 40.

Not-te cu-pa, tru-ce, sen-za fi-ne fu-nèbre! or-ri-da  
*Midnight,* low-ring, fearful, dark beyond all ex-pression. Horrible

*Largo.* ♩ = 40.*Più mosso.* ♩ = 69.

not - te d'Il - lio! im - pla - ca - to ri - mor - so! Nu - go - li d'ar - - sa  
*night of I - lium.* O im - pla - ca - ble mem - ry Vo - lumes of burn - - ing

*Più mosso.* ♩ = 69.*declamato**p legatissimo*

pol - ve-re al ven - - to sur - gono e fan - - no più cie - ca la te - ne -  
*dust in the wind* a - rise, and the dark - - ness grows more blind and treacher -

*sforz.*

-bra.  
-ous.

CHORETIDS.

Di coz-zan - ti-si  
*With the clash - ing of*

Pa - - - ce!  
*Spare*

CHOIR.

scu-di  
bucklers,

e di car - - ri stro -  
and the roll - - ing of

*Cresc.*

-scian - - ti e di ca-ta-pul - - te so - nan - - ti l'e - tere è scossa!  
char - iots, and with the great ca - - tapult's thun - - der trembles the welkin,

*ff*

si mu-ta il suol in vo - lu - ta - bro di san - -  
and all the ground slides from the feet with the slaug - -

*ff*

*gettato con forza col canto*

*CHOREDIDS.*

CHORUS.  
-gue.  
-ter

Nu - mi!  
Spare us.

*6*

*6*

*6*

*Molto più trattenuto.*

I Nu - mi - ter - ri - bi - li già  
The ter - ri - ble black in - fer - nal

Nu  
Spare

mi!

us!

*Molto più trattenuto.*

*ff con violenza*

rug - go - no, l'i - rein - fe - ro - cen - do del - la pu-gna;  
de - it - ies bel - low and ex - hort the murd' - rous fren - zy.

*accel.*

6

6

*Trattenuto come prima.*

l'i - spi - de - tor - ri er - gon-si tra - gi - che, ne - gre, fra la ca - li - gin  
Tot - ter - ing tow - ers loom up som - bre and death - ly out of the deepning

*Trattenuto come prima.*

*ff*

*pp*

den - sa.  
sha - dow.

*accel.*

*ff*

CHOIR: CHORETIDS.

L'in - cen - dio già lam - be le  
Now great tongues of flame lick the

E - - - - le - - - na!  
He - - - - le - - - ne

*p*

*cresc. a poco a poco*

string.

ca - se. Veggon-si l'ombre de-gli Achèi pro-jet-te (bui pro-fi - li gi - gan - ti)  
houses, and the great shadows of the Greeks gi - gan - tic hor - er black - ly a - bore us.

*accel. di più*

va - go - lar le pa - re - ti in mez - zo airo - ghi. Ahi - mè! ah!  
Walls are crash - ing a - round us, the flames are on us. A - las! Ah!

*fff*

*Largo.* ♩ = 89.

Al-to si - lenzio regna poscia do - ve fu Tro - ja.  
*Sovereign silence reigns for ever where once was I - lium.*

*pp Largo.* ♩ = 88*sf*

(FAUST enters richly clad in the costume of a knight of the 15<sup>th</sup> century, followed by MEPH. NEREUS, PAN-TALIS, and FAUNS and SIRENS.)

*Sopr. Moderato.*

**CHORUS of CHORETIDS**

Contr. Chi vien? O strana, o mi - ra - bi - le vi - sta! Un e -  
*Who comes? O strange, O most won-der-ful vi - sion. An il -*

Moderato. Chi vien? O strana, o mi - ra - bi - le vi - sta! Un e -  
*Who comes? O strange, O most won-der-ful vi - sion. An il -*

*accentato con eleganza*

-roe tut-to splendi - do s'i - nol - tra!  
*- lustri-ous he - ro is approach - ing.*

-roe tut-to splendi - do s'i - nol - tra!  
*- lustri-ous he - ro is approach - ing.*

*ritard.**Sul suo  
On his*

vi - so mestis - si - mo si leg - ge: Amor!  
*pallid features one can read the sad tale of love.*

*dolciss.*

Vol - gi - ti Re - gi - na! Re - gi - na vol - gi - tie guarda. (group.)  
 Turn thy head, sweet princess O turn thy head and behold him.

*dolce*

Vol - gi - ti Re - gi - na! Re - gi - na vol - gi - tie guarda.  
 Turn thy head, sweet princess O turn thy head and behold him.

M.S.

*sf* M.S. *vigoroso*

*pp* *a tempo lento* *f*

*a piacere* (like an echo.)

M.S.

FAUST (kneeling to HELEN.)

Andante amoroso. ♩ = 50.

For-ma ide-al pu - si-ma del - - la bellezza e - ter-na! un uom ti si pro-  
 Form of i - de - al love - li-ness En - tranced I kneel be - fore thee! A mor - tal, I a -

Andante amoroso. ♩ = 50.

ster - na in - - na - mo - ra - to al suo - lo. Vol - gi vér me, vér me la -  
 - dore thee, O per - fect queen - ly one. O turn, O turn those eyes up -

rall.  
 - cru - na di tua pu - pil - la bru-na, va - ga co-me la lu - na, ar - den-te come il  
 - on me. So full of heav'nly dreaming, Like moon.light soft-ly gleam-ing, Yet glowing like the

rall. col canto accel.

so - le, ar - den - te come il so - le. Un uom ti si pro - ster - na,  
 sun, yet glow-ing like the sun. A mor - tal I a - dore thee,

un uom ti si pro - ster - na in - na - mo - ra - - - - - to, in - na - mo - ra - to al  
*a mortal I a - dore thee, Yes, I a - dore thee, O queen-ly per - fect*

*cresc.*

HELEN.

Dal tuo re - spi - - - ro pen - doe me chia - mo be -  
*O let me lin - - - ger ev - er in your fond em -*

PANTALIS.

Ah! qui - - vi l'a - mor lia -  
*Ah! they rest in love's do -*

FAUST.

suol. La tran-quil-la im - ma - gi - ne del - - - la fan - ciul - la  
*one. Now the tran-quil me - mo - ry Of that pale north - ern*

NEREUS.

MEPH.

*p* O stu - po - - - -

*O great won -*

Soprani.

Contralti.

*ppp*

Qui - - - vi l'a - - mor lia -  
*They rest in love's do -*

Tenori.

Bassi.

*ppp*

Qui - - - vi l'a - mor lia -  
*They rest in love's do -*

*dolce, tranquillo e legatissimo**p marcata la nota del canto superiore*

CHORUS of CHORETIDS.

- a - - ta ch'u - ni - ca fra tut - - te le  
 - bra - - ces Yes! call me bles - sed Of

- du - - na! Ah!  
 - min - ion Ah!

blan - da ch'a - mai là fra le neb - bie d'u -  
 maid - en I loved 'mid dis-tant pine-trees 'neath

Pro - di - gio, pro - di - gio!  
 O won - der, o won - der,

- re! pro - di - gio! qui - vi l'a - mor li a - du - na!  
 - der o won - der, they rest in love's do - min - ion! stu -  
 Won -

PPP

O stu - por! ce - le ste  
 O won - der, O pair of

- du - - na! O ce - - le - - ste  
 - min - - ion Pair of hear'n - ly

Pro - - di-gio! li a - - du - na l'a - -  
 O won - der O won - der of

- du - - - na! l'a - - - mor, li a - -  
 - min - - - ion, in love's do -

tro - a - die      lea - - gi - ve      nin - fe      spar - goi      vo - lut -  
 all the Greek      or      Tro - jan      maid - ens,      For      thus      hav - ing

qui - vi      l'a - mor li a - du - na!       
 they      rest      in      love's do - min - ion.

- na      per - du - ta      lan - da già di - sva - nì,      con - qui - so  
 skies      so cloud be - la - den has died a - way,      be - hold me,

o      pro - di - gio!      stu - - -  
 O      great won - der,      won - -

- por!      stu - - por!      guar - da!  
 - der,      won - - der.      Watch them!

cop - pia, ce - le - ste cop - pia!      sembran En - dï - mione e Lu - na!  
 heav'n - ly, of heav'n - ly beau - ty Like Lu - na and En - dy - mion,

cop - pia!      ce - - - le - - - ste      sem - - -  
 beau - ty,      of      heav'n - - - ly      beau - -

- mor!      la dea de - li - ba  
 love!      Her arms a - bout him

- du - - - - na!      ah!  
 - min - - - - ion.      Pair

- tuo - si                               fa - sci - ni su co-tantoa - man - te!  
 drawn to me                               love from so wonder-ful a lov - er.  
  
 guar - da!  
 Watch them!

m'ha                                       un più su - bli-me sguar - do,  
 'Tis                                       thy beau - ty's contem - pla - tion                               un più ful-gu - ra - to  
  
 -por!  
 -der                                       ce - le - - ste                               cop-pia!  
   Hea - ven - - ly                                       beau - ty

ah   qui li a - du - na l'a -  
 In   this do - min - ion of

coppia ce - le - ste!  
 of heav'n-ly beau - ty   li adu-na qui l'a -  
   In this do - main of

-bran En-di-mü - o - nee Lu - na!  
 - ty, Like Lu - na and En - dy - mion                               li adu-na qui l'a -  
   In this do - main of

pa - - li - to del - l'e - roe                       ra - - pi - to!  
 wreath - ing, She - lives by                               his   breathing

sì!  
 of   cop - pia                                       ce - - le - ste!  
   hea - ven - - ly                                       beau - ty

Dal suo re-spi - ro pen - - do,  
Thus let me stay for - ev - - er,

dal suo re-spi - ro  
Thus let me stay for -

vi - so e tre-moed ar - - do!  
hold me in a - do - ra - - tion,

a - do-ro e tre-moed  
In burn-ing a - do -

(to the Choretids.)

-mor!  
love!

Zit-ti las - sù!  
Be si-lent there.

-mor!  
love!

o stu-por, o stu-por!  
Sight di-vine, sight di-vine

-mor!  
love!

o stu-por, o stu-por!  
Sight di-vine, sight di-vine

lo\_\_\_\_ con - tem - - pla! o stu-por!  
How she gaz - - es Sight di-vine

qua - si lo -  
and em - -

lo con - tem - - pla!  
How she gaz - - es

e and lo  
and em - -

*allarg.*

pen - do  
- ev - - er      e — me chia - mo be - a - - ta. \_\_\_\_\_  
Yea — call me — bles - - sed! \_\_\_\_\_

coppia del      ciel! \_\_\_\_\_  
Hea - ven - ly pair \_\_\_\_\_

ar - do!  
- ra - tion      con - qui - so m'ha più su - bli - me amor. \_\_\_\_\_  
be - hold me A loft - ier burn - ing love \_\_\_\_\_

qui li a - du - - na — l'a - mor! \_\_\_\_\_  
'Tis love him - - self — in - vites them,

zit - ti las - sù!  
Be si lent there!

*allarg.*

o stu-por, o stupor!  
sight divine, sight divine!      o cop - pia del ciel!  
O hea - ven - ly pair!

o stu-por, o stupor!  
sight divine, sight divine!      o cop - pia del ciel!  
O hea - ven - ly pair!

ba - - cia, o stupor!  
- bra - - ces sight divine!      o cop - pia del ciel!  
O hea - ven - ly pair!

ba - - cia!  
- bra - - ces!      stu - - - por!      stu-por, stu -  
Wön - - - der O heav'n-ly

*allarg.*

f a.

ah!  
Ah!

o cop - pia  
O love - ly

f a.

e a - do - roe tre-mo ed ar - do, già con-qui - so m' ha  
enthralld, en-slaved, doth hold me Yes en-slaved, en - thrall -

si qui - vi l'a-mor lia - du - na  
'Tis love him - self u - nites them

f

Qui - vi l'a - mor, lia - du -  
'Tis love him - self u - nites

d'a -  
'Tis

ce - le - ste  
O love - ly

ce - le - ste cop -  
O love - ly won -

qui - vi l'a-mor lia - du -  
'Tis love him - self u - nites

-por!  
pair.

qui - vi l'a - mor lia -  
'Tis love him - self u -

*CRES.*

f ff

(MEPH. PANTALIS, NEREUS and Chorus  
withdraw.)

The musical score consists of ten staves of music for orchestra and choir. The vocal parts are written in soprano, alto, tenor, and bass staves. The lyrics are in Italian, with some words in English and French. The music includes dynamic markings like *p*, *pp*, and *sempre legato*. The vocal parts sing in unison or in harmonious chords.

be-a-ta.  
Most bles-sed  
ce-most  
le-love-ly  
ste! pair!  
— si un più su-blime a-mor!  
— ed in a su-blime great love!  
— l'a-mor, l'a-mor!  
— 'Tis love, 'tis love!  
— na  
them. si l'a-mor!  
Yea, 'tis love!  
— mor  
love, si d'a-mor!  
Yea, 'tis love!  
cop-pia  
won-der - piad'a-der of  
- pia  
- der d'a-of  
- na  
them l'a-mor!  
Yes, 'tis love!  
- du-nites - na, l'a-mor!  
them, 'tis love!

HELEN.

par-la! qual ma-gi-co sof-fio co-tan-to b èa la tua dol - ce lo-que - la d'a -  
tell me, this ma-gi-cal cadence, What is it, ringing so sweet thro' your ten - der com -

*Lo stesso movimento.*

- mo-re? Il suon tu inserti al suon qua-si a - li - to d'e - co d'e - sta - si pie - na.  
- plaining? that sound, that answer, sound like a soft breath-ing e - cho full of sweet ec - stasy.

*Lo stesso movimento.*

rall.

FAUST. DIM-MI CO-ME FA-RÒ A PARLAR L'I-DI-O-MA SO - A - VE?  
TELL ME WHAT MUST I DO TO LEARN AN I-DIOM SO MOV-ING?

Fru-go nel  
I ask my

E mi ri-spon - di: A - ve.  
And answer me by lov - ing

cor, e ti ri-spon - do: A - ve! Co - sì tu pur come augel - lo a ri -  
heart, and answer thee by lov - ing As bird calls un - to bird, I say, to

string.

T a - mo!  
I love thee,

-chia - mo, frughi nel cor e mi ri - spon-di: T'a - - mo! t'a - - mo!  
prove thee, Ask thou thy heart and answer give, O say I love thee! love thee,

*string. di più*      *rall.*

*stacc. affrett.*

t'a - - - - - mo! t'a - - - - - mo! t'amo, t'amo, t'amo,  
love thee, love thee, love thee, love thee, love thee,

ah! Ah! t'a - - - - - mol'ta - - - - -  
love thee, love thee, love thee, love thee,

*col canto*

*con anima*

t'a-mo!  
love thee!

ah! A-mo-re! mi - - - ste - - - rio ce - le-ste, pro-  
Ah! Deep power of lov- - - ing, Deep past all dis-

-mo! t'a-mo, t'a-mo, t'a-mo, ah! A-mo-re! mi - - - ste - - - rio ce - le-ste, pro-  
thee, love thee, love thee, love thee! Ah! Deep power of lov- - - ing, Deep past all dis-

*Andante. ♩ = 58.*

Andante. ♩ = 58.

allarg. un poco

- fon - do! già il tem-po di - le-gua, cancel - la - si il mon - do! Già l'o - re da  
 - cern - ing, Time stays in her fly - ing, The earth stays in her turn - ing, The hours full of

- fon - do! già il tem-po di - le-gua, cancel - la - si il mon - do! Già l'o - re da  
 - cern - ing, Time stays in her fly - ing, The earth stays in her turn - ing, The hours full of

allarg. un poco

legando con forza

te - - tri morta - li con - ta - - te ra-mingan se - re - ne per pla - ghe be -  
 sor - - row The hard god shave giv - - en Now glide on se - rene - ly More love - ly than

te - - tri morta - li con - ta - - te ra-mingan se - re - ne per pla - ghe be -  
 sor - - row The hard god shave giv - - en Now glide on se - rene - ly More love - ly than

morendo 4

- a - te! Per plaghebe - a - - te ra-min-gan se - re - - ne! e bri-vidi i -  
 hea - ven, more love-lythan hea - - ven, They glide on se - rene - ly. With ex-quiste

- a - te!  
 hea - ven.

A - mo - - re!  
 O 'tis love, 'tis love.

pp f ravvivando un poco sospeso

- gno - - ti mi cer - can le ve - - - ne.  
 pas - - sion My veins are all ri - - - ren.  
 A - - mo - - re! Eun' au - ra di  
 Oh! 'tis love, — 'tis love Like waf - ted in

*p* *a tempo*

*più mosso*  
 Eun'au - ra di can - ti - ci e-sa - la il mio co - re.  
 Like waf - ted in po - e - sy, I feel my heart mov - ing.  
 can - - ti - ci e-sa-lail mio co - - - re. Guardandoci in  
 po - - - e - sy, I feel my heart mov - - - ing. O look in my

*più mosso*

*smorz.*  
 Guardan - doci in vi - - so cantia - mo l'amor!  
 O look in my face, love And sing of our love  
*rall. assai*  
 vi - - - so cantia-mo l'a - mo - - - re, cantia-mo l'a -  
 face, love And sing of our lov - - - ing, and sing of our

*rall. assai*

accel.

Can-tiam d'a - mor! Ah! l'a-mo-re, l'a-mo-re de - li - rio! l'a-mo - re sor-  
Sing of our love! Ah! of love, yes, of love and love's fe - ver and sleep-ing and

-mo - re, guardan - do-ci in vi - so!  
lov - ing, O look in my face, love.

l'a-mo - re sor-  
Of love and love's

p cresc. ed allarg. assai f      ff      accel. con passione      allarg.

- ri - so!  
laughter.

Ah! l'a - mo-re can - zo-ne, l'amore canzone! sia sempre nel  
Ah! 'Tis love we shall sing of for ever hereaf-ter, for ev-er here-

string.

- ri - so! Ah! l'a-mo-re vi - sio - ne, l'a-mo-re can - zo-ne, l'amore canzone! sia sempre nel  
fe - ver. Ah! 'Tis sweet er than sleep - ing. And love we shall sing off for ev-er hereaf-ter, for ev-er here-

CHORETIDS.

## CHORUS

Sop. e Contralti.

Po-ë - sia  
Free as the

Tenori.

Po-ë - sia  
Free as the

Bassi.

Po-ë - sia  
Free as the

8

string. col canto      stent. ff

tar - do fu - tu - ro som - mer - so si - a l'estre - mo suo  
 - af - ter for ev - er here - af - ter And still the last of our

tar - do fu - tu - ro som - mer - so l'e-stre - mo suo can - to, l'estre - mo suo  
 - af - ter for ev - er here - af - ter The last of our sing - ing the last of our

li - be-ra t'al - za pe' cie - li! vo - li di fol - go - re! im - pe - ti  
 ea - gle song flies thro' the hea - vens, Swift as a thun - der bolt Soar - ing so

li - be-ra t'al - za pe' cie - li! vo - li di fol - go - re! im - pe - ti  
 ea - gle song flies thro' the hea - vens, Swift as a thun - der bolt Soar - ing so

ff

*con forza e grande entusiasmo*

ver - so! a - mor! a - mor!  
 sing - ing Shall be love, shall be love!

ver - so! can-tiamo l'a - mor! ah! can - tia - mo l'a - mor! ah! can-tia - mo l'a -  
 sing - ing Shall yet be love Ah! it shall yet be love Ah! it shall yet be

d'a - qui - la! spingantial - ful - ti - me reg - gie del sol al - le reg - gie del  
 might - i - ly On to the ul - limate realms of the sun to the realms of the  
 al - le reg - gie del to the realms of the

d'a - qui - la! spingantial - ful - ti - me reg - gie del sol po - e sia!  
 might - i - ly On to the ul - limate realms of the sun, of the sun.

d'a - qui - la! d'a - qui - la! si al - le reg - gie del  
 might - i - ly might - i - ly Oh to the realms of the

cresc. con impeto ff

3  
rall.

(murmuring)

a - - - mo-re! mister! a - mor!  
shall be love, yes, love, deep love.  
Giace in Ar - ca-dia  
Love, in Ar - cadia  
u-na pla-ci - dä  
is a slümberous

-mor! l'amor, mister! l'amor, l'a - mor!  
love, It shall be love, yes, love, deep love.

sol, sì spinganti a vol!  
sun, Yes, so ra - pid in flight. Ah!  
(Withdrawing)

sol, sì spinganti a vol!  
sun, Yes, so ra - pid in flight.

rall.

PPP

val-le.  
valley,

E avrem per ni - do le grot-te del-le  
Our homeshall be the grottoes of the

I - vi insie - me vi - vrem.  
We will live there to - gether.

Ah!

Ah!

nin-fe e per guan - cia-le... Ei fior del prato.  
*Dryads, and for a pillow The meadow flowers.*

Le tue morbi-de chiome. (They vanish through  
*These your soft rippling tresses. the bowers.*)

Ah!  
Ah!

*(The curtain falls slowly.)*

CHORETIDS. (behind the curtain.)

Ah!  
Ah!

Ah!  
Ah!

Ah!  
Ah!

*pppp*

End of Act IV.

# Epilogue.

FAUST: Flying moment! Stay, thou art lovely.

## THE DEATH OF FAUST.

FAUST'S laboratory as in 1<sup>st</sup> Act, but here and there dilapidated by time. Magic voices in the air. FAUST meditates, huddled in a large chair. MEPH. stands behind him like an Incubus. Night. A lamp burns dimly. The holy volume is open as in 1<sup>st</sup> Act.

*Andante. ♩ = 58.*

Piano.

8  
(The curtain rises.)  
Due Ped.

*Amoroso: ♩ = 62.*

46855

FAUST.

(Starting up as if seized by an ecstatic vision.)

MEPH.  
(Fixing a sinister expression on FAUST.) *sotto voce*

O ri - men - bran - -  
Pow - er of mem' - -

(CAM - MI - NA, cam - mi - na, su per - - bo pen - -  
(COME ONWARD, come on-ward, the mo - - ment is

-za!  
ry.

-sier.  
nigh.

La morte è vi - ci - - na, cammi - na, cam - mi - -  
The ju - bi - lant hour Of death gins to blow -

na, su-per - bo pen - sie - - ro.)  
the ju - bi - lant hour.)

*dim.*

FAUST.

*Lo stesso movimento.*

Cor - si at - traver - - so il mon - do e i suoi mi - rag - - gi! ghermii pel crine il  
All things have I ex - plo - red, all kures de - tec - ted, and caught each fan - cy

(O can-ti! o me-mo - rie d'incant - ti e di glo - - rie, gui - da - te a ru - -  
(O me-mo-ries and sto - ries Of plea - sure and glo - - ries Come, lead in - to my

*Lo stesso movimento.*

*rinf.*

de-si - derio a - la - - - to!  
by its fly-ing fea - - - thers.

-i - na quell'a-ni smo al - tier,) Hai bra-ma - to, gio - i-toe poi bra-ma - to no - vel - la -  
pow - er This spi-rit proud and high) Thou hast found thy de - sire But to long with great - er

(ironically.)

-men-te nè ancordi - ce - sti al-lat - ti - mo fug - gen - te: Ar - re - sta - ti, sei  
fire And never dost thou say, Oh! fly - ing mo - ment Stay, stay For thou art

## FAUST.

O-gni mor-tal mi-ster gu - stai, il Re-al, l'I-de - a - le, l'A-mo-re del-la  
All mortal mystery have I provid, both the real and thi - de - al, the love of simple

bel - lo!  
love - ly.

ver-gi-ne, l'A-mo-re del-la Dea Si. Mai Re-al fu do - lo-re e l'I-de-al fu so-gno.  
maidenhood, the love of the great queen. But the real was but sorrow, and the i-de-al but dreaming.

*Andante sostenuto.* ♩ = 42.

Giunto sul passo e-stre-mo del-la più estremae - tà, — in un sogno su-  
Nearing the extreme limit Of life's most ex-treme goal — A dream su-premely  
*Andante sostenuto.* ♩ = 42.

*pp legando assai*

*Ped.* \*

-pre-mo si bea l'a-ni-ma già, si bea l'a-ni-ma già, in un so-gno su-  
love-ly Still shines with-in my soul, still shines with-in my soul. A dream su-premely

*f*

*p dim.*

*rall. con emozione*

*riten.* *in tempo*

-premo si bea l'a-ni-ma già:  
lovely Still shines upon my soul.

Re d'unpla-ci-do mon-do, d'u-na landa in-fi-  
King of some pla-cid re-gion Unknown to care and

*col canto*

*V'accompagnamento sempre  
dolce e tranquilla*

ni - ta aun po-po-lo fe - con-do — vo-glio do - nar la vi - ta.  
strife — Un - to a fe-cund peo - ple I would give peace and life.  
MEPH.

(Spi - ar voglio il suo  
(What's passing thro' his

*p*

Sot - to u - na sa - via leg - ge vo' che sur - ga-no a mil - le a mil-lee gen-tie  
 See - ing a - round me, bles - sed By clement laws and wise, Men and their flocks by  
 cor.)  
 heart.)

*con forza*

greg - ge e ca - see cam-pie vil - le.  
 thou - sands, Where peaceful towns a - rise.

Ah!  
 Ah!

(Ah! al-ler-ta ten - ta - tor.)  
 (Ah! then, tempter, try thine art.)

*teneramente*

Vo - glio che que - sto so - gno sia la san - ta poe - sia e l'u - ti - mo bi -  
 Would then that this sweet vi - sion Could be my lat - est dream, The last of my de -

*cresc.*

dim.

- so - gno del - l'e - si - sten - za mia, del - l'e - si - sten - za mia, vo - glio che que - sto  
 - sire And of my Ma - ker's scheme, and of my Ma - ker's scheme. Would then, that this sweet

*pp*

so - gno sia la santa poe - sia del - l'e-si - sten - za!  
 vi - sion Could be my la-test dream, could be my latest dream.  
rinf.

*Un poco più mosso. ♩ = 100.*  
 Ec - co: la nuova tur - ba al guardo mio si sve - la!  
 See now the hap - py crowd We meet on ei - ther hand!  
 MEPH.

*Un poco più mosso. ♩ = 100.*  
 (Ah! qual baglior con - (Ah! what fell gleam of

Ecco, il col - le s'i - nurb a el po - po - lo s'in - Thronging fair towns and plains As in the heaven - ly  
 - turbal mu - to te - ne - bror?!  
 - glo - ry Stirs the si - lent night?

- cie - la. S'ode un can - ti - coin  
 land. Hear the songs of the

Il Be - ne già gli si ri - ve - - - la!  
 Tis heav'n it - self up - on him gleam - - - ing.  
leggero

ciel.  
blest,

S'ode un can - ti-co in  
hear the songs of the ciel.  
blest.

All' er - ta!  
Up! temp - ter!

all' er - ta!  
and show ten - ta -  
thy

*Cresc.*

*Meno mosso. ♩ = 76.*

Già mi bèo nel - l'au-gu-sto rag - gio di tan-ta au - ro - ra! già nel-l'i-dea pre -  
The in - ef - fa - ble rest, Where hea - ven's long day is beaming I seem to fore -  
*largamente*

-tor!)  
might.)

*Meno mosso. ♩ = 76.*

*staccato*

*rall.**Più mosso. ♩ = 152.*

-gusto l'al - ta i-nef-fa-bil o - ra!  
-taste In won - derful ho-ly dreaming.

(All' er - ta!  
(Up! tempter!

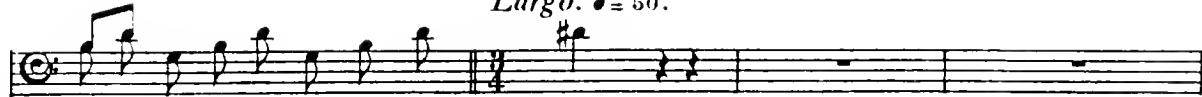
all' er - ta!  
Up! tempter!

È la battaglia in  
*'Twxth heaven and the*

*Più mosso. ♩ = 152.**rall.*

*ff*  
*marcatiss. il basso*

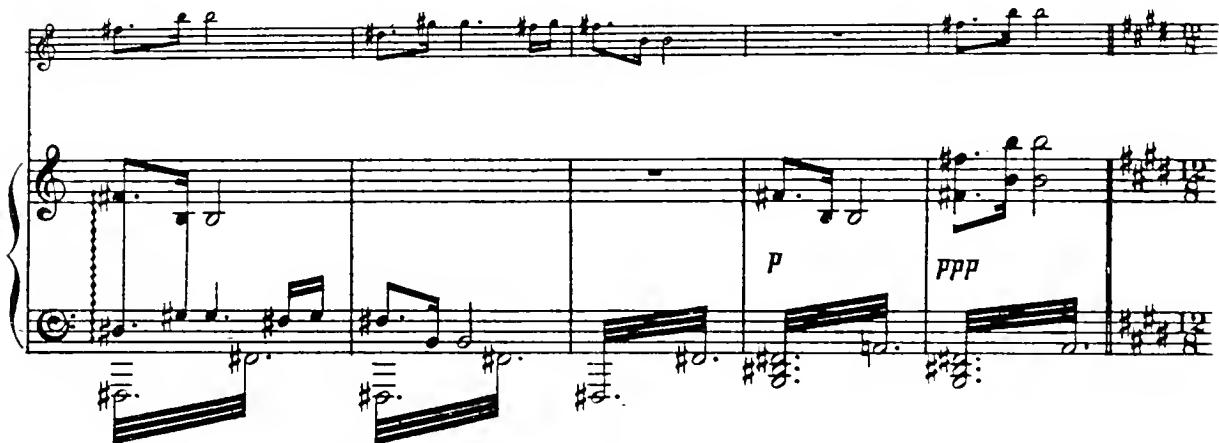
*rapidissimo*

*Largo.* ♩ = 50.

-cer - ta fra Sa - ta-na ed il ciel.)  
e - vil one un - cer - tain is the fight!

*rall. moltissimo**Largo.* ♩ = 50.*pesante*

(Trumpets and celestial echoes.)

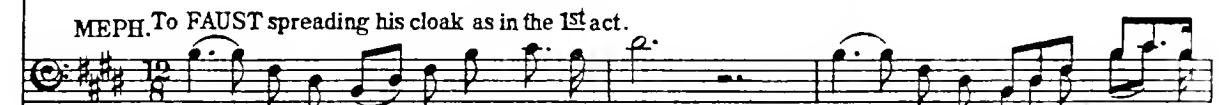


FAUST.

♩ = 58.

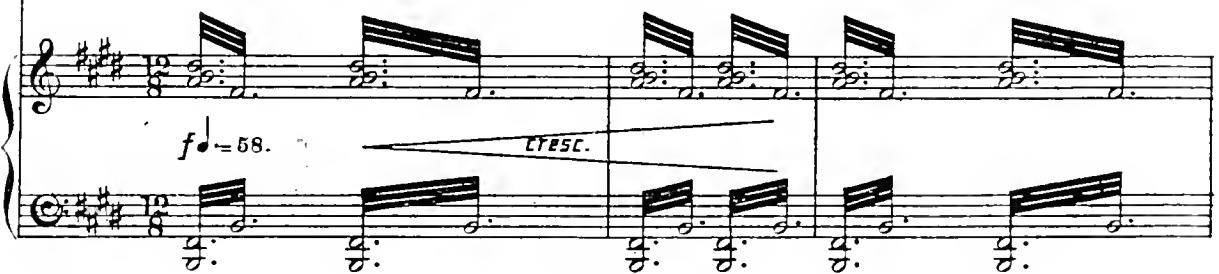
Cie -  
Heav -

MEPH. To FAUST spreading his cloak as in the 1st act.



Vien! io di - sten - do que - sto man - tel  
Come I have but to spread out my cloak,

e vo - le - rem sul  
and we can fly up - on the



f ♩ = 58.

ESCAPE.

## Tempo del Prologo. ♩ = 60.

## CELESTIAL CHOIR.

lo!  
-ens

Sop. I. l'a - ria! Faust! Faust! Faust!  
air. Faust! Faust! Faust!

Sop. II. Ah!  
Ah!

Ten. I. Ah!  
Ah!

Ten. II. Ah!  
Ah!

Ah!  
Ah!

*A - ve Si - gnor de -  
Hail, light of an - gels and e -*

*A - ve Si - gnor de -  
Hail, light of an - gels,*

*A - ve Si - gnor de -  
Hail, light of an - gels and e -*

*A - ve Si - gnor de -  
Hail, light of an - gels*

*Tempo del Prologo. ♩ = 60.*

(Casting spells toward the alcove where the sirens appear  
in a warm light.)

O di il can - to dà -  
Her the pas - sive

-gli an - ge - li, dei san - ti, del - le sfe - - re.  
-ter - nal heav'n, of an - gels and of hea - - ven.

-gli an - ge - li, dei san - ti, del - le sfe - - re.  
Hail, light of heav'n, of an - gels and of hea - - ven.

-glian - ge - li, Si - gnor dei san - - ti.  
-ter - nal heav'n, of an - gels and of hea - - ven.

-gli an - ge - li, Si - gnor, Si - gnor dei san - - ti.  
Bassi. and of heav'n, of an - gels and of hea - - ven.

O Si - gnor, A - ve Si - - gnor.  
light of heav'n, light of hea - - ven.

*Come nell'Atto quarto.*  $\text{♩} = 52.$

-mor \_\_\_\_\_ che un di beò il tuo cor! Vie-ni a ineb-briar le  
strains \_\_\_\_\_ that once had fired your veins! A-way all sor-rows.  
*Come nell'Atto quarto.*  $\text{♩} = 52.$

*allarg. moltissimo*

ve - ne sul sen del - le si - re - - - ne! Vie - ni!  
fling - ing, be-fore the si-rens' sing - - - ing, come then!  
*cresc.* *col canto*

**FAUST.**

$\text{♩} = 63.$

(the sirens vanish.)

**FAUST** (ecstatically.)

Ar - re - sta - ti, sei  
O stay for thou art  
be

Soprani.

CHERUBIN. del - le sfe - - re, dei - vo - lan - ti e dei vo - lan - ti che - ru -  
Boys. and of hea - ven and the fly - ing, and the fly - ing che - ru -

Tenori.

A - ve,  
Hail, light,

del - le sfe - - re dei vo - lan - ti e dei vo - lan - ti  
Dassi. light of an - gels and of hea - ven, and of the fly - ing

in - no de - glia - stri in ciel, e dei vo - lan - ti che - ru -  
light of an - gels and heav'n! and of the fly - ing che - ru -

*cresc.*

**ff**

bel - lo!  
 MEPH. love - ly  
 (approaching FAUST.)

Torci il guardo, torci il guardo!  
 Turn your glances, turn your glances,

- bi - ni d'or!  
 - bim of gold

sal - ve!  
 Hail light

an - ge li d'or!  
 Hail, light of heavn!

- bi - ni d'or!  
 - bim of gold!

*cresc.*

(With a powerful gesture going to seize the sacred volume.)

Ba - lu - ar - do m'e il Van - ge -  
 Here at last I find sal - va -

e dei vo - lan - ti che - ru - bi - ni  
 and of the fly - ing che - ru - bim of

A - ve sal -  
 Hail light dei sal -  
 and light and of

e dei vo - lan - ti an - ge - li  
 and light of an - gels and of

e dei vo - lan - ti che - ru - bi - ni  
 and of the fly - ing che - ru - bim of

*p*

*col canto*

♩ = 69.

(He falls leaning on the sacred volume and murmurs a prayer.  
The heavenly vision appears to him.)

-lo!  
-tion!

Dio clemen-te m'allon-ta-na dal de-mo-nio mio beffardo,  
Lead me not in-to temptation, stay the demon's ex-hor-ta-tion,

MEPH.

Torci il guardo torci il guardo!  
Turn your glances, turn your glances

d'or.  
gold  
-vel  
gold

Dal - - le - - ter - - na ar-mo-  
From the glo - - ry of the

d'or.  
heav'n.

Dal - - le - - ter - - na

From the glo - - ry

d'or.  
gold.

Dal - - le - - ter - - na

From the glo - - ry

♩ = 69.

(smorz. p cresc. gradatamente sino alla massima sonorità della fine)

♩ = 72.

non indur-mi in ten-ta-zio-ne! Vo - la il can - - - tico ar-den - - te del

he-a-ven-ly an-gels help inspire, while the hymn is growing high - er from the

pla - - a del - - - LU - - ni - ver - - so nel glau-co

pla - - nets in their al - migh - ty, in their al -

ar - - mo - - ni - - a si - - dal - -

of the pla - - nets in their

ar - - mo - - ni - - a si - - dal - -

of the pla - - nets in their

♩ = 72.

♩ = 80.

ce - le - stial drap - pel - lo! SA - - CRO  
heav'n - ly arm - ed choir SA - - CRED  
MEPH. (sempre più agitato)

Gia stril - - la l'an -  
As nea - - rer the

spa - zio im-mere - - so e - ma - - na un  
migh - ty hold doth a - rise the

-lar - mo - ni - a e - ma - - na un  
migh - ty hold doth a - rise the

-l'ar - mo - ni - a e - ma - - na un  
migh - ty hold doth a - rise the

♩ = 88.

AT - TI - MO FUG - GEN - TEAR - RE - STA - TI, SEI  
MO - MENT, STAY THY FLIGHT, FOR THOU IN - DEED ART

-ge - li - co stuo - lo, gher - mia - mo quel-l'a - ni - ma al  
an - gels are sing - ing, I'll snatch at his soul in its

ver - - so. un ver - - so di su-pre - mo a -  
pae - - an, the pae - - an of su-pre - mest

ver - - so, un ver - - so di su-pre - mo a -  
pae - - an, the pae - - an of su-pre - mest

ver - - so di su - - pre - mo a -  
pae - - an of su - - pre - mest

BEL - - - LO! A me l'e - ter - ni -  
 LOVE - - - LY Thro all the - ter - ni - pal

vo - lo. Già l'opra del ma - le distrug - ge Id - dio col suo stol - to perdon, col suo stol - to per -  
 winging. This blund' ring remis - sion has saved all per - di - tion, and heavn once again puts the de - vil to

- mor, su - pre - mo a -  
 love su - pre - mest

- mor, d'a - - mor, d'a - -  
 love of of

- mor, a - mor, . d'a - -  
 love, of love,

*ff cresc. sempre*

(He dies.)

- tà!  
 light,

- don!  
 flight,

- mor;  
 love, (a shower of roses falls on the body of FAUST)  
 CHERUBS.

Spargiamo un proflu - vio di ro - se, un nem - bo di foglie odorose, un ef - flu - vio di  
 We sprinkle sweet ro - ses in showers, a cloud of the o - do - rous flow - ers of gardens a -

- mor;  
 love,

- mor;  
 love,

MEPH.(Under the beams and rain of roses he gradually sinks into the earth, struggling and sparkling.)

$\text{♩} = 60.$

Di - lu - vian le ro - se sull'ar-sa mia te-sta, le membra ho corro-se dai rag-gi e dai  
A-gainst such a show-er I'm lo-sing my pow-er, my limbs are cor-roding be-low and a -

e and s'er - ge a  
fior - bove soars a -  
e and s'er - ge a  
and s'er - ge a  
rall. molto  
fff

fior.  
- bove.  
te,  
- bove

O - riamo, la po - ve - ra sal - ma s'in - vo - la, re-den-ta quell' al - ma nel mi - stico a -  
We co-ver the bo-dy, for-giv-en, the spi-rit is soaring to heaven in mys - ti - cal

te,  
- bove,

te,  
- bove,

M'assa - le la mischia dì mil - le angiolet - ti, tri - on-fan gli e-let - ti mail repro-bo  
*I strug-gle in vain with a crowd such as this is, the blessed pre-vail but the e - vil one*

**sempre ff**

s'er - - ge a te per  
 thro' the em - py -  
 - mor. love.

s'er - - ge a te per  
 thro' the em - py -  
 s'er - - ge a te per  
 thro' the em - py -

**sempre fff**



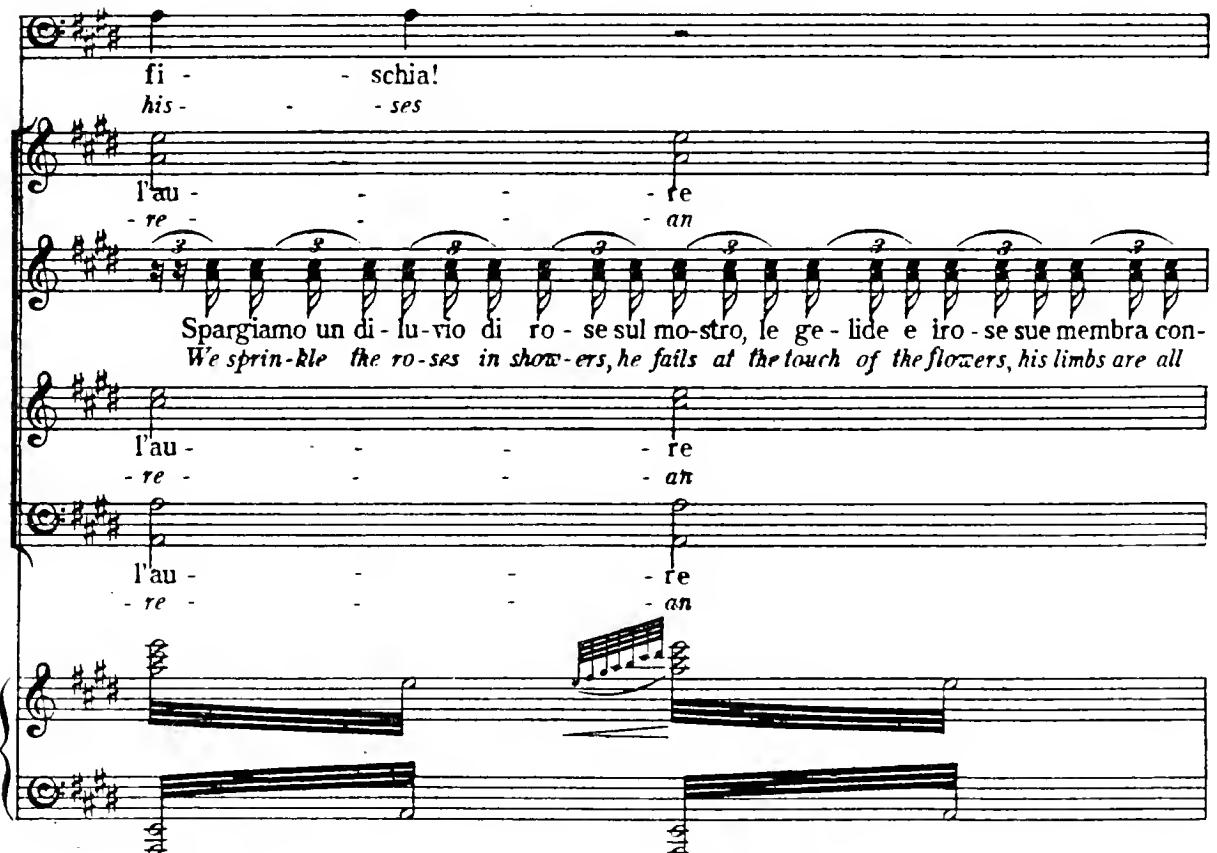
fi - - schia!  
 his - - ses

l'au - - - - - re

Spargiamo un di - lu - vio di ro - se sul mo - stro, le ge - lide e iro - se sue membra con -  
*We sprin-kle the ro-ses in show-ers, he fails at the touch of the flowers, his limbs are all*

l'au - - - - - re

l'au - - - - - re



Tri - on - fail Si - gnor mail re - pro - bo fi - schia!  
*The bles - sed pre - vail,* the e - vil one his - ses

in suon so -  
 soar - eth, the

-tor - ca fu -  
 twis - ting and

in suon so -  
 soar - eth the

in suon so -  
 soar - eth the

Eh!!! Eh!!!

a - re.  
 pa - an.

ren-te in mezzo al-la piog-gia rovente, al-la pioggia roven-te che spargono i che-ru - bi  
 turn-ing a - mid the buds blushing and burning, and blushing and burning, we gath - er in heaven - ly

a - ve.  
 pa - an.

a - ve.  
 pa - an.

A - - - - ve  
A - - - - ve

d'o - ro.Siam nim - bi voi-lan - ti dai lim - bi, nei san - ti splen - do - ri vagan - ti, siam co - ri, siam  
bows, we are clouds ev - er fly-ing and voi - ces re - ply-ing of souls nev - er dy - ing, we're dovelike and

A - - - - ve  
A - - - - ve

A - - - - ve  
A - - - - ve

a - - - - - - - - - -

nim - bi voi - lan - ti dai lim - bi, nei san - ti splen - do - ri vagan - ti, siam co - ri di bim - bi - d'a -  
lovelike, we're clouds ev - er fly-ing, and voi - ces re - ply-ing of souls nev - er dy - ing, in light - ness, in

a - - - - - - - - - -

fff a - - - - - - - - - -

a - - - - - - - - - -

fff

mo - ri, siam nim - bi volan - ti dai lim - bi nei san - ti splendo - ri vagan - ti, nei san - ti splen -  
brightness we're clouds ev - er fly - ing, of soul nev - er dy - ing, we're dovelike and lov - like, we're dovelike we're

*Largo.*

- ve!  
- ve!  
- dor!  
love!  
- ve!  
- ve!  
- ve!

*Largo.*

*con tutta forza*

The End.